

МОЛЛА ПӘНДИ
ВАГИФ

894.362
B13

МОЛЛА ПӘНАН
ВАГИФ
ӘСӘРЛӘРИ

15125
15125

М. Ф. Ахундов адыны
Азәрбайҹан Республика
Уммәт Нигабханасы

АЗӘРБАЙҖАН ДӘVLӘТ НӘШРИЈАТЫ
Бакы • 1960

МУГЭДДИМЭ ӨВЭЗИНЭ

Молла Пэнай Вагиф (1717—1797) Азэрбајҹан әдәбијаты тарихинде хүсуси јер тутан көркәмли бир сәнэткардыр. Сијаси вә әдәби фәалијјәти илә халгla бағлы олан бу бөјүк шаир XVIII әсрин мүтәрәгги шәхсијјәтләриндән бири олмуш, Азэрбајҹан әдәбијатынын јени истиғаматдә инкишафына комәк етмишdir.

Вагиф јарадычылығы илә Азэрбајҹан ше'ри тарихинде јени бир дөвр башланыр. Реалист ше'рин илк нүмунәләри онуч ады илә бағлыдыр. Вагиф јарадычылығында Азэрбајҹан халгынын адәт вә эн'энәләри, јерли вә мәһәлли хүсусијјәтләри дә өзүнүн әксини тапмышдыр. Бөјүк шаирин јарадычылығында рүһ јүксәклији вә һәјата бағлылыг әсас мотивләрдән биридир. Вагиф халгдан гүввәт алмышдыр, халг әдәбијатынын никбин арзу вә әмәлләринден гидаланмышдыр.

Вагиф дүнҗәви исис вә арзулары јүксәк тутмасы илә өз мұасирләриндән фәргәләнир. Мәһз буна көрәдир ки, бөјүк сәнэткарны ады Азэрбајҹан ше'ри тарихинде реализмн баниси кими гејд олунур.

Вагифин ше'рләри өз формасы етибарилә дә јенидир. Онун әсрләринде, хүсусен гошмаларында бәдии дил сон дәрәчә чанлы, садә вә айдындыр.

Вагиф нә гәдәр шәһәр мүһитиндә јазыб јаратса да, онун ше'рләриндә елат һәјатындан алынмыш, кәнддән калән ифадәләр даһа мүһум јер тутур. О, «гур'ан охујан», «устундән-башындан әнбәр гохујан», «әли полад иjnәли», шәһәр гадынларыны тәсвир етсе дә, бәнзәтмәләри, тәш-бән вә истиарәләри кәнд тәбиәти илә бағлыдыр.

Шаир көзәл сајдығы һәр шеји һәјатла, тәбиэт зән-күнликләри илә мұғајисәдә верір. Беләлікә, шаирин көзәллік мә'јары кәнд тәбнәтидир. Одур ки, онун:

Ихтилаты шириң, сөзү мәзәли.
Елләр жарапығы, өлкә көзәли —

адландырығы көзәлләр јашылбаш сонаја, сәрхөш чејра-на бәнзәдилән күл бәдән, гончә ағыз, кәклик јеришли, марал баҳышлы, сона сыйналлы, шаһмар сачлы гызылардыр ки, бу сифәтләрин һамысы кәнддән, халг әдәбијатындан кәлир. Мәһә буна көрәдир ки, Вагиф жарадычылығы, өз новбәсіндә шиғаһи халг әдәбијатына да гуввәтли тә'-сири көстәрмишdir. Онун әсәрләри һәлә XVIII әсрдән башлајараг, ашыглар вә ханәндәләр тәрәфиндән мәчлис-ләрдә, յығынчагларда охуна-охуна давам етмәкдәдир.

Ашыглар, халг шаирләри Вагиф ирсими мәһәббәтлә севиб, онун жарадычылығыны ѹуксәк гијмәтләндирмишләр. Һәлә шириң мұасири олай Ашыг Әли она хитабән јаздығы шे'рдә Вагиф жарадычылығыны белә гијмәтләни-дириди:

Бу әсрдә шаирләрин ханысан,
Мудорисә бәрабәрсән јә'ни сән.
Лутфүн мә'данисан, фәзлин канисән,
Ешиңдәнләр сөзүн сәм'инә кәлмиш.

XIX вә XX әср ашыгларының чоху Вагифин мөвзуларыны тәккәр етмиш, онун кими гошмалар жаратмаға чалышмыш, онун гафијәләрини, рәдифләрини вә бәдии ифадәләрини дөнә-дөнә ишиләтмишләр. Ҳусусән Ашыг Әлләскәрдән соңра мәшһүр устад ашыг кими танынан Бозалғанлы Ашыг Һүсейнин жарадычылығында Вагифин гуввәтли тә'-сири даһа айдан һисс едилүр. Онун гошмалары ичәрисіндә Вагифин мисраларына чох раст кәлмәк олур.

Вагиф ирси јалныз Бөйүк Октјабр социалист ингилазында соңра, Совет һакимијәти дөврүндә һәгиги мә'нада тәдгит олунмаға башламышдыр. Онун әсәрләри дәфәләрлә нәшр едилмиш, Бакыда, Низами музее бинасында Азәрбајҹаның көркемли јазычылары сырасында Вагифә да һејкәл гојулмушшур.

Бөйүк халг шириң Сәмәд Вурғун Вагифин шәрәфинә бир сырға көзәл ше'рләр јазыб. Өзүнүн бу ше'рләр әса-

сында тәрбияләндіжүни көстәрдији кими, ән јахшы әсәрләриндән олар «Вагиф» драмасыны да бөйүк шириң һәјатына һәэр етмишdir.

Вагиф ирси һәлә шириң јашадығы дөврдә диггәти چолб етмишdir. Лакин Вагиф өлдүрүлдүјү заман еви талаң едилдијиндән, онун әсәрләре дә итиб-батмыш, диваны вә әлјазмасы бизә гөдәр кәлиб чатмамышдыр. Вагифин әсәрләриндән ше'р мараглыларының һафизәләринде галан, җаҳуд онларын өз дәфтәрләриңе көчүрмүш олдуғу айры-айры гошмалар сахланылышдыр. Бунлары илк дә-фә Мирзә Йусиф Нерсесов топламаға тәшәббүс етмиш вә әлдә етиди әсәрләре 1828-чи илдә бир китаб шәклиндә битириб 1856-чы илдә Тәјмурханшурада «Вагиф вә саир мұасири» ады аттында чап етдиришишdir. Сонralар Вагифин әсәрләrinin M. F. Ахундов чап етдиримек истәмишdir. Ахундовун топладығы материаллардан истифадә едән Адолф Берже һәмmin әсәрләре 1867-чи илдә Лејпциг-дә нәшр етдиришишdir. Вагифин әсәрләrinin M. F. Ахундовун тапшырығы илә Һүсейн Әфәнди Гаибов топламаға чалышмышдыр. Лакин онун топладығы әсәрләр чап еди-лә билмәмишdir. Вагифин әсәрләре 1908-чи илдә «Тазә һәјат» гәзетинин мұдириси Һашым бәз Вәзиров тәрәфиндән нәшр едилмишdir. Бунунла белә Октябр социалист ингилазының гәдәр олар иәшрләрин һеч бири Вагиф әсәрләrinиң бүтүнлүкә әнагә етмири.

Вагифин ирси Совет һакимијәти илләрндә диггәтле өјрәнилдүji кими, онун әсәрләре дә аңчаг совет шәраитидә гијмәтләндирлиб нәшр олунмушшур. Һәлә 1925-чи илдә Салман Мұмтаз Вагифин ше'рләриндән бир һиссә топлајараг «Коммунист» гәзети нәшријатында чап етдиришишdir. Женә дә һәмин мүәллифин топладығы Вагифин ше'рләре 1937-чи илдә чап олунмушшур. Вагифин әсәрләrinin елми иәзри 1945-чи илдә Азәрбајҹан Елмләр Академијасының Низами адына Дил вә Әдәбијат Институту тәрәфиндән нәшр олунмушшур.

Вагифин охуучулара тәгдим олунан бу нәшри Азәрбајҹан Елмләр Академијасының вә набелә Ермәнистан, Қурчустан дөвләт музейләрindә сахланылан әлјазмалары әсасында тәртиб едилмиш, 1937-чи илдә Азәрнәшр тәрәфиндән Вагифин чап едилмиш күллијаты илә мұғајисә едилбі дурустләшдирилмишdir. Тәгдим едилән һәмин китабда, Вагифин бу вахта гәдәр нәшр олунмамыш бир сырға ше'рләри күрчү әлифбасы илә XIX әсрин әввәл-

ләриндә жазыя алымыш әлјазмаларындан көчүрүлмүш дүр. Ейни заманда Гарачадағлы Әндәлибин Ленинград Шәргшұнаслыг Институтунун әлјазмалары шөбәсіндә саҳланылан әсәрләринин сонундакы әлавәләрдән вә Азәрбајҹан Елмләр Академијасында мөвчуд олан чүнкіләрдән истифадә едилмишdir.

Беләнкә, бу елми нәшрдә Вагифин әсәрләrinin мұһым бир үиссәси әнатә едилмишdir. Лакин бу һеч дә о демәк дејилдир ки, Вагифин бүтүн әсәрләри һәмmin ки-табда топланмышдыр. Чох еһтимал ки, һәлә хүсуси әлләрдә олан вә тәдигигатчылара чатмајан чүнкі вә әлјазмаларында шаириң чап едilmәмиш әсәрләри вардыр.

Китабын тәртибатчысы
проф. Һ. Араслы

Г О Ш М А Л А Р

О шүх гәмзәләрин, хәнчәр кирпијин
Күндә олур јұз мин габағында,
Хұмар-хұмар бахан ала көзләрин
Кәрәкдир верәсән чан габағында.

Гашын габағында сығаллы бирчәк,
Сајә салмыш үзә ше'лә мұбарәк,
Амма ики дәста тәр бәнөвшә тәк
Гојмуш ал жанағын жан габағында.

Зұлфүндән гоҳушар құлу реjнанлар,
Гурбан һәр мүжінә јұз мин чаванлар,
Пишвазына кәлир нұру гылманлар,
Мәлајик дурмушлар сан габағында.

Вагиф гурбан зәнәхданын чәһинә,
Ширииң құлұшұна, хош никайинә,
Гул оласан белә хублар шаһинә,
Дұрасан һәр ахшам, дан габағында.



Хублар арығындан жарымғат олмаз,
Икидин һәмдәми кәрәк чағ ола.
Бәстә бојлу кәрәк, мина кәрдәнли,
Зұлфу сијаһ, вар әндамы ағ ола.

Сәһәр дура сүрмә чәкә көзүнә,
Бирчәкләринг һәлгә гоја үзүнә,
Чилвәләнә, сығал верә өзүнә,
Иши, күчү құлұб-ојнамаг ола.

Дөшүн ачыб, әл дәјәндә жахыја,
Ағ құлүн бағрына пејкан тохуја,
Бәдәниндән мүшкү, әнбәр гохуја,
Зұлфу кәрдәниндә бир гучаг ола.

Бир мајабуд кәрәк, балдыры јофун,
Сәрасар эт баса дизин, топугун,
Әл дәјәндә дура буғун-бабуғун
Титрәј, гүргүрдан сох јумшаг ола.

Іәјасы үзүндә, әгли башында,
Өлдүрә Вагифи көзү гашында,
Ja он үч, ja он дөрд, он беш јашында,
Нә ондан бөյүкрек, нә ушаг ола.



Бир сәнәмин синәсинә мүштағам,
Чох чәкирәм аһү зары, шамама!
Мән һа галдым һәсрәт, әлим јетишмәз,
Сән кет, көр чапаны бары, шамама.

Мәтләбидир бир нөврәстә — көnlүмүн,
Олмады дәрманы хәстә көnlүмүн,
Онун учүн бу шикәстә көnlүмүн
Нә сәбри вар, нә гәрары, шамама!

Жаха ачыб та ки, синә көстәрдин,
Сәрасәр бағрымы гана дәйдәрдин,
Мәним дәрдимдәндир сәнни дә дәрдин,
Рәнкиндир нә жавуз сары, шамама!

Мәним жарым бир әчаиб дилбәрдир,
Үзү тәзә құлдүр, зұлфу әнбәрдир,
Санасан ки, ики гәндү шәкәрдир
Гојнундакы гоша нары, шамама!

Гурбанам Вагифин бу хамәсинә
Ки, жазар дәрдини дост намәсинә,
Жетә билмәз жарын шамамәсинә,
Олса бу дүңjanын вары шамама!

Чан вериб јуз миннэт илэ алмышам,
Көндәрирәм сәни јарә, шамама!
Тазэ тағдан үзүлүбсэн, охшарсан
Јарын гојнундакы нарә, шамама.

Чисмин нә назикдир, күл бәдән кими,
Бир хөш гохун көлир, ясәмән кими,
Нәдән саралыбсан сән дә мән кими,
Нәдир дәрдин, ей бичарә шамама?

Іагдыр, сәндә вардыр хејли нәзакәт,
Јарын шамамасы бир гејри бабәт;
Горхурам чәкәсән күлли хәчаләт
Дуранды онла бәрабәрә, шамама.

Јарын шамамәси охшар шәкәрә,
Нәйран олур мәләк, әкәр көстәрә,
Јарашигдыр ағ синәси мәрмәрә.
Гылыбын чијәрләр парә, шамама.

Крибандан накаһ оланда ашкар,
Дағылыр ағылым, нушум — нәр нә вар,
Хәстә Вагиф тифил кими ган ағлар,
Нечүн гылмазсан бир чарә, шамама?

Бәнәфшә тәк әнбәр зүлфүн буј верир,
Нәр јујуб сәрәндә һәвајә, Зејнәб!
Онун этрин димағымдан узмәсин,
Әманәт ет бади-сәбајә, Зејнәб!

Гаша вәсмә, көзә сүрмә чәкәндә,
Сијаһ зүлфү дал кәрдәнә текәндә,
Салланыбан кәклик кими, сәкәндә,
Охшарсан јашылбаш сонајә, Зејнәб!

Сәни севән чох бәлајә түш олур,
Әгл кедир башдан, фәрамуш олур,
Авазын кәләндә чан биňуш олур,
Гурбанам о назик сәдајә, Зејнәб!

Јанағы лаләсән, гамәти далсан,
Ағзы шәкәр, дили, додағы балсан,
Санасан ки, јорғун, вәһши маралсан,
Олубсан јарашиг обајә, Зејнәб!

Сәнсән падышаһы, ханы Вагифин,
Әгли, нушу, дин-иманы Вагифин,
Нәсрәтиндән чыхды чаны Вагифин,
Нолур ки, қәләсән бурајә, Зејнәб!

Кәл, еј гәләбәји Мәһәммәдхан бәј,
Әкәр сәjjад исән, бәрәни сахла!
Нагарахананын јолларын көзлә,
Бошшалыдан кәлән дәрәни сахла!

Евләрдә мәст, башмаг сатаны гојма,
Чахыр ичиб сәрхөш жатаны гојма,
Өзүнә гардашлыг тутаны гојма,
Гонаг үчүн чөрәк верәни сахла!

Дост достун јолунда дүшәр зијана,
Иккід кәрәк таб кәтирә дајана,
Нагараханадан бир аз бу жана,
Залым, [сән] чәһд ејлә, ораны сахла!

Сән мәним сөзүмә һеч кәтирмә шәк,
Бизим евләрда дә кәл көрүн тәк-тәк,
Диррик-тәрәвәзә јаҳшы кешик чәк,
Кишниш, шүйт, тәзә тәрәни сахла!

Ағыз оғлу Пири, сән мәни әкмә,
Өзкәнин јурдуңда о дамы тикмә,
Гејри көзәлләрдән һеч фикир чәкмә,
Сән елә о көзү чәрәни сахла!

Хејли вахтдыр ајрылмышыг јар иләи,
Көрдүк, амма танышмадыг, ајрылдыг,
Галды чанда кизли-кизли дәрдимиз,
Бирчә кәлмә данышмадыг, ајрылдыг.

Гәриб-гәриб дурдуг биканәләр тәк,
Сојуг-сојуг баҳыг диванәләр тәк,
Дөнмәдик башына пәрванәләр тәк,
Ешг одуна жанышмадыг, ајрылдыг.

Жарым saat бир арада галмадыг,
Ешг атәшин чанымыза салмадыг.
Жалварыбан јарын көнлүн алмадыг,
Елә кетди, барышмадыг, ајрылдыг.

О заман ки, ашналығы тәрк етдик,
Щуда дүшдүк, хејли чијәр бәркитдик,
Аралыгдан көнүл гушун үркүтдүк,
Бир-бирилә гопушмадыг, ајрылдыг.

Вагиф севди бир играрсыз бивәфа,
Бадә кетди тамам чәқдији чәфә,
Көрүшүбән еjlәмәдик хөш сәфа,
Гучаглашыб сарышмадыг, ајрылдыг.

Олмајајды белә сәфәрә чыхмаг,
Биз јар илә данышмадыг, ајрылдыг.
Һалаллашыб, һүммәтләшиб дост илән,
Тәмәннәшиб көрүшмәдик, ајрылдыг.

Билмәм, кимә дејим дәрдим нечәси,
Јарын тәр мәмаси, синә начасы.
Јуху мәни алды кәлән кечәси,
Күл үзүндән өпүшмәдик, ајрылдыг.

Биз дојмадыг јарын шириң дилиндән,
Шәкәр парчасындан, ләби балындан,
Мина кәрдәнниндән, инчә белиндән,
Најыф олду, сарышмадыг, ајрылдыг.

Вагифәм, үстүмә кәлмәз хас әли,
Силинмәди һеч көnlүмүн пас әли.
Нә мүddәттир, чанан биздән күсәли,
Көnlүн алыб барышмадыг, ајрылдыг.

Бир чаван тазәдән кәлиб әрсәјә,
Әчајиб оғландыр, ады Мәһәммәд.
Зәниран өзү тәк пак имиш эсли,
Ола билмәз һеч евлади-Мәһәммәд.

Јени кәлиб хәтти, тәр бәнәфшә тәк,
Гашы, көзу елә баҳдыгча көјчак,
Данәнда, фәһмиә, габилу зирәк,
Саһиб чамал, сөз устады Мәһәммәд.

Сәрхөш отуранда әлиндә сазы,
Бәнд едир гушлары көjdә авазы,
Јени јетән икилләрин шаһбазы
Санасан ки, бир сонады Мәһәммәд.

Гәләмдә, гылынчда, сазда, сәдадә
Бәрабәри јохдур дари-фәнадә,
Меһру мәhәббәти һәddән зијадә,
Көстәрир чох е'тигады Мәһәммәд.

Мәшhәр һекајети мүшкүл һекајет,
Ja һәэрәти-рәсул, ejlә инајет,
Вагифәм — гулами-шәни-вилајет,
Еjlә мәнә бир имдады, Мәһәммәд.

Дурубан ешгилә күзар еjlлэдим,
Бир пәринин олдум меһман евиндэ.
Зәррәчә көрмәдим һөрмәт, иззәти,
Галдым елә, пешман-пешман евиндэ.

Та ки, мәни көрдү ол гәлби гара.
Чакди јашмағыны о күл рүхсара,
Дөндәрди үзүнү, тутду дивара,
Санасан ки, јохдур инсан евиндэ.

Додағы шәкәрdir, көфтary шәrbәt,
Нә fajда, ejlлemәz ширин мәnәbbәt.
Mәxләsi ки, јохdур онда бир ләzzәt,
Böldür елә ачы гәljan евиндэ.

Kечmә o дилбәrin сәn отагыndan,
Tәr bәnәfшә goxar hәr бучагыndan,
Sanки bir kүshәdir чәnnәt бағыndan,
Aчылыбыр kүli-элван евиндэ.

Vагиф, bir kимсә ки, биздәn јашына,
Jәgин бил ки, бизләn олмаз ашина,
Kәлдијимиз hec кәlmәdi xoшuna,
Tапдым мәn һалыны үрфan евиндэ.

75725

75725

Сијаhtел көрмәдим Kүр гырағында,
Mәkәr hec јашылбаш олмаз бу јердә?
Tәrlan kөnlүm јен уча дағлara
hаваланыb, hәrkiz гонмаз бу јердә.

Bу dijarda kalaғa jox, katан jox,
Синәm buta, мүжкан oxun atan jox.
Sәrхoш dурub бир нәzakәt сatan jox,
hec сөвдакар fajda булмаз бу јердә.

Bәzәk билмәz бу dijaryn kөjчәji,
Tанымаз ал чаргat, зәrrin ләчәji,
Af buxag алтындан һәlgә birchәji
Tәr mәmә uстүндәn salmas бу јердә.

Jарын хәjалилә бу күn мәn шадәm,
Gәribiliјe дүшсәm, gan aғlar дидәm.
Pәrisi jaңыnda оlmajan адәm
Nә јахши саf галыр, өлмәz бу јердә.

Dесәlәr ки, Vагиф, nә олду сәnә,
Рәnki-rujin дөнүb hejvaja кенә,
Эли tәr mәmәdәn үзүләn кимсәnә
Саралыban неchә solmas бу јердә.

M. F. Ахунов админа
Азәrbaijhan Respublikası
УМУЖИК НИТАБХАНАСЫ

Новчаванлар гој һәмишә вар олсун,
Амма ии, бизләрдән хәбәрдәр олсув.
Вагифин дуасы сәнә јәр олсун!
Сәни, һагг саҳласын өмрү дөвләтдә.

Бу күн бир эчајиб көзәл севмишәм,
Беләси оламмаз неч вилајәтдә,
Санасан ки, чәмалындан нур јагыр,
Јараныбыр, јараб, нә хош саэтдә.

Ал чаргатдан јашмаг тутуб чәнәјә,
Симин јаращдырыб зәр нимтәнәјә,
Дејиллдир бәрабәр неч кимсәнәјә,
Хубларын шаһыдыр шану шөвкәтдә.

Кулабилән зүлфүн чығасын әјәр,
Үзүнә баханда ган олур чијәр,
Көjdән јерә енимиш мәләкдир мәкәр,
Joxса инсан олмаз белә сурәтдә.

Биләји, базусу, һәр бәнді көзәл,
Кәрдәнда зүлфүнүн кәмәнди көзәл,
Ајна тутду, дурду бәзәнди, көзәл,
Салланды, көрәсән, нә гијамәтдә.

Сона чығасы тәк сәриндә тели,
Ағ күл јарлағы тәк ајағы, әли,
Чисми долу, назик бәдәни, бели,
Көрмәшишәм дилбәр бу нәзакәтдә.

Аյырајдын обасындан, елиндән,
Бир хәлвәтдә тута идин әлиндән,
Әмәјдин ағзындан, ширин ләбиндән,
Көрәјдин нечәдир дадда, ләzzәтдә.

Бир үзү күл, рәнки лалә, зұлғұ тәр,
Кәштә чыхыб, дәрәр таза бәнәфшә.
Дәстә-дәстә санчыб бухаг жаңына,
Жарашыбыр о шаһбаза бәнәфшә.

Чисми мәрмәр, һәлгә зұлғләри гара,
Ону көрән мәчинүн олур — авара,
Һерүб сачларыны, салыб гатара,
Дұзұб телә, һәм ғотаза бәнәфшә.

Јашы он сәккизә јеничә јетмиш,
Көзәлликдә тамам хәлги мат етмиш,
Кәштә чыхмыш — јар кәлдијин ешитмиш
Дага салыб бир аваза бәнәфшә.

Көjsүн ачыб, ағ голларын чырмасын,
Елә кәссиң, ону рәгиб көрмәсин,
Әғјар илән чыхыб сејрә, дәрмәсин,
Лајиг олмаз анламаза бәнәфшә.

Сән салланыб габагымдан кедәндә,
Нәркіз галмаз сәбрү ихтијар мәндә,
Вагиф зұлғләрини тә'риф едәндә,
Кәрекдир ки, әvvәл жаза: бәнәфшә.

Бир көзәл ки, ширин ола бинадан,
Jүз ил кетсә онун дады эксиlmәz.
Тәзәлиji, көhnәliji бир олур,
Көвһәр тәк гијметдә ады эксиilmәz.

Көзәлликдән душмәz һеч әси1zада,
Күнбәкүн гамәти дәнәр шүмшада,
Меһру мәhәббәти олур зијада,
Етибary, етигады эксиilmәz.

Нә гәдәр ки, jүzә јетирсә јашы,
Та ки, һәкдән дүшә, титрәj башы,
Кенә чан алмаға көзилә гашы,
Гәмәссиңин һеч чәллады эксиilmәz.

Чөвһәри пак олур тәзә чавандан,
Нәркіз әл көтүрмәz шөвкәty шандан,
Мужкан хәндәкләrin кечирир чандан,
Пейкатанын һеч полады эксиilmәz.

Вагиф, истәр исәn көрәсәn ләzzәt,
Кәл сев бир дәрд биләn, әhли-mәhәббәt,
Новчаванлар севәn һеч олмаз раһәt,
Кечә-күндүz һеч фәрjады эксиilmәz.



Еј сүсэн сүнбұлум, ал зәнәхданлым,
Гурбан олсун лалә, күл илән сәнә.
Бу нечә қуидүр ки, сәндән айрыјам,
Санасан һәсрәтәм ил илән сәнә!

Демәли чох кизлин дәрди-дилим вар,
Горхурам ки, дејим, ешидә әғјәр,
Истәрәм ки, јазам көндәрәм, еј јар,
Сәһәр оғрун әсән жел илән сәнә!

Ағзы пијаләсән, кәрдәни мина,
Назик әлләриндә иниабы һәна,
Сәни көрән дејәр, јашылбаш сона,
Учу һәлгә, сијән тел илән сәнә!

Чохлар сәнә ијма илән баш әјәр,
Мүм тәк әрир, олса бағры даш әкәр,
Туба көрсә, икрам ејләр, баш әјәр,
Бу көзәл бој илән, бел илән сәнә!

Јадыма дүшәндә зұлфүн әнбәри,
Гүллаб қирад чијәримдән ичери,
Мән шаһам, еј көзәлләрин сәрвәри,
Гурбанам Вагиф тәк гул илән сәнә!



Сәрв бојлум, бир чых, көрүм бојуну,
Онда гурбан едим чаны мән сәнә.
Гашларының тағы гибләкаһымдыр,
Фәда гылым дин-иманы мән сәнә.

Адам кәрәк көрсүн һәгги әрада,
Наны сәнин кими бир перизада,
Мәләкдән дә сани билләм зијада,
Тај етмәнәм һеч инсаны мән сәнә.

Бахмаг илән дојмаг олмаз үзүндән,
Данышанда ширин-ширин сәзүндән,
Онун үчүн көз кәсмәрәм көзүндән
Мүштағам, еј шәкәр каны, мән сәнә.

Гаша, көзә сүрмә нә көзәл чәкдин,
Чилвәләниб зұлфә һәм сејгәл чәкдин,
Сән нә үчүн ахыр мәндән әл чәкдин?
Ејләмәздим бу күманы мән сәнә.

Көзәл сән тәк белә шұхұ шән кәрәк,
Нәмдәми дә һәм өзүнә тән кәрәк,
Сәнә Вагиф кими дәрд билән кәрәк,
Лајиг көрмәм һәр наданы мән сәнә.

Сәнсән, еј назәнин, көзәлләр шаһы,
Ола билмәз кимсә бәрабәр сәнә.
Сәрхөш дуруб саллананда һәр јана,
Мат галыр, еј сәрв, сәнубәр сәнә.

Бахдыгча бахышын шириң, көзүн шуж,
Бир эчәб чавансан нәзакәтин чох,
Камалында, чамалында ејиб јох,
Пәрвәрдикар вермиш һәр һүнәр сәнә.

Сөз јох зәнәхдана, зүлфә, јанаға,
Гамәтә, кәрдәнә, гаша, габага,
Бир шириң дилбәрсән башдан ајага,
Нә набат бәнзәјир, нә шәкәр сәнә.

Ja бәдрләнмиш бир маңи-табансан,
Ja чәннәт бағында құли-хәндансан,
Ja мәләксән, ja да һури гылмансан
Ej севдијим, инсан ким дејәр сәнә?

Чохлар кетди илтимаса қәлмәдин,
Үзүм устә гәдәм баса қәлмәдин,
Вагиф өлдү, нечүн јаса қәлмәдин?
Ja заңири олмады бу хәбәр сәнә?

Долду димағыма зүлфүн әнбәри.
Валең олду көнүл һәвадән сәнә.
Әлим јетмәз — намә јазыб дәрдими.
Көндәрирәм бади-сәбадән сәнә.

Отурушун көзәл, дурушун көзәл,
Салланышын көзәл, јеришин көзәл,
Хојун, хүлгүн көзәл, һәр ишин көзәл.
Бәхш олуб бу хублуг худадән сәнә.

Додагларын охшар лә'ли-Жәмәнә,
Јада дүшдү, бағрым ган олду јенә,
Сијаһ тел дүзүрсөн бәјаз кәрдәнә,
Душүбдүр бу гајда сонадән сәнә.

Фикрү хәјалындыр көnlүм зијнәти,
Шириң сөзләриндир ағзым ләззәти,
Сәнсән мәним өмрүм, құнүм вәһдәти,
Јетишмәсин, ja рәб, бәладән сәнә.

Гәм евиндә салдын күнчә Вагифи,
Еjlәдин мујиндән инча Вагифи,
Нечүн инчидирсән мунча Вагифи,
Нә насиљ бу чөврү чәфадән сәнә?



Сыгалланыб-сыгалланыб сијаһ зұлф,
Нә көзәл дүшүбдүр узә, Фатимә!
Чан алырсан јенә, бу нә сүрмәдир
Чәкибсән ол хұмар көзә, Фатимә?

Мән майләм сәнин зәнәхданына,
Нәлгә-нәлгә зұлфи-пәришанына,
Чәвәнирләр хәрч еjlәрәм шанына,
Әкәр мұштаг олсан сөзә, Фатимә!

Чан мұлқунә вермәм сачынын дәнкін,
Ат чанымы кирпикләрин хәдәнкін,
Та ки, көрдүм јанағынын мән рәнкін,
Дүшмүшәм бир ода, көзә, Фатимә!

Jaј кими нә көзәл чәкибсән гашы,
Она сөз јох, һәр нә десәм јарашы,
Сәнә пешкәш етмәнәмми чан-башы;
Нечүн бир кәлмәзсән бизә, Фатимә?

Ешгин атәшидир мәни әридән,
Чан үзүлду баха-баха керидән,
Дөнмүшәм мәләкдән, тамам пәридән,
Вагифәм, севмишәм тәзә Фатимә?



Сачын зәнчириңә көнүл бағладым,
Мәчинүн кими дүшдүм даға, Фатимә!
Нечүн мәни көрчәк сәрхөш өтүрсән,
Бир баҳмазсан сола-саға, Фатимә!

Өзүн пәри, хұлгү хојун фәриштә,
Нарда олсан ора дөнәр беништә,
Сән кәрекдир күндә чыхасан кәштә,
Күл дүзәсән күл бухага, Фатимә!

Іачанаачан чаным одлара жаҳым,
Нәр тәрәфә дашын селләр тәк ахым.
Чох мұштагәм ач үзүнү, гој баҳым
Әнбәр зұлфә, күл јанаға, Фатимә!

Лајиг дејил сәнә накәсу бигәм,
Адам кәрак ола адама һәмдәм.
Чаным чыхар сәни көрмәсәм бир дәм,
Кетмә мәндән сөн узага, Фатимә!

Вагиф сәни севди хублар ичиндә,
Бир тәзә ғөнчәсән құлзар ичиндә,
Сөз данышмаг олмаз әғјар ичиндә,
Кәл чәкиләк бир гыраға, Фатимә!

Бир хәлвәт јер ола, әғјар олмаја,
Онда сөһбәт едәк икимиз белә.
Әл-әлә тутушуб дејәк, құлұшәк,
Тутаг бир хош үлфәт икимиз белә.

Гол-бојун отураг, сүртәк үз-үзә,
Бахаг бир-бирмизә көз сүзә-сүзә.
Kah-kah гучаглашыб көјүс-көјүс
Көрәк ләбдән ләzzәт икимиз белә.

Сүрмәләнсін ала қөзләр шух олсун,
Сијаһ кирпик учу алмаз ох олсун,
Сәк рәгибләр аралыгдан јох олсун,
Кәзәк бир фәрағәт икимиз белә.

Дојунча зөвг алаг назу гәмәдән,
Эндишә чәкмәjәк неч бир кимсәдән,
Нәр кечәләр, ширин-ширин, сүбнәтән
Ејләjәк некајәт икимиз белә.

Вагиф, јардан ешиң қәлән ҹавабы,
Ачаг үздән, қәздән тамам нигабы,
Кәh-кәh ичиб сәрхөш олаг шәрабы,
Күндә сүрәк вәhдәт икимиз белә.

Агла көзүм, айрылырсан ҹанандан,
Нәр кәси ки, көрсан, шикајәт ејлә!
Өлдүн кетдин, бәлкә јары көрмәдин,
Кә'бәji-куйини зијарәт ејлә!

Сән мәним ҹананым, руһи-рәваным,
Ләбләри шириним, гөнчә дәһаным,
Бир saat көрмәсәм, тути зәбаным,
Гопачаг башымга гијамәт ејлә!

Вагиф бир шејдадыр, доланыр бағы,
Хәстәдир, дәрманы — дилбәр додағы.
О алма јанағы, бүллур буҳағы,
Аллаh, бәднәзәрдән сәламәт ејлә!

Сәрасәр бир јерә јығылса хублар,
Сәнин бир мујинә тай ола билмәз.
Күнәш тәки шә'лә верәр чамалың,
Белә көзәлликдә ај ола билмәз.

Һеч көзәли сән тәк шух көрмәшишәм,
Нә фајда, һүснүң чох көрмәшишәм.
Узун кирпијин тәк ох көрмәшишәм,
Гашларың тәрзиндә јај ола билмәз.

Кіесрәтиндән бағрым ган илән долуб,
Нејва тәки рәнким саралыб-солуб,
Бу хублуг ки, һәгдән сәнә бәхш олуб.
Неч кимсәјे белә пај ола билмәз.

Гәддин шаһбаз, ағ бәдәниң сәмән тәк,
Јанағын лаләдән зијада кейчәк.
Үстәд сәни чәкиб манәнди-мәләк,
Бундан артыг һәггү сај ола билмәз.

Вагифәм, мән сәнә һејран олмушам.
Гашларың јајына турбан олмушам,
Дәрдиндән дидәси кирјан олмушам,
Ғанлы јашым кими чај ола билмәз.

Дәһаның сәдәфдир, дишләрин инчи,
Санасан ағызын пүстәдир, ај гыз!
Хумар көзләрини севәндән бәри,
Дәрдә дүшүб чаным хәстәдир, ај гыз!

Сәрасәр әндамын тәзә гар кими,
Зұлфүн кәрдәниндә шанимар кими,
Рәнки бәјаз, өзу хырда нар кими,
Гојнундакы әчәб нәстәдир, ај гыз!

Нигаб чәкиб мәндән јашынма, залым,
Пәришән олубдур мәним әһвалым,
Әглү һушум мәним, фикру хәјалым
Шух көздә, гәмзәдә бәстәдир, ај гыз!

Чәмалың күнәшдир, гәмәрдир үзүн,
Шәкәрдир дәһаның, шириндир сөзүн,
Јағыдыр мүжканың, чадудур көзүн,
Чөллад кими гәмзән гәсдәдир, ај гыз!

Вагифәм, мән Мәчинүн, сән мәним Лејлим,
Бахдыгча, көзүмдән төкүрәм сејлим,
Мән сәнә маиләм, сәндәдир мејлим,
Демә, сәндән гејри кәсдәдир, ај гыз!

Чохдан бәри јарын фәрагиндәјәм,
Нә олајды бир бурајә кәләјди,
Чәкәјди көnlүмү күнчи-зүлмәтдән,
Дәндәрәјди үзүн ајә, кәләјди.

Көрмәјә-көрмәјә күл'үзарымы.
Бүлбүл тәк артырдым аһү зарымы,
Тәбибим олубан бу азарымы
Жетирәјди бир дәвајә, кәләјди.

Кедибән күйиндә гыллам шивәни,
Јығарам башыма досту, дүшмәни,
О ha билләм кәлмәз көрмәјә мәни,
Бары, кендән тамашајә кәләјди.

Үнүмдән титрәди тамам вилајәт,
Елә сандылар ки, гопду гијамәт,
Нә гайым дурублур ол сәрви-гамәт,
Тәрпәнәјди, бир ләрзајә кәләјди.

Чәм олса јанымда тамам сәнәмләр,
Дағылмаз көnlүмдән фикрү әләмләр,
Ајага салыбыр Вагифи гәмләр,
Баш чәкәјди бинәвајә кәләјди.

Бәдәнини күл јарадан илаһи.
Сәрасәр этрини энбәр еjlәди,
Көзәлликдә кимдир сәнә тај ола,
Иүснүн мәләкләри чакәр еjlәди.

Сүрәтини чәкди ол күн ки, нәггаш,
Чәмалыны гылды һәр көзәлдән баш.
Чәбининә гојду бир мүгәввәс гаш.
Сијаһ кирпијини хәңчәр еjlәди.

Зүлфүнү бәнзәтди мүшкүн кәмәндә,
Учун һәлгә гојду сиби-зәғәндә,
Ләбијин ләззәтиң бәнзәтди гәндә,
Дәһаныны шәһду шәkkәр еjlәди.

Сәни хәлг еjlәди күл дәстәси тәк,
Пәридән ә'ласан, мәләкдән көjәк,
Чисминидир мүнәввәр ағу назикрәк,
Ол сәмән синәни мәрмәр еjlәди.

Еј көзәлләр шаһы, кәрәм ет мана,
Бахмакилән һәркиз әfjардан јана,
Шүкр олсун аллаһа — Вагифи сана
Гапында гүлами-кәмтәр еjlәди.

Вагиф илэ дөндү бир саэтимиз,
Нэ сэбнимиз галды, нэ тагэтимиз;
Олур индэн белэ гијамётимиз;
Кэлмэди чананым, нечүн кэлмэди?



Бади-сёба, бир хэбэр вер көнлүмэ,
Ол кули-хэнданым нечүн кэлмэди?
Хәјалым шәһрини гојду виранэ,
Сәрвәрим, султаным нечүн кэлмэди?

Сәрхөш јеришинэ гурбан олдугум,
Көрмәјендэ дәли-девран олдугум,
Мина кәрдәниң һејран олдугум,
Сәрви-хураманым нечүн кэлмэди?

Гашы каман, кирпикләри гәмәлим,
Ағзы шәккәр, додаглары јемәлим,
Әлван кәлағајлы, бәјаз мәмәлим,
Синәси мејданым нечүн кэлмэди?

Меһрабу мәнбәрим, Қә'беји-үлјам,
Әглим, һушум, чаным, һәм диним, дүнјам,
Елим, күнүм, обам, Мисру Зүлејхам,
Јусифи-Кән'аным нечүн кэлмэди?

Нәсрин бинакушлум, бәнәфшә мујлум,
Пәриләр тәл'әтлим, мәланк хојлум,
Бүллур ләтафәтлим, сәнубәр бојлум,
Нуријү гылманым нечүн кэлмэди?

Ағзы хеир сөзлүм, дили диләклим,
Бир турфә ағ әллим, күмүш биләклим,
Гарычгај чилвәлим, тавус бәзәклим,
Либасы элваным нечүн кэлмэди?

Сијаһ телли бир сәнәмин учундан
Бадә кетди дин-иманлар, әфәнди!
Ол ода ки, мән дүшмүшәм јанырам,
Дүшмәсин һеч мүсәлманлар, әфәнди!

Көнүл дејил сән көрдүйн һавада,
Дәрдим олур күндән-күнә зијада,
Һәр заман дүшәндә ләбләри јада,
Текүлүр көзүмдән ганлар, әфәнди!

Билмәм нә нәһс күндә чыхдым бу дага,
Бир лалә үзүндән дүшдүм ирага,
Јана-јана галдым белә фәраға,
Бәрбад олсун ол заманлар, әфәнди!

Мәним мејлим юхтур султандан, хандан.
Јарымын арзусун сахларам чандан.
Халг да билир, мәним көnlүмдүр андан
Олса јұз мин новчаванлар, әфәнди!

Молла олур һәр нә көрсә китабда,
Ону шәрһ еjlәjә hагда-несабда,
Вагиф дејир сәнә, мәнә бу бабда,
Інәлә аздыр бу диванлар, әфәнди!

Бојун сураһыдыр, бәдәниң бүллур,
Кәрдәниң чәкилмиш минадан, Пәри!
Сән һа бир сонасан, чұда дүшүбсан
Бир бөлүк јашылбаш сонадан, Пәри!

Ихтилатын шириң, сөзүн мәзәли.
Шәкәр күлүшүндән чанлар тәзәли,
Елләр жарашиғы, өлкә көзәли,
Нә көзәл дөгубсан анадан, Пәри!

Үз јанында тәкулубдур тел назик,
Синә мејдан, зүлф пәришан, бел назик,
Ағыз назик, додаг назик, дил назик,
Ағ элләрин әлван һәнәдан, Пәри!

Авчысы олмушам сән тәк маралын,
Хәјалымдан чыхмаз һәркиз хәјалын,
Әнлиji, киршаны неjlәр чамалын,
Сән елә көзәлсән бинадан, Пәри!

Күнәш тәки һәр чыханда сәһердән
Алырсан Вагифин әглини сәрдән.
Дуачынам, салма мәни нәзәрдән,
Эксик олмајасан сәнадан, Пәри!

Чәмалың көзүмдән ниһан олалы,
Истәрәм бахмајым дүнjaјә, Пәри!
Хәјал еjlәдикчә о сәрв гәddин,
Дәнәр ганлы јашым дәрjaјә, Пәри!

Олсалар јүз мәләк, јүз һури гилман,
Јүз мина кәрдәнли, зүлфү пәришан,
Јүз лалә janаглы, ләбләри мәрчан,
Көнүл дәнмәз сәндән кимсәjә, Пәри!

Сән кедәли, мән зијадә ағларам,
Вермишәм өмрүмү бада, агларам,
Һәр дүшәндә гәddин јада, агларам,
Үнүм чыхар әрши-ә'лајә, Пәри!

Сәндән ајры бағрым кабаба дәнмүш,
Јыхылмыш дил шәһри хәраба дәнмүш,
Фиргәтин даму тәк әзаба дәнмүш,
Дидарын чәинәтүл-мә'вајә, Пәри!

Бир көрәјдим сәнин күл чәмалыны,
Чаду көзләрини, яј һилалыны,
Мүәнбәр сачыны, һинду халыны,
Jetәrdi һәр дәрдим дәвајә, Пәри!

Пејвәстә гурулсун гашын каманы,
Охларын синәмдән кечсин ниһаны,
Күл бәдәнин heч көрмәсин јаманы,
Лүтф ejлә Вагифи-шејдајә, Пәри!

Еj һури лигалым, мәләк сималым,
Көзәлликдә олмаз кимсә сән кими!
Ал janагын һәлгә-һәлгә janында
Бәнәфшә зүлфләрин — јасәмән кими.

Кәрдәнинде телләр нә көзәл телди,
Онларын мәскәни о назик белди,
Нә сәнки-мәрмәрди, нә бәрки-кулди,
Бу ағ әндам кими, бу бәдән кими.

Гамәтии тәк heч бир гамәт бичилмәз
Додагларын тәр гәнчәдән сечилмәз,
Бүлбул чәh-чәh вурууб күлләр ачылмаз,
Белә ширин-ширин сән күлән кими.

Нә хош ситәмкарсан залиму хунхар,
Онун үчүн сәндән чох килем жар,
Билмәнәм ки, сәнә нә демиш әғјар,
Хәјалындыр мәндән кенә кен кими.

Вагифи мәһиетү фәрага салма,
Әғјарын сөзүнү гулаға салма,
Мәни өз дәриндән гыраға салма,
Нәч ашиг тапылмаз сәнә мән кими.

Бади-сэба, бир хәбәр вер көнлүмә,
Көрүм о јанағы лалә кәлирми?
Һәсрәтиндән көнүл дөнүбдүр гана,
Баш чәкмәјә бизим налә кәлирми?

Саллананда ejlär назу гәмзәләр,
Үз дәшәр пајинә көрән кимсәләр,
Гаша-кәзә чәкмиш сијаһ сүрмәләр,
Сығал вериб хәтти халә, кәлирми?

Аллаһ мурадыны версин о јарын,
Рәгиби күжиндән сүрсүн о јарын,
Мүбарәк күшүна, көрсүн о јарын,
Мән чәкдијим аһү налә кәлирми?

Ох кирпијин учу а јаша дөнмүш,
Көзләрин чәллады тамаша дөнмүш,
Сәк рәгибин чаны нә даша дөнмүш,
Бир зәвалә көр һәвалә кәлирми?

Вагифәм, јарыдым доста, дүшмәнә,
Та ки, чүнүн олдум јетишдим сәнә,
Сәнин тәки көзәл севән кимсәнә,
Дәхи әглә, бир кәмалә кәлирми?

Бу нечә зүлмдүр мәнә ejlärсән,
Адам мәкәр бир инсафа кәлмәзми?
Бир күн көрәрсән ки, валлаһ, өлмүшәм
Бу гәдәр дәрд чәкән ахыр өлмәзми?

Хубларын бә'зиси нечә зад олур,
Јарын гәмкин гојар, өзү шад олур.
Бир севки ки, севкисиндән јад олур,
Мәкәр онун яхшылығын билмәзми?

Хубларда адәтдир, нәзакәт сатар,
Кенә хәјалыны хәјала гатар,
Көзәл олан мәкәр башын дик тутар
Ашигинә доғру неч әйилмәзми?

Ешг одуна јанды чаным сәрбәсәр,
Аллаһа баҳ, ej залимү ситәмкәр,
Ашигинә ганлар ағладан дилбәр
Рәһмә кәлиб көз јашыны силмәзми?

Бир пәри олајды бу дәмдән өтрут,
Өзүн өлдүрәјди адәмдән өтрут,
Гәдр билән яхшы һәмдәмдән өтрут
Вагиф, чан үзүлүр, бәс үзүлмәзми?



Нэдэн күсүб тэб'и назик олан јар,
Билмэнэм ки, буна нэ чарэ кэрэк?
Нэ демэктir дост-достундан өјilmæk,
Кэрэктir дүзэлэ јол, ара кэрэк.

Кэрэсэн, нэ демиш рэгиби-бипир,
Јар олубдур мэндан набелэ дилкир,
Мэн ондан етмэрэм чанымы тэгсир,
Амма ки, өзүндэн ишарэ кэрэк.

Тэтеклиji алтун, гэсабэси зэр,
Чеһрајы чаргаты гэддэ бэрбэр,
Башында бэрг вуур күн кими зивэр,
Ону кэрэн дүшэ одлара кэрэк.

Өшрэфидэн үзлүк үзүндэ кёчэк,
Богазы алтында сығаллы бирчэк,
Габаг белэ бэјаз janag лалэ тэк,
Кэз ала кэрэктir, гаш гара кэрэк.

Охујуб Вагифин hэм өввэлиндэн,
Ширин гафијэсиндэн, шух гэзэлиндэн,
Дуруб өпүб аяғындан, элиндэн,
Барышмаг јалвара-јалвара кэрэк.



Ачыгбашда өкэр олса бир дилбэр,
Онда бу нишанлар мүэjjэн кэрэк.
Эндамы ајинэ, гэдди мө'тэдил,
Сијаһ зүлфү гамэтинэ тэн кэрэк.

Јанағы лалеји-баһари кими,
Ләбләри јагутун кәнары кими,
Бир данэ насуфтэ мирвари кими,
Башдан аяғадэк ағбадэн кэрэк.

Тәмилизикдэ ола мејлу hәвэси,
Олмаја ашигэ назу гэмзэси,
Күл тэки гохуја нитгу нәфэси,
Зүлфү ja бәнәфшә, ja сәмән кэрэк.

Өл-ајағы гайдадэ, дистурда,
Саги фәрбен, топуглары чухурда,
Бир гат эт ичиндэ, сүмүјү хырда,
Ағзы-бурну назик, үзү кен кэрэк.

Нөврэсидэ, он дөрд, он беш јашында
Еjб олмаја кирпијиндэ, гашында,
Нәјасы үзүндэ, эгли башында,
Гуллугда, сөһбетдэ мүстәһсэн кэрэк.

Товус кими чилвэлэнэ hәр сәһэр,
Бэзэк верэ чамалына сәрбэсэр,
Диндирмәмиш верэ көнүлдэн хәбэр,
Ишарэ анлајыб һал билэн кэрэк.

Жашадыгча чаванлана, өнләнә,
Бир һичабда, бир пәрдәдә әjlәnә,
Нитгү нәфәсиндән чанлар динләнә,
Шириң данышыбан хош күләп кәрәк.

Гөвли садиг ола, hәр фе'ли һәлал,
Билмәjә ким, фитнә нәдир, мәкруj ал,
Шам кими габагда дура нитги лал,
Кәсилсә дә башы, динмәjәn кәрәк.

Вагиф, јахши чанан кәрәк чан учун,
Нәдир сох чалышмаг бу чаһан учун,
Бир кәзәл лазымдыр бизим хан учун.
Вали гуллуғунда әрз едәп кәрәк.

Булут зұлфлұ, аj габаглы кәзәлин,
Дурубан башына доланмаг кәрәк,
Бир евдә ки, белә кәзәл олмаја,
Оев бәрбад олуб таланмаг кәрәк.

Әндамы аf кәрәк, синәси мәрмәр,
Сијаh зұлфұ гамәтинг бәрабәр,
Гојну ичи куја мүшкәлә әнбәр,
Басдығы торпағы жаланмаг кәрәк.

Сәрхөш дуруб сарајындан баҳанда,
Аf кәрдәнә һәмайилләр таханда,
Кәзә сүрмә, гаша вәсмә јаханда,
Чаным ешг одуна галанмаг кәрәк.

Чыха сарајындан чанлар алан тәк,
Хишимә кәлә кәh-кәh гәһри олан тәк,
Шаһмар зұлфұ дал кәрдәндә илан тәк,
Нәрдәм тәрпәнәндә буланмаг кәрәк.

Вагиф, сәнин ишин мұдам ah олсун,
Сәк рәгибин өмрү гоj күтаh олсун.
Нәмдәмсиз кимсәнә экәр шаh олсун,
Кәдадыр о кимсә диланмаг кәрәк.

Кетдим ала көзлу јарла данышам,
Деди оғлан, дур кет, сөз вахты дејил.
Ариф чохдур, етмәк олмаз ишарэт,
Ојнатма гашыны, көз вахты дејил.

Чаду гэмзэләрин мэнлэн јағыдыр,
Бад әсир, зүлфүнү үздэн дағыдыр,
Бундан сонра өпүб, гучмаг чағыдыр,
Ихтилат кечибидир, сөз вахты дејил.

Вагиф дејир, јалвар јара, көnlүн ал,
Бир буса диләјиб, бојнуна гол сал,
Ара хәлвәт икән, етмә гилү гал,
Тез ол, чыхды чаным, наз вахты дејил.

Бивәфасан, сәндән үз дөндәрмишәм,
Јаланчыја, бинграра бахмарам,
Сәни ох кирпијә һәсрәт гојарам,
Бағрын олса пара-пара, бахмарам.

Һарда көрсән бир севкили кимсәнә,
Истәр ки, хәјалын тез она дәнә.
Мәним јарым кәрәк баҳа бир мәнә;
Гејри үзә бахан јара бахмарам.

Нигаб чәкиб үзә, халы кизләрәм,
Сијаһ зүлфү, рәнки-алы кизләрәм,
Гөнчә тәки күлчамалы кизләрәм,
Саллам сәни аһү зара, бахмарам.

Јанымда е'тибар сата билмәзсән,
Бојнундан күнаһын ата билмәзсән,
Бизимлә ихтилат гата билмәзсән,
Данышма ки, о кәфтара бахмарам.

Вагифи дерләрди чох көзәлсөвән,
Елә билдим сән дә онун кимисән.
Билдим инди, валлаһ, сәндәкини мән:
Бивәфасан, бинграра бахмарам.

Мэн јнэ хубларын падишаһындан
Өзүмә дост бир никары тутмушам.
Сәjjад олуб гурууб мәһәббәт торун,
Лачын көзлү хуб шикары тутмушам.

Дал кәрдәндән дүшүб тутуб далы зүлф.
Хош көстәрир зәнәхданы, халы зүлф,
Көрмәмишәм белә бир сәфалы зүлф,
Чох сүнбули-әнбәрбары тутмушам.

Ағ үзүндә сијаһ сачы бүрмәји,
Дал кәрдәндән дүшүб баш ендиrmәји.
Мијанында сачын учун һөрмәји,
Бүтүн дүңјада бу јары тутмушам.

Вагифәм, көрмүшәм бир түрфә дидар.
Чәкәрәм көрмәјә бир дә интиzar,
Һәр кәсин дүңјада бир гибләси вар,
Мән дә јенүм сәнин сары тутмушам

Һарда көрсәм бир шух, каман гашлыны,
Истәрәм чанымы гурбан еjlәjәm.
Тутам зүлфүн учун, дөнәм башына,
Бағрымы одуна бүрjan еjlәjәm.

Мән билирәм гәдрин сәрхөш чаванын,
Һәлгә-һәлгә зүлфүн, тәр зәнәхданын,
Бу күл әндамлынын, сәрви-рәванын
Дурам яришинә сејран еjlәjәm.

Мән онун дәрдинә олдум мүbtәла,
Шәм'и-хијалымы о верир зија,
Хублардан ки, мәнә кәлсә һәр бәла,
Истәмәм она мән дәрман еjlәjәm.

Хублара вермишәм дин-иманымы,
Шөвкоту шанымы, адү санымы,
Чәллад тәк көзләри алса чанымы,
Намәрдәм, мән әкәр аман еjlәjәm.

Вагифә рәһим еjlә, бари илаһи,
Акаһ ет дәрдимдән ол үзү маһи,
Гәдәм басыб бизә кәлсин нақаһи,
Бир кечә мән ону меһман еjlәjәm.



Бир әндамы нәсрин, додагы гөңчә,
Бир гәмәти күлбүн јара ашигәм.
Олса јұз үзу күл, кирмәз ейнімә,
Мән анчаг бир күл'үзара ашигәм.

Кечәләр сүбһәдәк еjlәрәм налә,
Нәркиз дүшмәз көnlум өзкә хәјалә,
Бир кәрдәни мина, ағзы пијалә.
Бир ләһчәси ширинкара ашигәм.

Бир бухагы турунч, сиңеси мејдан,
Бир сөзү чәвәнир, мирвари дәндән,
Бир марал бахышлы, кирпижи пејкан,
Бир гашлары зұлфұгара ашигәм.

Бир күләндә ләбләриндән бал ахан,
Бир бәзәниб сәрхөш тавус тәк чыхан,
Бир нигаб алтындан пүнһани бахан,
Бир әчајиб хошкөфтара ашигәм.

Вагифәм, бәдәндән чаным дағылыр,
Мәчнүн кими ханиманым дағылыр,
Көрмәjәндә дин-иманым дағылыр;
Кечә-күндүз мән дидара ашигәм.



Бәһанә тутубан, биздән кен кәзмә;
Сирр сөзүн јадлара деjән деjиләм.
Көнүл рәва көрмәз сәни јад көрә,
Сәни өзкәсинә гыјан деjиләм.

Арзум будур, көзүм тикәм көзүнә,
Данышасан, гулаг верәм сезүнә,
Та өлүнчә баҳым қүнәш үзүнә,
Арзум чанда галыб, дојан деjиләм.

Вагиф деjир, доjмаз севән севәндән,
Та өлүнчә әл көтүрмәнәм сандән,
Әбс-әбс нечүн гачырсан мәндән,
Мән ки, залым, адам јеjән деjиләм.

Јенә мәни јанар-јанар одлара
Дағылмыш айрылыг салды, севдијим!
Мән ха кетдим мөһиәт илә, дәрд илә,
Чан сәнин јанында галды, севдијим!

Сијаһ зұлфүн бухаг алтда гајрылыр,
Ала көзләр чан алмаға сајрылыр,
«Чанандан айрылан чандан айрылыр,
Халг ичиндә бир мисалды, севдијим!

Сәрв гәлдин сәнубәрә тән дејил,
Тамам сәнин тәкин құлбәдән дејил,
Дәхи әзәлки тәк сән көрән дејил,
Инди һалы јаман һалды, севдијим!

Гашларын гурулу јај тәк чәкилир,
Кирпикләрин дәјәр, чијәр сөкүлүр,
Данышшанда гәндү шәккәр тәқүлүр,
Дилин, додагларын балды, севдијим!

Ол Хәдичә һаггы, Сәкинә һаггы,
Хејрәннисә һаггы, Әминә һаггы,
Қә'бә, Мәккә һаггы, Мәдинә һаггы,
Дәрдин бу Вагифи алды, севдијим!

Еj чаван гыз, мәндән белә кәэмә кен,
Мән сәнин үзүндә халы севмишәм.
Бәнд олмушам ширин-ширин сөзүнә,
Шәккәр додағында балы севмишәм.

Үзүн ағ, дәјирми, көзүн мәстана,
Бахышын бағрымы дөндәрди гана,
Ағзын сәдәф, дишләриндер дүрдана,
Ә чајиб өзәнир, лә'ли севмишәм.

Гашларын чәкили јајлара дөнүр,
Ағларам, көз јашым чајлара дөнүр.
Бәзәнир, илләрә, аjlара дөнүр,
Чанлар алан бир маралы севмишәм.

Һәлгәләнир зұлфүн бухаг јанында,
Jaј гашларын учу гулаг јанында,
Зәнәхдан ичиндә, јанаг јанында,
Гара телли бир хәталы севмишәм.

Чох көзәлсән, амма хојундур јаман,
Бахмазсан үзүмә мәним чох заман,
Вагиф дејир, сәнин әлиндән аман!
Мән бичарә нә һәвалы севмишәм!



Еј үзү күл, гэдди туба Сафијэ,
Нээртэйндэн мэн шејдаа дөнмүшэм.
Гашларын өјрисин јад еjlэдикчэ,
Гамэтим өјилиб јаа дөнмүшэм.

Сөзүн һеч айрылмаз мэним сөзүмдэн,
Одлара јамышам өзүм-өзүмдэн.
Ол гэдэр јаш төкдүм ики көзүмдэн,
Дэрja тэк ахыбан чаа дөнмүшэм.

Сэн көзэлсэн, кэшт едирсэн бағ илэн,
Ағ күлэ охшарсан әл-ајағ илэн,
Күнеш чамаллысан күл јанағ илэн,
Мэн инчэлиб јенки аја дөнмүшэм.

Көзүн шухдур сэнин — бэнзэр чэллада,
Мэни тэрк еjlэж, уйма кэл јада,
Сэн кэр мэним олсан фёна дүнжада,
Елэ биллэм, падишаһа дөнмүшэм.

Лэһчэн, сөзүн бир әчајиб лэһчэдир,
Ишин тамам шивэ, назу гэмзэдир,
Мэн Вагифэм, кујин мэнэ Қә'бэдир,
Шүкрииллаһ, мүсэллаја дөнмүшэм.



Индэн белэ өлсөм, арзу чэкмэнэм,
Шүкр аллаһа, арзумана јетишдим.
Достун чамалына нэзэр еjlэдим,
Санасан, тазэдэн чана јетишдим.

Сијаһ вэсмэ зивэр чэкибдир гаша,
Ону көрэн көзлэр истэр гамаша,
Бир лэһзэ һүснүнэ етдим тамаша,
Бөһэмдүллаһ, дин-имана јетишдим.

Көзэлликдэ бэнзөјир Зүлејхаја,
Јанаглары охшар күли-һэмраја,
Көнүл пэрваз етди галхды һаваја,
Јер үзүндэн асимана јетишдим.

Чари олуб хублар кэлсэ биттэмам,
Олмаз белэ көзэл, белэ хошэндам,
Ган аглајыб, нээрт чекэн сүбһү шам,
Бүлбул кими құлустана јетишдим.

Нэр дэм оjnаданда көзү гашыны,
Кэтирэр фирэнкин тэр савашыны,
Нэ фајда, вермэдим тез шабашыны,
Вагиф дејир, чох пешмана јетишдим.

Чох замандыр, жарын һәсрәтиндәјем,
Кәләјди, бир ону бары көрәјдим,
Бүлбүл тәк фәрҗадым чыхды фәләкә,
Чәннәт ижли күл'үзары көрәјдим.

Басајды үзүмә күл аяғыны,
Өпәјдим үзүнү, һәм додағыны,
Каһ ачајдым ағ синәниң бағыны,
Гојнундакы гоша нары көрәјдим.

Каһ алајдым кәрдәнини гучага,
Каһ үзүм сүртәјдим зүлфә, бухага,
Каһ да отураjdым габаг-габага,
Данышајды, хош көфтәры көрәјдим.

Билирмода бағрымдакы јараны,
Нечә жаңмыш мән тәк құнұ гараны,
Јар мәндән кәсмәзді белә араны,
Бу гојмајан кимдир, бары, көрәјдим.

Вагифәм, һичрандыр мәним мәһшәрим,
Кечә-күндүз чанан олмуш әзбәрим,
Кәрәм еjlәjiбәn кәлсә дилбәрим,
Кәсилирми аhy зары көрәјдим?

Севдијим алајды үзүндән нигаб,
Бир дә бахыб о чәмалы көрәјдим.
Тамаша едәјдим гаша, габага,
Һәлгә зүлфү, хәтти, халы көрәјдим..

Олмушам мән она ашиги-дидар,
Тапылмаз бир белә көзләри хумар,
Ләбиндән нуш етмәк хәјалымда вар,
Јар билирми бу хәјалы, көрәјдим.

О хублар сәрвәри, сәрхөш сәлатын,
Ачајды сәрасәр көзәл сүфатын,
Гојајды әмәјдим гәндін, нәбатын,
Ағзындақы шәкәр, балы көрәјдим.

Көнлуңу ајна тәк еjlәjөди пак,
Бир сөз десәм, олмајајды гәзәбнак,
Дураjdы гаршымда сәрхөш, синәчак,
Хошигбалдыр, о игбалы көрәјдим.

Каһ нарын дәрәјдим, каһ күлләрини,
Каһ сијаһ зүлфүнүн сүнбулләрини,
Каһ да бир тутајдым ағ элләрини,
Вагиф дер, нә мүлкү малы көрајдим..

Әлдә ајна, көзә сүрмә чәкәндә,
Ала көзүн булагындан өпәјдим.
Зәнәхданын чеврәсіндән, халындан,
Гәләм гашын габағындан өпәјдим.

Зұлф илән бәзәниб кәләндә үзүн,
Гәсд едир женә чан алмага көзүн,
Вәсфи-зәбаниндан чыханда сөзүн,
Дилин, дишин, додағындан өпәјдим.

Алајдым јашмағын, ачыб кәмәрин,
Чыхарыб әjnиндәn зәрбағын, зәрия,
Иjlәjib-ijlәjib зұлfi-әnбәrin,
Үздәn соnra бухагындан өпәјдим.

Кечә-куnduz duam будur тарымы,
Нола сәни сала бир күзарымы,
Иjlәjib-ijlәjib басам бағрыма,
Ики күлкәz janafындан өпәјдим.

Вагифин бағрыны дәндәрдин көзә,
Jap одур ки, jarын чөврунә дәззә,
Jарым салланыбан кәләндә бизә,
Дүшүбән әл-аяғындан өпәјдим.

Сәнин тәки сијаһ телли, күл үзлү,
By чумлә чаһанда мән көрмәмишәм
Ағзы назик, гашы узун, гәдди дүз,
Бир белә габағы кен көрмәмишәм.

Бир маһ үзлү севдим кечән сәнәдән,
Хырда халлар зәнәхдандан, чәнәдән,
Валлахи, кечмишәм, heч кимсәнәдән
Бир белә шөвкәтү шан көрмәмишәм.

Көзәлләр ичиндә түрфә, али шан,
Шириң-шириң дуруб, күлбә-данышан,
Чох көрмүшәм сијаһ зұлфү пәришан,
Амма ки, гәддинә тән көрмәмишәм.

Сәләф дәһанында дишләрин дүри,
Дәjер бу дүнjaja онун hәр бири.
Ja мәләксәn, ja нүрисәn, ja пәри,
Инсанда сән тәки чан көрмәмишәм.

Сач кирпијиндән
Сәнә гурбан jүз мин гашы каманлар,
Дуруб саллананда үзүлүр чанлар,
Вагиф деjер белә хан көрмәмишәм.

Бахыб чәмалына гүрүр ејләмә,
Сән дә бир юл-әркан көзәт, севдиким!
Ярын дили ширин кәрәк, үзү хош,
Едә ашигинә иззәт, севдиким!

Көзәл чохдур, мәләк, пәризад да вар,
Кәлсин көрүм, һансы сән сифәтдә вар.
Нә шәһди-шәккәрдә, нә нәбатда вар
Ләбләриндә олан ләzzәт, севдиким!

Һәлгә гој узүнә зүлфи-пүртабы,
Көрәнләр бәйәнсии, десин һесабы,
Алтдан құлкәз, үстдән яшыл түрабы,
Бу рәнк илән өзүн бәзәт, севдиким!

Әндамын құлдур, еј сәнәм, сәрасәр,
Истәрәм башына дөнәм сәрасәр,
Дәллик-дәлил олду синәм сәрасәр,
Гәмзә охун мәнә аз ат, севдиким!

Вагиф тәк дәрдимәнд аз дүшәр әлә,
Нә фајда, гәдрини билмәдин һәлә.
Узүнү бүрүјүб өртмә кәл белә,
Мәнимлә өзүнү дүзәлт, севдиким!

Саллана-саллана дәвләтханадан
Бир чыха бојинә гурбан олдуғум.
Көjdә мәләк, јердә инсан көзәли
Сәңсән, хош хојинә гурбан олдуғум.

Һүснүн китабыны бүлбүлләр охур,
Jaј гашын бағрыма хәдәнкин тохур,
Һәлгә бирчәјиндән ясәмән гохур,
Бәнәфшә мујинә гурбан олдуғум.

Ләбләрин шириндир шәрбәтдән артыг,
Узүнү көрмәкдир дәвләтдән артыг,
Ешијиндир сәнин чәннәтдән артыг,
Кә'бәни-кујинә гурбан олдуғум.

Һәблүлмәтин зүлфүн, Ка'бә үзүндүр.
Мәхрабым, мәнбәрим гашын-көзүндүр,
Вагифәм, еј сәнәм, сәнин сөзүндүр
Кечө-күндүз фикрү хәјалым мәним.



Еј мәләк хојлу, еј туба бојлу јар,
Күйндиндир чәннәти-ризваным мәним.
Нури гылман олса, кирмәз көзүмә,
Сәнсән чандан әзиз чананым мәним.

Пәрим, сәнубәрим, күлбәрки-тәрим,
Көвһәрим, јагутум, ләли-әһмәрим,
Некајәтим, фикрим, зикрим, әзбәрим,
Хәjalымда шириң ниһаным мәним.

Хуршид рухсарым, гәмәр чәбиним,
Банарым, күлзарым, хүлди-бәриним,
Јарым, гәмкүсарым, хош назәниним.
Көзәлим, көјчәјим, чаваным мәним.

Вәһдәтим, хошкүнүм, сөһбәтим, дәмим,
Фәффурум, гејсәрим, Җемшидим, Җәмим.
Хосровум, Хаганым, шани-ә'зәмим,
Падشاһым, һәм ә'ла султаным мәним.

Зөвгүм, сәфам, сејрим, бағым, чәмәним,
Сүсәним, сүнбулум, лаләм, сәмәним,
Хәтаву Хәтәним, Чиним, Јәмәним
Һиндустаным, Румум, Ираным мәним.

Сөзүм, ихтилатым, һәр галу гилим,
Мәтләбим, мурадым, хатирим, мејлим,
Шәккәрим, Шириним, Құлшаһым, Лејлим
Зүлејхам, Йусифи-Кән'аным мәним.

Бәдәнин сәрасәр күл хәрмәнидир,
Гамәтин көзәлдир, көзәл севдиким!
Неч нә истәмәнәм ики дүнјада,
Сәнсән мәним ахыр-әзәл, севдиким!

Гул вермишәм бу чанымы чанына,
Нарда олсам, көnlүм кәләр јанына,
Нә гәдәр сөjlәсәм сәнин шанына,
Јарашар мүхәммәс, гәзәл, севдиким!

Ираг дурма, мәндән чудајы кәзмә!
Севирсан, ej назлым, худајы кәзмә!
Әјри отуруб, белә кинајы кәзмә,
Кәл инди мәнимлә дүзәл, севдиким!

Аһымы көjlәрә нәр сәhәр чәкдим,
Кәм чәкмәдим, амма мәтәбәр чәкдим,
Гојнунда нар дәрди ол гәдәр чәкдим,
Олду рәнким ахыр хәзәл, севдиким!

Хумар көзләрини ојаг гојмасан,
Јыхылан көnlүмә дајаг гојмасан,
Дәрман ejләмәjә ајаг гојмасан,
Шикәстә Вагифдән үз әл, севдиким!

Онун үчүн ујмаз гејријә көnlүм,
Бир әчәб зибадыр мәним севдиким.
Нури нәдир, гылман нәдир, мәләк нә,
Намыдан әладыр мәним севдиким.

Зүлфләри сунбулдүр, јанағы лалә,
Бахышы тә'н едәр вәһши гәзалә,
Көзләри мәстанә, ағзы пијалә,
Кәрдәни минаңыр мәним севдиким.

Ајна тутар, зәнәхдана күл дүзәр,
Нәр мујинә jүз мин фитнә-фә'l дүзәр.
Бәјаз кәрдәнинә сијаһ тел дүзәр,
Санасан сонадыр мәним севдиким.

Боју јарашиглы сәрви-хураман,
Әндамыңыр ағ күл, синәси мејдан,
Кәлағајы күлкәз, либасы әлван,
Бир күли-рә'надыр мәним севдиким.

Вагифәм, зүлфләрин бәндиванијәм.
О каман гашларын мән гурбанијәм,
Мәнә гәдр елә ким, көвһәр, канијәм,
Демә қи, молладыр мәним севдиким.

Сәфалар кәтириб, тәшриф бујурдуң,
Гәдәм басдың бизә, гурбан олдуғум.
Аз гала ки, сәнин һәсрәтин бизи —
Инчәлтмишди — үзә, гурбан олдуғум.

✓ Сән кәлдин, нур долду евә-отаға,
Кәлдијин ѡоллара чаным садаға,
Дуруб гурбан олмаг сән тәк гонаға
Нушдур чанымыза, гурбан олдуғум.

Мән мајиләм, сәндән дүшмәнәм чаша
Булат зұлғә, ағ лабага, ај гаша,
Гој дојунча бахсын, етсін тамаша,
Һејранды көз-көзә, гурбан олдуғум.

Сән гәddинә jaшыл-аллар кеичи,
Вагиф дәхи сәнә гәзәл дејичи,
Шүкр аллаһа, дејил адамјеичи,
Нолур кәлсән бизә, гурбан олдуғум.

Мәним јарым сығалланыб кәләндә,
Санасан ган сүзүр додагларындан.
Шө'lә верир зәнәхданың чеврәси,
Нур төкүлүр көјчәк жанагларындан.

Кәрдән чәкиб, тә'нә гылар гулара,
Һәсрәтиңдән бағрым дәнәр сулара,
Пәриләр евлады дерләр булара,
Булар да көзәлдир очагларындан.

Ағ синән көзәлдир, кәрдән көзәлдир,
Сәрасәр әндамын бирдән көзәлдир,
Сәрв гәddин сәнубәрдән көзәлдир,
Голларын, топугун, бухагларындан

Дәһанын сәдәфдир, дишләрин инчи.
Сән мәни еjlәдин елләр күлүнчү,
Либасын әлвандыр, чаргат нарынчы,
Сачаглар жараşыр гырагларындан.

Вагифин дәрдини биләјди јары,
Дәрдинә бир дәрман гылајды јары,
Гәдәм басыб мундан қәләјди јары,
Өпәјдим әлиндән, ајагларындан.

Зұлфұн башы таxталаныб габагда,
Гыраг верир гәсабәнин алтындан.
Илан гүрругу тәк гоша гыврылмыш,
Учу чыхмыш зәнәхданын алтындан.

Гашын ишарәси, көзүн хумары,
Нәр бириси жүз мин фил кәмәндәры;
Тәр синәдә ағ мәмәнин кәнары
Шөлә верир кирибанын алтындан.

Сәнин һүснүн мат еjlәjib фәләji,
Чәннәтдә һүрини, көjdә мәләji,
Гызыл голбаглары, жанаr биләji
Гучаглаjыб кәhrубанын алтындан.

Апaryбыр мәндәn руhi-рәvanы,
Тамам ағлы, һушу, динү иманы,
Ағаранда күлкәz жанағын жаны,
Titrәr зүлфи-пәriшанын алтындан.

Вагифәm, чанана көндәрдим pejгam,
Көзүм ѡолларында галды сүбнү шам,
Кәлмәди ол сәрв-гәddи күләндам
Бир чыхаждыг буничранын алтындан.

Еj зүлмү чох, гәлби гара билиграр,
Утанмазсан, амма heч утанмазсан!
Нә анағын вардыр, нә бир кәмалын,
Онун үчүн hәrkiz сөзү ганмазсан!

Нә hүркүрсәn мәндәn, dөnүb авлара,
Дад ejlәrәm, jетишмәzсәn hавлара,
Сәn дә mәним kими bu аловлара
Ахыр жаначагсан, демә janmazsan!

Kөrүм, сәnин nәdәn олду өjәrin,
Mәндәnmidir, ja гejridәn чәkәrin,
Aj bimurwәt, mәkәr дашдыr чиjәrin,
Mудам сзылдараm, heч usanmazsan!

Lә'nәt кәlsin o һүснүнүн бағына,
Салманам көзүнү бағрым jaғына,
Дөзүрсәn дез бу аjрылыг дағына,
Mәn дајаннам, амма сәn дајанmazsan!

Вагиф, лә'nәt кәlsin jaрын чанына,
Нә дәрдинә mejl et, nә дәрманына,
Онун tәki бивәфанын жанына,
Экәr икид олсан, heч dolanmazsan!

Күлкүн сэрэндазын тазэ күл кими,
Эфшан етмиш ај габағын үстүндән.
Јанағын јанында зүлфэ тов вермиш,
Учун салмыш тэр бухағын үстүндән.

Кәһ заман башына тирмэ шал бағлар,
Каһ олур ки, зүлф кизләйиб, хал бағлар,
Калағајын габағына ал бағлар,
Јашылын алтындан, ағын үстүндән.

Нә көзәл адамсан, ај гашлары јај,
Неч новчэван кәлә билмәз сәнә тај,
Күлабатын гыјдым, јохса јенки ај,
Өпәр, гучар күл јанағын үстүндән.

Бизим илә олуб һачагдан ашина,
Кенә һәр көрәндә истәр јашына,
Ничаб еjlәр, кәтан салыр башына,
Огрун баҳар о јашмағын үстүндән.

Вардыр шириң-шириң хош ихтилатын,
Нә фајда, Вагифә јох илтифатын,
Тавус ганады тәк учу чаргатын,
Пәрваз еjlәр солу сағын үстүндән.

Намә, кедәр олсан јарын күjinә,
Дәрди-дилим о чанана декилән!
Бүлбүлүjем гөнчә күлүндән ајры,
Бағрым дәнүб гызыл гана, декилән!

Гурбан олум кирпијинә гашына,
Сел олубан гарыш ахан јашына,
Пәрванәләр кими долан башына,
Атәш тутуб јана-јана, декилән!

Дин-иманым дүз илгара бағлыдыр,
Нәсрәт чаным бир чут нара бағлыдыр,
Мүрғи-руһим зүлфи-јара бағлыдыр,
Чох чәкмәсин зүлфә шана, декилән!

Гылмыш һүснүн шөвгү дәрдими эфзун,
Ајрылыг гәминдә көз јашым Чеjһун,
Ағлым башдан кетмиш, өлмушам Мәчүн,
Бу Вагифә сән дивана декилән!



Бир фитнэ феллинин, үзү халлынын,
Бир ширин диллинин гурбаныјам мэн.
Бир гэнд мэгальянын, лэб зулаллынын,
Бир ағзы баллынын гурбаныјам мэн.

Бир сүсэн мујлунун, сәмән бојлунун,
Фәриштә хојлунун, мәләк сојлунун,
Бир чәннәт кујлунун, туба бојлунун,
Бир шүмшад голлунун гурбаныјам мэн.

Бир көзү шәрлинин, чәнк нәзәрлинин,
Зүлфү әнбарлинин, мүшк тәрлинин,
Бир сәмәнбәрлинин, зәр кәмәрлинин,
Бир инчә беллинин гурбаныјам мэн.

Бир чох үлфәтлинин, мәһәббәтлинин,
Бир мәрһәмәтлинин, шәфәггәтлинин,
Бир пари теллинин, күн тәл'әтлинин
Бир мәһчәмаллынын гурбаныјам мэн.



Еј кирпији хәнчәр, гашы зүлфүгар,
Нөшүн мәндән хәјалыны кәсибсән?
Гојмазсан баҳмаға хәтту халына,
Тамашаји-чәмалыны кәсибсән!

Сәк рәгибин фитнәсинә ујубсан,
Нејләмишәм, мәндән нә ҭез дојубсан,
Кечә-күндүз мәни тәшнә гојубсан,
Шириң ләбдән зүлалыны кәсибсән.

Јашыныбсан, тамам дурубсан кенәдә,
Зүлфүн јашмаг алтда, сачын кәрдәндә,
Көрүнмәз, һәр јерин салыбсан бәндә,
Бу галыны, о галыны кәсибсән.

✓ Бу бојда, гамәтдә, шөвкәтдә, шанды
Сән тәк көзәл јохдур чүмлә чаһанда
Сәрасар бағрымы, кечән заманда
Көсгәрибсән һилалыны, кәсибсән.

Мәкәр ки, ашигин гәмин јемәсән,
Бу ҹөврү чәфадан сән инчимәсән,
Хәстә Вагиф, налын нәдир? — демәсән.
Чавабыны, суалыны кәсибсән.



Өјүнмәсин кимсә, көзәләм, дејиб
Ајры тәһәр олур һалы көзәлин.
Күләш үзлү, шириң сөзлү хошгылыг,
Ләбләриндән ахар балы көзәлин.

Гашы тағ-тағ кәрәк, габағы назик,
Ағзы, бурну, дили, додағы назик,
Балдырлары јофун, аяғы назик,
Вар әндамы олур долу көзәлин.

Јанағы құл, зулғұ յасәмән кәрәк,
Мәмәси дик, ағ синәси кен кәрәк,
Һалдан хәбәр верән, дәрдбілән кәрәк,
Неч олмаја мәкру алы көзәлин.

Жумру ола бухагы, кен ола үзү,
Чох дәрдмәнд ола, дәрд билә өзү,
Күндә сүрмәләнә мәстанә көзү,
Әли ола ал һәналы көзәлин.

Өзкә илән һәркиз олмаја иши,
Гафијә, гәзәлдән чох чыха башы,
Булаг тәк гајнаja һәм көзү гашы,
Артыг ола һәм камалы көзәлин!

✓ Көзәл кәрәк әл кәтүрә чәфадән,
Ләzzәт көрә һәр дәм зөвгү сәфадән.
Вагифәм, гачарам мән бивәфадән,
Гурбаныјам бир вәфалы көзәлин.



Гәдәм басдын, сән сәфалар кәтирдин,
Көзүм үстә, еј мәстанә, хош кәлдин!
Башу чаным сәнин пајәндазыныры,
Пешкәшиндир бу гәмханә, хош кәлдин!

Тәшриф ки, бујурдун кәтүрдүн гәдәм,
Кәрәкдир пајинә үз нисар едәм,
Доланам башына, дәнәм дәмбәдәм,
Нә ки, гуллуғунду — сана, хош кәлдин!

Мән гурбанам зүлфүндәки құлаба,
Гохусу тә'н едир ол мишки-иаба,
Мәни дәрдин дәндәрмишиди кәбаба,
Галмыш идим жана-жана, хош кәлдин!

Охлар вурдун мәнә көзу гаш илән,
Намәләр жазардым ганлы жаш илән.
Бујур, та бәндәллик едим баш илән,
Нәр нә гуллуғундур, чана, хош кәлдин!

Мән Вагифәм, шүкүр, жетдим мурада,
Дәхи арзум јохдур фани дүнҗада.
Чох-чох кәрәм етдин, еј һуризада,
Жетирдин дәрди дәрмана, хош кәлдин!

Дүйн олду, бүтүн хублар јыгылды,
Кәлмәди бир бизим құлбәдән кәлин.
Сән кәлмәдин дејин, яса батышам,
Кәлә көр, еј зұлфу јасәмән кәлин.

Бир гәдәм бас ки, тој сәнин тојундур,
Тојлар јарапығы сәнин бојундур,
Моллалар мәскәни сәри-кујундур,
Ону көрән дәнәр Қә'бәдән, кәлин!

Чам ичмишәм мән, мәстанә кәлмишәм,
Еjlәjib бағрымы шанә кәлмишәм,
Сәнин һәсрәтиндән чанә кәлмишәм,
Әл кетүр бу назу гәмзәдән кәлин!

Саз тутулуб јуз мин сәнәм ојнаса,
Чәм олубан руму әчмә ојнаса,
Кејдә мәләк, јердә адәм ојнаса,
Іәzzим олмаз һәркіз өзкәдән, кәлин!

Кәл ојна, әлинә кәләғај дола,
Бујур, шабаш версиян Вагиф тәк гула!
Мат галыб десинләр: киминдиr ола
Кәклик кими сәкиб, бу сүзән кәлин!

Сијаһ зұлфұн гәддин илән бәрабәр,
Назик ағ әндамын бәјаз гар, кәлин!
Салланышын тамам чаһана дәjәр,
Сәнин тәк бир көзәл һарда вәр, кәлин!

Мәлајикләр кәлир сәни салама,
Гәмзән мәни чапды, кәл бах јарама.
Шәkkәр гүббәсиidir, јохса шамама,
Гојнун ичиндәki гоша нар, кәлин?

Сәни севән әгли, камалы неjlәр,
Дәхи көрмүш өзкә чәмалы неjlәр,
Бу дүңjада мүлкү о, малы неjlәр,
Иәр ким олса сәнин илән jar, кәлин!

Кеjibсәn әjниhә күл пирәhәni,
Чәмалын шө'lәsi тутмуш дөврәni,
Накәhдәn көзләrim көрәndә сәni,
Галмады чанымда ихтиjar, кәlin!

Иәсрәtinдәn Вагиф дүшду дәрдә, кәл,
Иеч әjләnmә irәlidә, кердә, кәл,
Бир кәlibсәn, кәrәm ejlә, бир дә kәl,
Kөnlүm чәkip сәnә intizar, кәlin!



Хумар көзләрини сөвәндән бәри,
Дәхи өзкәсингә ујманам, кәлин!
Хорјат илә белә чан-чан олмусан,
Мәкәр ки, мән ону дујманам, кәлин!

Чәфридар сурмәни чәкибдир көзә,
Һаваланың дахи ендирмәз бизә,
Мән һа билләм, ганың гајнар түксүэ,
Мән туттудуғум әлдән гојманам, кәлин!

Башына дәндүйүм, суларын јолу,
Кедәндә бош кедәр, кәләндә долу.
Мәмәләринг үстдән чатынын золу,—
Сән гыјсан, мән сәнә гыјманам, кәлин!

Башына дәндүйүм, телли, тоггалы,
Гашларын чанымы *hag-naħag* алы,
Ағарыбыр, гырхмаг олмаз саггалы.
Валлаħ, ұзүн үстә гојманам, кәлин!

Тахтына чыхманам, тахтын учадыр,
Гојнуна кирмәнәм, јары кечәдир,
Демәкнинән Молла Пәнаħ гочадыр
Сәни тамам јесәм дојманам, кәлин!



Бир сән кими көзәл јохтур дүңјада,
Ағзы шириң, дили-додағы шириң.
Дојмаг олмаз дидарындан бир заман,
Тамашасы, гашы, габагы шириң.

Cijaħ зүлфүн үз јанына доланмыш,
Онун һәр мујинә јүз чан ҹаланмыш
Санасан, шәккәрә, гәндә буланмыш
Мәмәси, синәси, бухагы шириң.

Тәрпәнәндә һәр тәрәфә күл гохар,
Мүшкү әнбәр гохар, *сијаħ* тел гохар,
Басдығы јерләрдән михәк, һил гохар,
Назик әли шириң, ајағы шириң.

Гашлар вәсмәләнир, көз сурмәләнир,
Көз тәк јанаглары хош шө'lәләнир,
Бахдыгча үзүңә чан чилвәләнир,
Олур бу Вагифин дамагы шириң.

Нэ көзэл сурмэдэн чила кэтирди,
Дэнду бир афети-чана көзлэрин.
Апарды аглымы, дин-иманымы
Сэний белэ бу мэстанэ көзлэрин.

Гэмзэ тигин чэкди, чалды чанымы,
Бир чэллада дэнду, алды чанымы,
Кенэ јанар ода салды чанымы,
Гојду мэни јана-јана көзлэрин.

Ала көзлэр хумарланыр, сүзулүр,
Һэр гыя баханда, чаным үзүлүр.
Мүжканларын синэм үстэ дүзүлүр,
Мејл едэндэ бу мэканы көзлэрин.

Һүснүн күлэ бэнзэр, бојун минајэ,
Чаным, пурбан олсун белэ сонајэ,
Кирпијин хэдэнкин вурду синајэ,
Етди бағрым шана-шана көзлэрин.

Хәјалын көнлүмдэ, көзүмдэ көзэр,
Хумар-хумар бахар, чанымы үзэр,
Шикэстэ Вагифдэн кэсмэсин нэзэр,
Рәһм еjlэсин мэн меһмана көзлэрин.

Кэрдэниндэ, гамэтиндэ аյыб юх,
Амма нэ көзэлдир пэришан зүлфүн!
Этриндэн динлэнир сэрасэр өрвани,
Ja мүшки-энбэрдир, ja рејhan зүлфүн.

Күлаб сэпилибэн дэјэндэ шана,
Гохусу чулғашыр чумлэ чаһана,
Дэндэрибдир мэни Шејх Сән'ана,
Нэ дин гојуб мэндэ, нэ иман зүлфүн.

Ағ әлин ки, дэјэр о мүшки-наба,
Бэнзэр булат ичрэ кирэн мэһгаба,
Һэлгэлэнир, дөнүр учу гүллаба,
Асар күндэ мин-мин дилү шан зүлфүн.

Јастыланыб ај габағын јанында,
Башы чыхыр тэр бухағын јанында,
Сијаһ халын, ал јанағын јанында
Әксик олмаз һәркиз, һәр заман зүлфүн.

Вагифэм, олмушам зүлфэ кирнфтар,
Көнлүм виран, налым хараб, күнүм зар,
Бир нэзэр гыл мэнэ, ej чешми-хумар,
Ејләжибдир мэни сэргэрдан зүлфүн.

Еј Мәккәни, Мәдинәни јарадан,
Бир фикир чәк әһвалына Вагифин.
Ол гашы гибләјә үз сүртмәк истәр,
Мәдәд еjlә иғбалына Вагифин.

Көзүндән ираға дүшүбдүр јары,
Кәсилиб көnlүнүн сәбрү гәрары.
Үз чевирмиш јенә Мәдинә оары,
Нә дүшүбдүр хәjalына Вагифин.

✓ Мәним јарым дејил ол Кә'бәдән кәм,
Хал һәчәрүл-әсвәд, дәһаны зәм-зәм,
Бир заман олсајдым онунла һәмдәм,
Хәт чәкиләр вәбалына Вагифин.

Сәрхөш дуруб мина бојлу сағыдан,
Јаралыдыр тәмзәси ол јағыдан.
Зүлфү әнбәр — ағлы башдан дағыдан;
Нә сезү вар камалына Вагифин.

✓ Јүз зүлфү пәришан, һинду хал олса,
Јүз шәкәр көфтәрлү, ләби бал олса,
Јүз шириндил, әнбәрбу марал олса,
Жетә билмәз маралына Вагифин.

Дәрдин мәни һејвалара дәндәрди,
Еј сачлары сијаһ, үзу ағ кәлин!
Та ки, көрдүм чамалынын шө'lәсин,
Әриди бағрымда тамам јағ, кәлин!

Сәнин һәсрәтини вилајэт чәкәр,
Гәмзән јајы дәјер, мәлаләт чәкәр,
Чәмалындан мәләк хәчаләт чәкәр,
Һүснүн еjlәр аja, күнә лағ, кәлин!

Нә олур, үзүндән нигаб аласан,
Бир ләһәз һалымга нәзәр саласан,
Сәһәрдән ачылмыш тәзә лаласан,
Сәнин сејрәнкаһын олур дағ, кәлин!

Гәddин тәк нә әр-әр, нә шумшад олур.
Ону көрчәк, гәмдән чан азад олур,
Мәним көnlүм сәнин илән шад олур,
Сән еjlәрсән дамагымы чағ, кәлин!

Бәлаләрдән сәни сахласын худа,
Сән тәк көззәл елдән олмасын чуда,
Хәстә Вагиф өлсә, башына фәда,
Тәки олсун сәнин ҹанын сағ, кәлин!

Женә бајрам олду хублар евиндә,
Санасан, ачылыб тазэ құл бу күн.
Бәнәфшә зұлғләри аласан әлә,
Шанә тәк қазәсөн телбәтел бу күн.

Ким өлә, ким гала бу бајрамадәк,
Чыңд ејла, жетәсон құл әндамадәк,
Кечәләр сұбһәдәк, та ахшамадәк,
Ярын кәрдәнинде ола гол бу күн.

Санасан, үзүнү әрәг нәмидир,
Елә баһар фәсли, құл шәбнәмидир,
Ихтилат базары, сеңбәт дәмидир,
Кәрәк дүшә дост қујинә јол бу күн.

Тамаша гыласан гаша, габаға,
Сүртәсөн үзүнү зұлғә, бухага,
Јар бәзәнниб дуруб чанлар алмаға,
Өлмәли құнұндүр, Вагиф, өл бу күн!

Мәни тәрг еjlәдин гәм дәрјасына,
Еj чешми-хумарым, нөшүн ағладын?
Еj көзүм, нә дәйіб көjrәк көnlүнә?
Еj ширин кеftарым, нөшүн ағладын?

Кәрдәнинде зұлғұн тәр сүнбұл кими,
Сонадан үзүлмүш гарател кими,
Сән кәрәк құләсөн гызыл құл кими,
Еj лалә рұхсарым, нөшүн ағладын?

Олмаја сән мәни бинграр сандын,
Зарафат еjlәдим, она инандын,
Нә дәјди көnlүнә, нәдән буландын,
Дишиләри мирварым, нөшүн ағладын?

Бағрым башын шан-шан еjlәдин, дәлдин,
Денүм көзләринә, аз ағла — өлдүн;
Дејәрдин, құләрдин, белә дејилдин,
Мәним чадукәрим, нөшүн ағладын?

Һәр кәс көрән дәмдә өз сирдашыны,
Мәкәр тәкәр габағыны-ташыны?!

Ода жаҳдын чијәримин башыны,
Вагиф дер: дилдарым, нөшүн ағладын?

Башына дөндүйүм, тој адамлары,
Сиз дә дејин: тоја кәләп ојнасын,
Адыны демәрәм, елдән ајыбыр,
Филан кәсін тызы, филан ојнасын.

Нә мүлдәтди она күвәнән бизик,
Нәсрәтин чәкмәкдән чанымыз үзүк,
Нәр элинә алыб бир данә үзүк,
Үзүјү дәстинә алан ојнасын.

Бир туба бојлудур; боју новрәстә,
Нәсрәтин чәкмәкдән олмушам хәстә,
Ишарәт еjlәрәм анлајан доста,
Достунун гәрдини билән ојнасын.

Мән Молла Вагифәм, еjlәрәм әфған,
Кезләрим дә јаш јеринә төкәр ган,
Узун бојлу, јениjetмә, новчаван,—
Мәни бу дәрдләрә салан ојнасын.

Огрун баха-баха, ej чешми нәркис,
Дәрдә салдын мәни, хәстәнал етдин.
Нәсрәтиндән өлдүм, өлдүм, дирилдим,
Нә бир јада салдын, нә суал етдин.

Нәр мәни көрәндә, ej чешми јағы,
О гәдәр ejләдин чанлар алмағы,
Kaһ көстәрдин, kaһ кизләтдин јанағы,
Ахыр мәни дәрдә салдын, ал етдин.

Узун илләр сәнә галдым мән нәсрәт,
Зәррәчә көрмәдим меһүр мәһәббәт.
Нәр заман ки, сәндән умдум шәфәггәт,
Бир дава башладын, галмагал етдин.

Әзәлдән вар иди лүтфу кәрәмин,
Kaһбәкаһ бәриjә сеjрү гәдәмин,
Вара-вара артды зүлмү ситәмин,
Билмәдим, сонрадан нә хәжал етдин!

Нәмишә бу иди фикрү хәжалым,
Икимиз бир јөрдә hәмдәм олалым.
Неjlәмишди сәнә Вагиф, а залым,
Ону гәм элиндә пајимал етдин.

Бир бәјаз кәрдәнли, мәрмәр синәли;
Кәрдәнинә түрбән миналар олсун.
Учу тәр чығалы сијаһ телләрин
Сәдгәси јашылбаш соналар олсун.

Нә дедим мән сәнә, еј үзү маһым,
Сән мәндән күсүбсән, еј гибләкаһым,
Өлдүр мәни, кәр вар исә күнаһым,
Ал ганым әлләрдә һәналар олсун.

Нечә ки, көрүрсән өзүн фильмәсәл,
Чамалыңдыр чаһан ичрә бибәдәл,
Өзүн кими кәрәк хојун да кәзәл,
Сәндә нечүн белә әдалар олсун?

Дост дост илә әбәс јерә савашмаз,
Севәнин севәндән кенлу булашмаз,
Бикејф олмаг кәзәлләрә јара羞маз;
Кәзәлдә кәрәк хош сәфалар олсун:

Ешиздим күсүбсән, тәрпәнді дәрдим,
Јалварыб көnlүңү алмаг истәрдим,
Гуллуғуна намә јазыб көндәрдим,
Биздән сәнә чох-чох дуалар олсун.

Вагиф, чанаң илә тәрд олду ара,
Имداد сәнә галды, еjlә бир чара,
Бир гафијә гајыр, көндәр ол јара,
Бәлкә дәрдимизә дәвалар олсун.

Аj кәнары габағында гыj кими,
Көрүнүр, чулғаныр јанаға зүлфүн.
Санасан булаттур, әнвәр үзүнү
Бәдр ајы тәк алмыш гучага зүлфүн.

Шаһмар тәки кәрдәнинде буланыр,
Күлаб илә сығалланыр, суланыр,
Һәлгә дүшүб, бухаг алтда доланыр,
Баш гојур, сарылыр гулаға зүлфүн.

Әтрин көтүрүбдүр мүшкү реjандан,
Учу чығаланыр чыхыр дөрд јандан,
Ачыланда чаргат тәр зәнәхданан,
Нә әчајиб дуурү гыраға зүлфүн.

Кез доjмаз вәсмәли кәман әбрудан,
Чан үзүлмәс сәмән иjли кәjсудан,
Мәст едәр аләми әнбәрин будан,
Нәр кәләндә сәндәл дараға зүлфүн.

Хәстә Вагиф онүн сәркәштәсидир,
Бағры гызыл ганын ағуштәсидир,
Нәр тари мүэттәр, чан риштәсидир,
Гојма ки, төкулсүн ајаға зүлфүн.

Бир мина кәрдәнли, күл үзлү јарын
Һәр ахшам, һәр сәһәр јанагындан өп.
Дуруб долан перванә тәк башына,
Сығалла телләрин, габагындан өп.

Бир көзәл көрмүшәм бу кәлән кәштә,
Фәрагы башында, севдасы башда,
Һәр ахшам, һәр сәһәр султаны чашда,
Галдырыб чәнәсин, бухагындан өп.

Нә ола охуя, һәм јаза Вагиф,
Мүштаг олдум кәлән бу гыза, Вагиф,
Бир беләси кәлсә кәр сизә, Вагиф,
Еjlә сәчдә, икрам, аяғындан өп.

Еj шаһы хубларын, шуху дилбәрин,
Сәндән сәнубәрин хәчаләти вар.
Хош јарашир сәнә диба нимтәнә,
Бу бәэзин кенә әlamәти вар.

Бу зибы зијнәтин, шану шөвкәтин,
Ме'рачи-риф'этин, баби-дөвләтин,
Һүснү-мәлаһәтин, чешми-афәтин,
Бу гәдду гамәтин гијамәти вар.

Мәһбуби-мүнтәхәб, бир али нәсәб,
Гәмзәсиндә гәзәб, сән сахла, јарәб,
Күл рухлу, гөнчәләб, турунчу ғәбәб,
Лисанында әчәб, һекајәти вар.

Олмаз белә адәм, јығылса аләм,
Мәләкдән мүкәррәм, ә'лаву ә'зәм,
Өзу бир шух сәнәм, истиғнасы кәм,
Бизә әмма һәрдәм нәзакәти вар.

Гашы јај, чешми шух, мүжканлары ох,
Чүмлә кәсден артых, бәрабәри јох.
Чамалы јанында ај вә күн мәнсүх,
Вагифин ондан чох шикајәти вар.

Интизар чәкмәкдән, јол көзләмәкдән,
Көнлүмүн нә табы, нә тагәти вар.
Јазан ола ајрылығын дәрдини,
Фәрһаду Ширинчә некајәти вар.

Бир кимсә ки, мүштаг ола чәмала,
Көрәнләр билир ки, дүшәр нә һала.,
Ол гамәттин һәр кәләндә хәјала,
Көрәсән ки, нечә гијамәти вар.

Ешгин салыр чанымыза бир атәш,
Зүлфүн кими һалымыздыр мүшәввәш.,
Ей тубижи-чәннәт, сәнәдир пешкәш
Гарабағын һәр нә вилајәти вар.

Ҙүз көрсәк дә әкәр өзкә һәрәмдән,
Гуртулманых һәркиз фикрү әләмдән,
Сән кәл хилас еjlә бизи бу гәмдән,
Сәнин гәдәминин сәадәти вар.

✓ Йичраны чәкмәјән дәрдимәнд олмаз,
Севәни севмәјән дилләсәнд олмаз,
Дост доста кәләндә ѡлда бәнд олмаз.
Ешгин тәригинин бу адәти вар.

✓

Бир заман һавада ганад сахлајын,
Сөзүм вардыр мәним сизә, дурналар!
Гатарлашыб нә дијардан қәлирсиз?
Бир хәбәр версәнiz бизә, дурналар!

Сизә мүштаг дурур Бағдад елләри,
Көзләјә-көзләјә галыб јоллары,
Аста ганад чалын, гафил телләри,
Һејифдири, саларсыз дүзә, дурналар!

Хејли вахтдыр, јарын фәрағындајам,
Пәрванә тәк һүснүн чырағындајам,
Бир ала көзлүнүн сорагындајам,
Көрүнүрмү, көрүн, көзә, дурналар!

Мән севмишәм ала көзүн сүрмәсин,
Бәдиәэр кәсибән, зијан вермәсин,
Сагын кәзин, лачын көзу көрмәсин,
Горхурам сәфниси поза, дурналар!

Назәнин-назәнин едәрсиз аваз,
Руһлар тазәләнири, олуур сәрәфраз,
Вагифин дә көнлү чох едәр пәрваз,
Һәрдәм сизин илә кәзә, дурналар!

Бир бөлүк јашылбаш соналар кими,
Јығылыб кәлибдир Газаға гызлар.
Айна габағында гара гаш учун
Ендириб кәтирмиш гулаға гызлар.

Һәр бириндә мина кәрдән, назик бел,
Сизә турбан тамам өлкә, тамам ел,
Құлаб илән сыйғалланмыш гара тел
Хуб јарашмыш бәјаз бухаға, гызлар.

✓ Гәмзә каман, мужкан хәдәнік, көз алға,
Жүз ган олур, әжри бахсан һилала,
Сөзләрі гәнд, ағыздары пијала,
Шәкәр әзмиш дилә, додага гызлар.

Еj ағалар, неча ситәм етдиләр,
Вагифин чаныны чох инчитдиләр,
Денә дуруб гатарлашыб кетдиләр,
Сөзләрин гојдулар гыраға гызлар..

Мүшкі чаргат кәнарында хұмар көз
Сүзуләр, сүзуләр, қаһбакаһ бахар.
Нејбәтиндән ләрзә дүшәр чанымға,
Санасан, гулұна падишаһ бахар.

Сүрмәлі қөзләрін хош хәдәнки вар,
Бир күн мәһәббәтін жүз күн чәнки вар,
Өзкә бахан көзүн гејри рәнки вар,
Бу баханда амма сим-сијаһ бахар.

Хоју мәлаикдир, өзү пәриназ,
Чилвәсі гарычта, ышғасы шаһбаз,
Чәкибидир үзүнә сијаһ сәрәндаз,
Булут арасындан санки маһ бахар.

Гызыл һәна гојмуш әл дыриғына,
Гәнчәләр дүзүбдүр сол вә сағына,
Сығал вериб жај гашларын тағына,
Шукр аллаһа, бизә гибләкаһ бахар.

Вагиф чандан мүштаг олур мүштага.,
Мүштаг олмајандан тачар ираға.
Бахан бахмаг кәрәк габаг-табага,
Көз училә бахан баикран бахар.

Кез галды юлларда, чан интизарда,
Кэлмэди чанандан тэээ бир хэбэр.
Мэним тагэтим юх гэлэм тутмага,
Ким ола ки, јара јаза бир хэбэр.

Нэ гэдэр ки, мэн ағларам дэмадэм,
Өнгөвальм билирми ола о нэмдэм.
Ел тамам јағылыр, јохдур бир адэм,
Верэ мэндэн пэринаэ бир хэбэр.

Кер несабын мэн чэкдијим азарын,
Бу даду фәрҗадын, бу аһу зарын,
Бади-сәба, экор дүшсә күзарын
Сөјлә хәлвәт бу нэмраза бир хэбэр.

Өзэлдэн гамәти белә дејилди,
Бир яј гаш охундан соңра әјилди.
Бағрым дәлиндидин һәр јетэн билди,
Јетишмәди тирәндаза бир хэбэр.

Бүлбүлү гөнчеји-хәндән өлдүрдү,
Пәрванәни шәм'и-сузан өлдүрдү.
Вагифи атاشи-һичран өлдүрдү,
Аман, верин о шаһбаза бир хэбэр.

Еј чананым, сән бэзәниб кэлэндә,
Ају күн гаршина пишваза кедэр.
Кә'бәји-кујинә күндэ мин кэрэ,
Мәләклэр јығылыб намаза кедэр.

Ағ күлә тәшбеңдир бәдәнин бүтүн,
Дәрдиндән аләмә салмышам бир үн,
Сәни севән чаван олур қүнбәкүн
Гарымаз, башатан тәр-тазә кедэр.

Сәнүбәр гамәтиң нә хош хурамдыр,
Һәэрратиндән сыйылдајан јарамдыр,
Сәндән айры дирлик мәнә һарагмыр,
Ахыр бир күн өмрүм күдаза кедэр.

Синәси мәрмәрдир, сәрвдир гамәт,
Үзүнү көрмәсәм, ғопар гијамәт,
Отуруб зүлфүндән етсәм һекайт,
Дәрдим артар тули-дираза кедэр.

Сән күлсән, бүлбүл сев, хары истәмә,
Һәрикис камал истә, вары истәмә,
Мејл ејлә Вагифә, сары истәмә,
Өзү шаһбаз олан шаһбаза кедэр.

Күнәш үзлү, хош гылыглы чанансаң,
Гашларын бәнзәјір һилалә, Жетәр.
Нигаб атыб сәрхөш-сәрхөш кәзәндә,
Охшајырсан жорғун маралә, Жетәр.

Сәңсән мәним тубам, сәрвим, шүмшадым,
Гәмзәси һәрами, чешми чәлладым,
Дүн кечә фәләјә чыхды фәрҗадым,
Ришимәди күшинә бу налә, Жетәр?

Нә көзәл жарашиб ал, жанағына,
Назикдир, дәjmәсин әл жанағына;
Зұлфү бухагына, күл жанағына,
Нә бәнәфшә бәнзәр, нә лалә, Жетәр.

Мән бир гулам, чаным ода салмышам,
Јасланыбан дост күйиндә галмышам,
Валиф кими молладан дәрс алмышам,
Кәл жетирсін сәни кәмалә, Жетәр.

Jaј гаш бучагында, ал јанаг үстә
Нә хош хумарланыр мәстанә көзләр
Сүрмәли кирпикдән охлар чәкилиб,
Еjlәjib бағрымы нишанә көзләр.

Гәмзә пејканилә тәкдү ганымы,
Хәталара салды дин-иманымы,
Әкри дурду, сүзқүн баҳды, чанымы
Алды о шүх көзләр, амма нә көзләр.

Симасы шәһлаји, тәрhi бадами,
Бахышы мейрибан, езу һәрами,
Гулдур она сијаһ зұлфүн тәмами,
Ола билмәз белә шаһанә көзләр.

Сәмән иjли, сәhabи зұлф, аj габаг,
Гөнчә дәһан, дүр диш, әргәван долаг,
Мүнәввәр үз, лалә зәнәх, тәр бухаг,
Тамам бир јанәдир, бир јанә көзләр.

Вагиф ки, дүшубдүр әғлу камалдан,
Әксик олмаз башы говгадан, галдан,
Нә зұлфләрдән билин, нә хәттү халдан,
Еjlәjидир ону диванә көзләр.

Еј марал бахышлы, сона сығаллы,
Нә көзэлдир сәндә о тара телләр.
Кәмәнд кими текулубдүр кәрдәнә,
Дөнүбдүр сәрасәр шаһмара телләр.

Сәнә сығал вериб, эчәб тәр дүшүб.
Нөрүлүб гәддилән берабәр дүшүб.
Санасан мәләкдән балу пәр дүшүб.
Дүзүлүб далында гатара телләр.

Бәнәфшәдән тазә, сүнбулдән көзәл,
Өтүб учу дүшүб о белдән көзәл,
Неч тел көрмәмишәм бу телдән көзәл,
Олмајыбыр белә ашкара телләр.

Сәнә һејран олуб халгын чохусу,
Көрәнләрин кәсилибдир јухусу,
Мүшкү әнбәр кими кәлир гохусу,
Дөнүб Чиндән кәлән әттара телләр.

Зүлфләрини чин-чин гојуб үзә сән,
Саллан сәрхөш, сејрана чых дүзә сән!
Сән кәрәкдир Вагиф илән кәзәсән,
Көрүнмәјә һәркиз әғјара телләр.

О тубу бахышын јыхды аләми,
Хумар көзләрин нә гијамәт ејләр.
Кә'бәји-кујини қөрән кимсәнә
Нә заман гибләји зијарәт ејләр?

Дурна телли, топғун тәрлан чилвәли,
Көрмәмишәм сән тәк назлы-гәмзәли,
Сәрасәр јахасы гызыл дүймәли,
Бахдыгча өзүнә фәхарәт ејләр.

Ејиб юхдур шөвкәтиндә, шанында,
Гашу габагында, һәм дәһанында,
Шәрт дејилдир, јатыб-дурам јанында,
Кендән баҳмаг мәнә кифајәт ејләр.

Вагиф баҳар зүлфи-пәришанына,
Тәрк ејләр мәсции, қәләр јанына,
Сидги-дилдән чанын гатса чанына,
Нуријү гылмана мәламәт ејләр.

Мән сәнә олмушам дидар ашиги,
Сән үзүнү бүрүмәйин нәдәндир?
Шириң сөзләринин чох мүштагијәм,
Данышмајыб киримәйин нәдәндир?

Элин далда тутуб, башын јанында,
Һәркиз тел көрүнмәз гашын јанында.
Мәним кими бир сирдашын јанында
Гајым-гајым сарынмағын нәдәндир?

Ешги кәрәк көзәл олан кимсәнин,
Та гылмаја тәркин назу гәмзәнин,
Јарлыгда ки, јохтур хәжалын сәнин,
Бәс дүнјада јарынмағын нәдәндир?

✓ Эйбәр зүлфүн белә төкдүнму јана,
Бир бәри баҳ — сәнә ҹанын гыјана,
Отурууб-отурууб јенү о јана,
Дурууб-дурууб јеримәйин нәдәндир?

Вагифәм, чох э’ла бир көһәр идим,
Сафлыгда полада бәрабәр идим.
Та ки, сәни көрдүм, мум тәк әридим.
Неч демәсән әримәйин нәдәндир?

Әкәр јарсан, кәл сармашаг гол-бојун,
Дурууб далдалардан баҳмағын нәдир?
Јар дејилсән, җәк ајағын, кери дур,
Чанымы одлара јахмағын нәдир?

Ешг севдасына һеч кәс пис демәз,
Мәһәббәт јолундан ајаг кәс демәз,
Кәз көрмәсә дәли көнүл истәмәз,
Бәзәниб гаршыма чыхмағын нәдир?

Вагифин бағрыңы гана дәндәрдин,
Сәк рәгиби устумузә ендердин,
Мәнә кизлин бир нишанә көндәрдин,
Ашкара башыма гахмағын нәдир?



✓

Еј Қә'бәм, Қәрбәлам, Мәжкәм, Мәдинәм,
Бир заман күйиндә зијарәтимдир.
Гиблә дејіб, гашларына баш әjmек —
Кечә-күндүз мәним ибадәтимдир.

Һәр нә десәм, сән инчимә сөзүмдән,
Сәрхөшүнәм, юх хәбәрим өзүмдән,
Шол ғамәтиң яңынанда кәэүмдән,
Санасан ки, һәштүрү гијамәтимдир.

Бағламышам дин-иманы зұлфұнә,
Мәним кими һејран һаны зұлфұнә,
Тапшырыб кедирем chanы зұлфұнә,
Jахшы сахла, сәндә әманәтимдир.

Сәнсән мәним айым, күнүм, һилалым,
Дөвләтим, игбалым, чаһым, чәлалым,
Көзәл үзүн даим фикрү хәjalым,
Сөзүн дилдә шириң hekajәтимдир.

Соналар хәчилилdir сијаһ телиндән,
Тутилар лал олур ширин дилиндән,
Шикәстә Вагифәм, сәнин әлиндән
Һәр кимә ки, јетсәм, шикаjәтимдир.



Хубларда ки, зөвгү сәфа дејирләр, —
Фәрбен күл эндамда, ағ бәдәндәдир.
Көнүл асајиши, чанын раһәти
Күлкүн зәнәхданда, тәр зәғәндәдир.

Бир јоғун балдырлы, јумушаг дизли,
Бир сәрхөш жеришли, мәстанә көзлү,
Бир ајна габаглы, бир күнәш үзлү
Көзәлиң һәсрәти, дәрди мәндәдир.

Әввәл көзәлләрдә кәрәкдир чағлыг,
Ондан соңра ола садәлик, ағлыг;
Нә ағзында яшмаг, нә үздә яјлыг, —
Чиркинлик үзүнү бүрүjәндәдир.

Гашилән, көзилән чикәр ган олур,
Зұлф севәндә нә дин, нә иман олур.
Чан гушу халларда бәндиван олур,
Дирлик зөвги-ләбдә, һәм дәhәндәдир.

Ејбисиз көзәлиң хош олур хоју,
Кизләмәз чәмалы, ғамәти, боју.
Көрәндә Вагиф тәк хош кефткују,
Мәhәббәт еjlәр ки, бу қујәндәдир.

Севдијим, ләбләрин јагута бәнзәр,
Сәрасәр дишләрин дүрданәдәндир.
Сәдәф дәһаныңдан чыхан сөзләрин
Һәр бири бир гејби-хәзәнәдәндир.

Нәдәндир сөзүмә чаваб вермәмәк,
Һәм чамал кизләјиб, уз көстәрмәмәк.
Кечәләр көзләрим хабы көрмәмәк,
Ол сијаһ нәркиси-мәстанәдәндир.

Мән һа сәни нури-илаһи саннам,
Чамалынын шәләсінә доланнам,
Атәшинә мәрдү мәрданә јаннам,
Бу хасијәт мәнә пәрванәдәндир.

Бир намә јазмышам чан үзә-үзә,
Бади-сәба, апар сән о күл үзә,
Сорушса јар ки, бу кимдәндир бизә?
Сөjlәкилән: — Сизин диванәдәндир.

Хумар-хумар баҳмаг көз гајдастыры,
Лалә тәк гызармаг үз гајдастыры,
Пәришанлыг зүлфүн өз гајдастыры,
Нә бади-сәбадән, нә шанәдәндир.

Мүштагдыр үзүнә көзу Вагифин,
Јолунда пајәндаз үзу Вагифин,
Сәнсән фикри, эмкири, сөзу Вагифин,
Гејри сөз јанында әфсанәдәндир.

Јасәмән телләрин, нәркис қөзләрин,
Мәнимлә, көзәлим, чохдан јағыдыр.
Инсаф ет, өлдүрмә кунаһсыз гулу,
Әл-әлдән үзүлүр, јаман чағыдыр.

Камаллы көзәлдә хәта кәм кәрәк,
Севки кәрәк, сөһбәт кәрәк, дәм кәрәк,
Ашигә вәфалы бир һәмдәм кәрәк,
Һәмдәмсиз бал јесә, она ағыдыр.

Баһари-өмрүнү версә дә баша,
Ашыг мәшүгүәдән усанмаз, наша!
Фәрһад Ширин учун сығынды даша,
Мәчнүнүн овлағы Лејли дағыдыр.

Ашнасындан үз чевирсә бир гафил,
Онда вәфа олмаз, ону јегин бил,
Сона кәклик сара уйса нечә ил,
Лачын галхар јувасыны дағыдыр.

Гышын шиддәтиндән чәкинмәсә јаз,
Чалханмаз көлләрдә нә өрдәк, нә газ,
Вагифин көксүнә башдан чар-чарпаз
Чәкилиб начандан — чанан дағыдыр.



Ал кејиниб чыхсан күлшэн сејринө,
Жығылы башына күлләр доланыр.
Мәһтаби-һүснүң бәндә фәрмандыр,
Гуллуғунда аjlар, илләр доланыр.

Көрмәшишәм сән тәк бир мәләкәзада,
Дәрдини чәкәрәм һәddән зијада,
Кирпикләриң учу дүшәндә јада,
Бағрымын башында милләр доланыр.

Мән бир Фәрһад, сән бир Шириң дәһансаса.
Дәрдин заһир, амма өзүн нәһансан,
Көзәллик бабында шаһи-чәһансан,
Ешийиндә јұз мин гуллар доланыр.

Еjlәjibсәn мәни ешгә кирифтар,
Күндүзәм бигәрар, кечәләр бидар,
Рөвзәи-куйнәдә кәзәндә әғјар,
Чешмим кирдабында селләр доланыр.

Ләбләрин бағрымы пүрхүн еjlәмиш,
Ахытмыш көз јашым Чеjүн еjlәмиш,
Нәсрәтиң Вагифи Мәчнүн еjlәмиш,
Онун үчүн кәзир чөлләр доланыр.



Бајрам олду, неч билмирәм неjlәjим,
Бизим евдә долу чувал да јохдур.
Дүкиjlә jaғ һамы чохдан түкәнмиш,
Эт неч элә дүшмәз, мотал да јохдур.

Аллаһа бизмишик нашүкүр бәндә.
Бир сөз десәм дәхи гојмазләр кәндә.
Халг батыбыр ногла, шәкәрә, гәндә,
Бизим евдә ахта зоғал да јохдур.

Бизим бу дүнјада нә малымыз вар,
Нә дә евдә саһибчамалымыз вар.
Вагиф, еjүнмә ки, камалымыз вар,
Аллаһа шүкүр ки, камал да јохдур.

Лачын тәки башда ала томаға,
Жашмағы тутмаја дишә, додаға,
Җәллад кими дуруб габаг-габага
Бахыб чан алмағы, һајыф ки, јохдур!

Чүнки јорғунујам мән бу ѡолларын,
Гајдасыны билләм һәр үсулларын,
Күмүш биләкләрин бәјаз голларын,
Сары кәһрәбасы, һајыф ки, јохдур!

Ајна тутуб һәрдәм чамал көрмәси,
Зұлфә, зәнәхдана сыйғал вермәси,
Сәһәр ала көзүн сијаһ сурмәси,
Әлиниң һәнасы, һајыф ки, јохдур!

Вагиф һагдан диләр лүтфү кәрәмләр.
Белә јердә галан, валлан, вәрәмләр.
Јенә јада дүшдү бизим сәнәмләр.
Кетмәјин бинасы, һајыф ки, јохдур!

Күр гырағының әчәб сејрэнкаһы вар,
Жашылбаш сонасы, һајыф ки, јохдур?
Учу тәр ышғалы сијаһ телләрин
Һәрдән тамашасы, һајыф ки, јохдур!

Гыш күнү гышлағы Гырагбасаның,
Көзүдүр Араның, ҹүмлә-чаһаның,
Белә көзәл јерин, көзәл мәкәнның
Бир көзәл обасы, һајыф ки, јохдур!

Чохдур ағ бәдәнли, бүллур бухаглы,
Лалә зәнәхданлы, гөңчә додаглы.
Амма ширин дилли, ачыг габаглы,
Көнүл ашинасы, һајыф ки, јохдур!

Һавасындан торпағының, јеринин,
Дадызмаз дәһаның, ләби-шириннин,
Пәри чохдур, нә фајда һеч биригинин
Адамлыг әдасы, һајыф ки, јохдур!

Учу әшрәфили, булут кими саç,
Дал қәрдәндә һәр һөрүйү бир гулач,
Кәлағајы әлван, гәсабә гыјгаč,
Алтындан чунасы, һајыф ки, јохдур!

Зәр нашијә ал нимтәнә үстүндә,
Халлар үз жаңында, чәнә үстүндә,
Бухағын алтында, синә үстүндә,
Зұлфүн бурулмасы, һајыф ки, јохдур!

Сәһәр-сәһәр һәсрәт илән кәзиrdim,
Чүт гоша нар көрдүм ики синәдә.
Бириси гыз иди, бириси кәлин,
Чан гурбан еjlәrәm икисинә дә.

Кәлин булагда әл, үзүнү јуур,
Гыз дејир: кәл кедәк, hәriфlәр дујур,
Белә көзәл севән әлдәнми гојур,
Чан гурбан ejlәrәm икисинә дә.

✓ Кәлниң додағыдыр Тәбризин мәти,
Элли-алтмыш түмән гызын гијмәти,
Белә көзәл севән нејләр чәннәти,
Чан турбан ejlәrәm икисинә дә.

Кәлинин яхасы полад иjnәли,
Гызын яхасыдыр чарпаз дүjмәли.
Икисин дә кәрәк көзәл өjмәли,
Чан гурбан ejlәrәm икисинә дә.

Кабабым олајды, көзүм олајды,
Jар янында өткән сөзүм олајды,
Вагиф дејир: ики көзүм олајды,
Бахајдым бунларын икисинә дә.

Еj чаным чәллады, өмрүм jaғысы,
Мәкәр сәндә, залым, дин-иман јохдур?
Кечә-кундуз һәсрәтини чәкмәкдән
Үзүлүбдүр, мәндә дәхи чан јохдур.

Сәк рәгибин бир даш дүшсүн башына,
Гојмаз ки, јар илән олаг ашина,
Һәгдир, јанан чохдур ешт аташына,
Мәним тәк од тууб алышан јохдур.

Ej гашлары һилал, јанаглары күл,
[Ej] зүлфләри рејhан, халлары фулфұл,
Ашығын өлдүрән бирәһимү бидил,
Сәниң тәк аләмдә ев јыхан јохдур!

Сәни севән олур һәмишә дилшад,
Сојун адәмидир, чинсин пәризад,
Гамәтиң әр-әрдир, толларын шүмшад,
Бу шә'ну шөвкәтдә неч инсан јохдур.

Вагиф, налын ситәмкара демәjә,
Jалварыбан вара-вара демәjә,
Бу хәстәнин әрзин јара демәjә,
Мәкәр бу арада мүсәлман јохдур!

Һәр јетән көзәлә көзәл демәнәм,
Көзәлдә бир гејри әламәт олур:
Зүлф бир јана дүшәр, кәрдән бир јана
Өзүн билмәз, бир өзкә бабәт олур.

Ојнајанда пәрваз едәр нимтәнә,
Зүлф дағылар, үздә дәнәр хәрмәнә,
Сәрәндазын үчу дүшәр кәрдәнә,
Ачылса бел-бухун, гијамәт олур.

Мужкан охун атар, јај гашын чекәр,
Дәләр бағрым башын, үрајим секәр,
Сөзү дузлу олур, додағы шәкәр,
Һекајети шириң һекајет олур.

Кәрдәнинә мүшкүн телләр дүзүлүр,
Һәр гыја баханда чанлар үзүлүр,
Сүрмәләнмиш сијаһ көзләр сүзүлүр,
Отуруб дурмағы гијамәт олур.

Көзәл олан белә алишан кәзәр,
Нигаб чекәр, зүлфү пәришан кәзәр,
Сәһәр сејрә чыхар, құлушан кәзәр,
Севмәјиндә тамам һәрарәт олур.

Вагиф турбан олсун гоша тағына,
Зүлфү үз јанында, үзу ағына,
Белә көзәл дүшә ај габағына,
Тамаша ejlәjәn битатәт олур.

Бәнәфшә гохулу јардан ајрылан,
Қүндә жаса батар, құнү зар олур,
Чанында ихтијар галмаз зәррәчә,
Кечә бидар, қүндүз бигәрар олур.

Ајрылыг бир јана пар оддур, газылар,
Јазылмасын һәркиз белә јазылар.
Ол күмүш биләкләр, шүмшад базулар
Жада дүшәр, ишим айу зар олур.

Баһадур демәзләр һәркиз сајана,
Көрүм, лә'нат олсун јардан дојана,
Көзәл севән кимсә кәрек дајана,
Дост јолунда човғун олур, гар олур.

Бахышы мәст олур чешми-хумарын,
Чәннәтдән артыгдыр зөвгү дидарын,
Ағ синәли, шәкәр мәмәлүн јарын,
Чәфасыны чәкмәк шириң кар олур.

Вагиф, јар јанығы јаман афәтдир,
Ајрылыг зүлүмдүр, бир гијамәтдир,
Көзәлләрдә белә бабәт бабәтдир,
Кими доғру, кими бишиграпар олур.



Гајнар көзләриндән, шух бахышындан
Ә чајиб фитнәләр, фелләр көрүнүр.
Сәф-сәф дуран сијаһ кирпикләриндир,
Joxса ки, көзүмә миллир көрүнүр?

Ағзы пијаләсән, гәдди минасән,
Нечин отуурсан мәндән јана сән?
Сән мәкәр ки, јашыл башлы сонасан,
Сәндә тәр чығалы телләр көрүнүр!

Кедән, кетмә, бир бәри бах, ај кедән,
Көзүм дојмаз сән тәк көзәл кимсәдән,
Kaһ яхадан шө'lә верир ағ бәдән,
Kaһ олур ки, нәзик әлләр көрүнүр.

Гәддин тә'нә вуарар о сәрви-наза,
Чан гурбан еjlәрәм сән тәк шаһбаза,
Үзүн кими, зүлфүн кими тәр-таза
Нә лаләләр, нә сүнбулләр көрүнүр.

Вагиф, јад ет сәни јад ejlәjәни,
Мән севирәм мәнә јарым деjәни.
Гојмаз көз өнүндән севән севәни.
Көнүлдән көнүлә ѡоллар көрүнүр



Һәгдир, көзәл чохдур чаһан ичиндә,
Көзәлдә бир назу гәмзә кәрәкдир.
Дидарыны көрмәк иман тазәләр,
Гашы гиблә, үзу Кә'бә кәрәкдир.

Боју мина кәрәк, синәси мәрмәр,
Бәјаз ола құл әндамы сәрасар,
Әлиндә ал һәна, зүлфүндә әнбәр,
Гашында, көзүндә сүрмә кәрәкдир.

Саллана султани-дибапуш кими,
Үзүнү дөндәрә бир сәрхөш кими,
Сығаллана һәрдәм тәрлан гуш кими,
Тамам сүмүјүндә чилвә кәрәкдир.

Бармағында хатәм, күшиндә тәнә,
Киреһ-киреһ зүлфүн тәкә кәрдәнә,
Күлабәтиң көйәк, абы нимтәнә,
Jaхасында гызыл дүjmә кәрәкдир.

Пәрванә тәк өзүн ода салмаға,
Jасланыбын ешийндә галмага,
Бир белә көзәлә гурбан олмаға,
Вагиф кими гәллаш кимсә кәрәкдир.



Гасид, тезчэ јардан кэтир бир хэбэр,
Ол кули-хэнданым нечүн аглајыр?
Залымын торундан чыхмыш кёнара,
Хуб түлэк тэргланым нечүн аглајыр?

Бэнэфшэ этр алыр зулфу мујундан,
Бахан дојмаз гамётгидэн, бојундан,
Инсаф дејил, турбан дејэм гојундан,
Она турбан чаным, нечүн аглајыр?

Вагиф, чохдур дэргин, мэн дэ билэрэм,
Бир күн көрмэјэндэ, јэгин өлэрэм,
Агласан агларам, күлсэн күлэрэм,
Хэстэјэм, дэрманым нечүн аглајыр?



Бир белэ чаванын эгли кэм олса,
Бахырсан ки, севжисинэ наз еjlэр,
Чан гурбан едэнни гојар бурада,
Кедэр өзкэлэри сэргэфраз ejлэр.

Өзэл өзу дејэр: ди дур кэл бэри,
Сэн дурагарсан, ајаг гојар о кери.
Нэ өзүн јарыдыр, нэ севэнлэри,
Бир пары адамы кэркэвэз ejлэр.

Дургузарсан, үзүн дивара тутар,
Фикр едиб, фикр едиб мүркулэр јатар,
Дингирэрсэн, дингмээз, ағырлыг сатар,
Синэсиндэ шыг-шыт пул аваз ejлэр.

Өзүнүн ha бағры оланда кабаб,
Кечэ ejлэр адам көрэндэ һичаб,
Нагис-нагис чекэр үзүнэ нигаб,
Жүнкул-жүнкул гачар, етираз ejлэр.

Севэни севирэм чану башынан,
Көзүм дүшмэнидир гачыб јашынан,
Бир јар ки, даныша көзү гашынан,
Вагиф она чанын пајандаз ejлэр.



Еј симасы тәрлан, синәси толғун,
Сона тәк телләрин чығаланыбыры.
Башына дөнмәқдән әлми көтүррәм!
Чан мурғы зұлфұндә жуваланыбыры.

Јохдур бәрабәрин инсанды сәнин,
Һурисән, пәрисән — беңишт мәскәнин.
Шұмшад кими чәкилибидир кәрдәнин,
Сураһыја дөнүб миналаныбыры.

Тутыләр сөз тәһірин данышса јұз кәз,
Белә ширин-ширин даныша билмәз.
Ағ әлләрин олуб ә чајиб күлкәз,
Гана батыб жохса һәналаныбыры?

Гашын өзллад, көзүн шухи-ситәмкар,
Іәр баханда јұз ган еjlәр ашикар,
Женә чан алмаға хәјалыны вар?
Мәстанә қөзләрин алаланыбыры.

Вагифә, еј сәнәм, чөврү из еjlә,
Хәјалыны хојалыма саз еjlә,
Бундан белә бизи сәрәфраз еjlә,
Чаным чох жолунда чәфаланыбыры.



Бир ала қөзлүнүн, сәрви-рәванын,
Кәрәк гуллугунда дурасан дүрүст,
Һәналы әлләрин, назик бармағын
Жетириб дәстиндән тутасан дүрүст.

Гојмајасан чыха јарын сәсини,
Әјниндән сојасан тој либасыны,
Өпәсән, гучасан ағ синәсини,
Мүшк-әнбәр ијинә батасан дүрүст.

Жахасынын бағу бәндін үзәсән,
Чәнкәләјиб ағ мәмәсин әзәсән,
Әл уздыб баш бәзәјин позасан,
Нәр бирин бир жана атасан дүрүст.

Вагиф дејир, көзәл севмәк арестә,
Өпәсән, гучасан, дүшәсән хәстә,
Үзүнү гојасан үзүнүн үстә,
Мәст олуб жанында жатасан дүрүст.

Бир айна габаглы, тэр синэли јар,
Чох мүштагдыр сизин чэмала Вагиф,
Һәсрәтин чәкмәкдән јаныб одлара,
Көркүнән, дүшүбдүр нә нала Вагиф.

Һәсрәтиндән әлиф гәдди дал олуб,
Мат галыбыр, шириң диلى лал олуб,
Бир дәрдә дүшүбдүр хәстәнал олуб,
Чох бәлајә олур һәвалә Вагиф.

Чәмалының муштаги айу зар чәкәр,
Дәрдини бир чәкмәз, сәд һәзар чәкәр,
Үзүнү көрмәјә инициар чәкәр,
Нә күл дәрмәк истәр, нә лала Вагиф.

Олса јүз мин туба бојлу күл бәдән,
Һәзз еjlәмәз сәндән гејри кимсәдән,
Сәнин чанын үчүн, өлән күнәчән
Һәркиз дүшмәз өзкә хәјала Вагиф.

Һәр кәсин јох исә ағлы, камалы,
Дүнҗада алыйбыр саһиб чамалы,
Чүнки белә имиш дүнҗанын налы,
Әбәс ки, јетишидин кәмала, Вагиф.

Нејләмишәм, мәндән үз дөндәрибсән?
Аллаһы севирсән, бир кәз бәри баҳ!
Ач устүн габағын зәр гәсабәнин,
Зүлфүн тәхтәсими көркәз, бәри баҳ!

Еj көзләри чәллад, кирпији алмас,
Көр нә дерәм, бир сөзүмә гулаг ас!
Ахыр сәнә мән еjlәрәм илтимас,
Бурајатәк наз истәмәз, бәри баҳ!

Сејлә көрүм, нә демишәм сәнә мән,
Бидәмағ олубсан әбәс јерә сән?
Бу гәдәр инчитмәз севәни севән,
Достлуг јолу белә олмаз, бәри баҳ!

Мән сәнин вәсфини, ej мәни-кәрәм,
Нафиздән, Чамидән артыг сөјләрәм,
Нагг билир ки, сәни нечә истәрәм,
Ај бивәфа, гәдир билмәз, бәри баҳ!

Бу нечә адәтдир, нечә әркандыр,
Демәззән филаны бизэ меймандыр,
Вагиф өз гулундур, сәнә гурбандыр,
Өлдүрсән дә, валлан, динмәз, бәри баҳ!

Ала көзлү, сәрв бојлу дилбәрим,
Нәэртән чәкдијум чанаң, бәри баҳ!
Кечә-күндүз фикрим-зикрим, әзбәрим,
Үзүлдү тагәтим, аман, бәри баҳ!

Ким дөзәр мәним тәк белә фирмәтә,
Рәнчү мәшәггәтә, бари-мәһиәтә,
Начандыр дүшмүшәм тари-зүлмәтә,
Чәкилсин үстүмдән думан, бәри баҳ!

Пајибәндәм, гәми-ешгә кирифтар,
Ничран атәшиндән чан олду бимар,
Рази-дилим едә билмәм ашикар,
Чәкәрәм дәрдини пүнһан, бәри баҳ!

Күнбәкүн көnlүмүн артыр губары,
Пәришандыр, тапмаз о гәмкүсары,
Өлсүн, иткін олсун белә әфјары,
Кәзмәсин әрада јаман, бәри баҳ!

Чох чәкир һичрини Вагифи-хәстә,
Лејлу наһар, шаму сәһәр пејвәстә,
Еї јанағы лалә, ләбләри пүстә,
Ағзы набат, шәккәр зәбан, бәри баҳ!

Ики дәнә әчәб хосрови-шаһи,
Лұтф еjlәjiб ләби-шириң көндәрмиш,
Көзәллик бағында мејвә јетирмиш,
Онүн бизә хош новбәрин көндәрмиш.

Еви агад о ләбләри набатын,
Чандыр тәлафиси бу илтифатын,
Билир ки, билирәм гәдрин согатын,
Барәкалаң, тапмыш јерин, көндәрмиш.

Кедин дејин о ләбләри Јәмәнә,
Бухагы бүллурा, сәдри сәмәнә,
Еләчә шад олду, санасан мәнә
Јерин, көjүн симү зәрин көндәрмиш.

Аллаңа шукр олсун, о мәләкәзада
Адам билиб бизи салыбыр јада,
Шәфгәти вар бизә һәddән зијада,
Һәлә инди мухтәсәрин көндәрмиш.

Јарәб, ола, о чанана юм демиш,
Фланы хәстәдири мејвә истәмиш,
О ки, бизә мејвә эн'ам еjlәмиш,
Вагиф она пешкәш сәрин көндәрмиш.



Нә көзәлдир бу чаванын чамалы,
Гашы, көзү габағына јара羞мыш.
Сијаһ кирпијиндә чаваһир сүрмә
Ала көзүн гырағына јара羞мыш.

Мән ашиг олмушам о хош сүфата,
Кәрәкдири бизимлә ихтилат гата,
Данышшанда ағзы дөңе набата,
Дили, диши додағына јара羞мыш.

Сачын чыгалары нимтәнәсинде,
Мәрмәр мәмәләри тәр синәсинде,
Һәлгә-һәлгә бирчәк ағ чәнәсинде
Чин-чин олмуш бухағына јара羞мыш.

Сәрасәр батыбыр мүшкү құлаба,
Һәсрәтгүндән бағрым дөңдү қабаба,
Ағ үз чөһрәсинде гызыл гуллаба
Ал чаргатын гырағына јара羞мыш.

Багиф та ки, дура тамашасына,
Билмәз баҳа бәзәйинин һансына.
Бүллур биләкләри кәһрәбасына,
Күл әлиндә голбағына јара羞мыш.



Еj јанағы лалә кими ал көзәл,
Сијаһ зүлфүн зәнәхданә јара羞мыш.
Күл бәдәнин, құмұш чәмалын сәнин,
Бәјаз мәмән кирибанә јара羞мыш.

Сөз јох данышшанда шириң сөзүнә,
Нәркис пурбан олсун хұмар көзүнә,
Бухағына, кәрдәнина, үзүнә
Хырда халлар данә-данә јара羞мыш.

Көрмәшишәм сән тәк көзәл кимсәнә,
Та ки, кәрдүм һејран олдум мән сәнә,
Сачы гучаг илә дүшүб кәрдәнә
Учу нә хош ол мијанә јара羞мыш.

Ағ синәндири тәхти-Сүлејман кими,
Салланырсан султан кими, хан кими,
Пәришан зүлф сәнә јарашиан кими,
Нә мәләјә, нә инсанә јара羞мыш.

Белә кетмәз, дөвран ахыр-эзәлдир,
Бизим илән аралығы дүзәлдир.
Багиф, бунун өзү чүнки көзәлдир,
Нәр нә кејмиш новчеванә јара羞мыш.



Женә сени көрдүм, бағрым охланды,
Еj әф'и бахышлы, навалы сәрхөш!
Үзүн көжөк, гашын чәллад, көзүн шух,
Көрмәдим сәнниң тәк маралы сәрхөш!

Дидарына мұштаг олуб галмалы,
Башына дөнмөли, дәрдин алмалы,
Бир айна габаглы, әјри чалмалы,
Әлван калағајлы, сәфалы сәрхөш!

Көзләри сурмәли, жанағы халлы,
Бир лачын сөздәлү, тәэлан хәјаллы,
Голлары бәзбәндли, бојну hejkәлли,
Ағ әлләри әлван һәналы сәрхөш!

Отурушу Шириң, дурушу Лејли,
Гәмзәси ситәмли, жары килемли,
Кечә-кундүз зөвгү сәфадә мејли,
Һәм өзү, һәм фикрү хәјали сәрхөш!

Әглин алдын, жарам, — дејин Вагифин,
Жанылтдын әлифин, бејин Вагифин,
Үз көстәрдин, жылдын евин Вагифин,
Ола билмәз сөн тәк бәлалы сәрхөш!



Еj өмәләри күнәш, зүлфләри дилкеш,
Чана салдын атәш, чыханда сәрхөш!
Галдым жана-жана мисли пәрвана,
Олмушам дивана, кетди әглү һүш.

Чешмин алды чаны, зүлфүн иманы,
Кирпикләрин ганы төкәр-пүнһаны.
Еj Йусифи-саны, мәлаһәт каны,
Сана бәнзәр һаны дилбәр ләбинуш.

Зәһи пәри пејкәр, гәдди сәнүбәр,
Аләм сәнә жекәр гулами-кәмтәр,
Сәнсән әчәб сәрвәр, сәрдари-ләшкәр,
Султани зиәфсәр, шәни-дибапуш.

Иичриндә бизарын, зәлилу харын,
Мұштаги-дидарын, о хидмәткарын,
Чәкиб аһу зарын чох интизарын,
Гөвлүнә әфјарын кәл ејләмә күш.

Бојун сәрви-чәннәт, құлшәнә зинәт,
Гашын мәдди ајэт, габагын таэт,
Вагифи-пүрмәһінәт, чох чәкиб һәсрәт,
Та сәнинлә хәлвәт ола һәмағуш.



Шаһмар кими қөрдүм сачын учуну,
Һәлгәләнмиш мијанына төкулмүш.
Гәндү нәбат, шәкәр, шәһди-мұсәффа
Додағына, дәһанына төкулмүш.

Кујин құлустани-беңиштә бәнзәр,
Ачылмыш дәрд жаңда құлләр сәрасәр
Евин, ешијиндир тамам мүэттәр,
Мұшқу әнбәр ејванына төкулмүш.

Сән чыханда сәрхөш дәвләтханадан,
Гашларын чан алыр мән диванадан.
Нәмли зұлғұн тазә чыхмыш шаңадан,
Бу жаңына, о жаңына төкулмүш.

Нә көзәл адамсан, еј қули-хәндан,
Сәнә гурбан олсун һуријү гылман,
Јүз Зұлејха, јүз мин Іусифи-Қән'ан
Гул олмаға мејданына төкулмүш.

Гәддин мөвзүн, сачын мисли-сәласия.
Бир көз көрән олур һүснүнә мајил.
Нечә Вагиф кими ашиги-камил,
Ол атәши-сузанинә төкулмүш.



Хубларын жасемән гохулу зұлфұ
Дәхи мәндә динү иман гојмады.
Мәстанә көзләри, хумар бахышы
Апарды әглими, аман... гојмады.

Валең олмасајдым жаңаға, хала,
Әлбәттә жетәрдим әғлұ-камала,
Мән һа дөндәрмәдим гәддими дала,
Нејләјим, бир гашы каман гојмады.

Ихтилатым дүшду бир әғјар илән,
Кечә-күндүз жаңдым аһү-зар илән.
Жаңы бир олмушду көнүл жар илән,
Дүшду аралыға жаман гојмады.

Дујдулар бағрымын шан олдуғуну,
Жаңар од ичиндә чан олдуғуну,
Ким биләрди чијәр ган олдуғуну,
Белә көзләримдән даман гојмады.

Вагиф мәкәр башдан кәмүрәк иди,
Белә һа дејилди, о, бир бәк иди,
Бу күн чанан бизә кәләчәк иди,
Оны женә рәғиб, куман, гојмады.



Ај ағалар, сизэ бир әрз еjlәjim:
Бу күн гар яғыбыдыр, дизэ чыхыбыдыр.
Бир көзәлин hәсрәтини чәкәрдим,
Тәзә-тәзә кәлиб бизэ чыхыбыдыр.

Бахым әтваринә — бир туләк тәрлан,
Бахышын көрәндә мән олдум нәјран,
Дурушу маралды, јериши чејран,
Ja бир мәст aһудур, дүзә чыхыбыдыр.

Бир мәлаһәт каны, Jусифи-саны,
Кәрмәмишди көзүм белә инсаны,
Шүкр тәгдириңә кәрәмин каны,
Санасан бир ажды, тәзә чыхыбыдыр.

Гыja бахды мәнә, гәрг олдум гәмә,
Кәлмәди кәмәндә, сөһбәтә, дәмә,
Әл атдың кәрдәнә, ачылды мәмә
Сорушду Вагифдән: мәзә чыхыбыдыр?



Тамам көзәлләрдән сәни баш билдим,
Онун үчүн көnlүм сәнә бағланды.
Хәјалындан үзмәк олмаз хәјалы,
Нечә ѡллар дөнә-дөнә бағланды.

Бизэ мејлин ээзлки тәк нәдән јох,
Сәни ha сонрадан бир ejәрәдән јох,
Хејли вахтдыр сиздән кәлиб-кедән јох;
Аралыг нә јаман јенә бағланды?!

Эввәл сигал вердин сијаһ телә сән,
Af үзүндән та гојасан белә сән,
Бир әчајиб көрүнүр ки, елә сән,
Күл дәстәси јасәмәнә бағланды.

Сән ha мәним өлдүjуму ешитдин,
Кәлмәдин үстүмә, нә јана кетдин?
Сәбәб нолду, бирдән мәни тәрк етдин;
Мәкәр мејлин өзкәсинә бағланды?

Вагифәм, мән рүхарыны кәрмәнәм,
By јана бир күзарыны кәрмәнәм,
Нечә күндүр дидарыны кәрмәнәм,
Рузикарым гара күнә бағланды.

Бир-биринэ һэмдэм ики новчаван,
Бири күлдүр, бири күлкэз јанаглы,
Бири тэр синэли, ајна эндамлы,
Бири нар мэмэли, нээрин бухаглы.

Бири лачын көзлү, тэрлан гэмзэли,
Бири гырфы башлы, сона чилвэли,
Бири шэkkэр сөэлү, ширин кэлмэли,
Бири гэнд ағызлы, гајмаг додаглы.

Бири сартасэр аг, һэм сијаһ телли,
Бири буғдајыдыр, амма шэкилли;
Бири хош гылыглы, мэлэк мисилли,
Бири сэрв бојлу, шүмшад будаглы.

Бири бэстэ бојлу, нарьинч өртүклү,
Бири шух бахышлы, хэнчэр кирпикли.
Бири дал кэрдэнли, сүзкүн сүмүкклү,
Бири узун гашлы, һэм кен габаглы.

Ахыр чана јетирэrsиз Вагифи,
Ағлајыбан көтүрэроиз Вагифи,
Бир күн олур, итирэrsиз Вагифи,
О гэдэр кэзэrsиз эли чыраглы.

Эжидир гэддими, дэлиб бағрымы
Бир кирпији охлу, гашы каманлы,
Көзлэри чан алан чэллади-сөрмэст,
Бахышы һёрами, гэмзэси ганлы.

Бир назик камаллы, бир назик ишли,
Ширин кэлэчили, шэkэр күлүшлү,
Бир мэрчан бахышлы, дурданэ дишли,
Бир өвөвхөн сөзлү, сэдэф дэханлы.

Бир сархон кэзишли, кизли ималы,
Бир Кэ'бэ энжарат, гиблэ нумалы,
Бир мэлэк шэкилли, нури сималы,
Бир чэннэт ешикли, э'ла мэканлы.

Бир дурна авазлы, бүлбүл нэвалы,
Бир Иса нэфэсли, Логман дэвалы,
Бир бэнэфшэ ижли, эмбэр һёвалы,
Бир тазэ чэмэнли, тэр күлүстанлы.

Вагифэм, севмишэм бир шух дилбэри,
Көзэллэр сэрдары, хублар сэрвэри,
Ағызлар тэ'рифи диллэр эзбэри,
Вилајэт ичиндэ һэм адлы-санлы.





Т Э Ч И С Л Э Р

Көзләрин чәлладыр, бахышын јағы,
Ганлы гәмзән кими олмаз бәла, гыз,
Назлы-назлы данышыбан қүләндә,
Дөнүрсән шәкәрә, гәндә, бала гыз.

Ләбләрин сүсәндән, қүлдән ә'ладыр,
Сејр илә қүлшәндән, қүлдән ә'ладыр,
Тамам ағ бәдәниң қүлдән ә'ладыр,
Гамәтиндир сәнубәрдән бала, гыз.

Өмрүнә чох дуа-сәна демишәм,
Сучуму, дәрдими сана демишәм.
Мән чанымы турбан сана демишәм,
Ол заман ки, олду галу бәла, гыз.

Гамәтин, кәрдәнин, бојун көзәлдир,
Мүшкүн, иреjанын, бујун көзәлдир,
Сәни севән дејир бу ән көзәлдир,
Һәркиз олмаз бу дүнҗада белә гыз.

Вагифәм, дұз даныш, әјилмә мәндән,
Апарма әглими, әқилмә мәндән,
Ағларам ки, әмим, әјил мәмәндән,
Мәни синән бешијиндә белә, гыз.

Көзәл бојлу, көзәл хојлу, көзәл јар,
Нә көзәлсән, кејинибсән алы сән.
Көзәл көзүн һәр бир тыja баханда,
Көзәл чаны көзәл тәндән алысан.

Көзәл гамәт, көзәл кәрдән, көзәл үз,
Көзәл олмаз сән тәк, олса көзәл јүз,
Көзәл чаны мунча јетәр, көзәл үз,
Көзәл дејил, етмә көзәл, алы сән.

Көзәл дуруб, көзәл кәзиб, көзәл бах,
Көзәл кәлбәм, сал бојнума көзәл бағ
Көзәл сејру кәшт ејләјиб көзәл бағ,
Көзәл, дәр будагдан көзәл алы сән.

Көзәл саги, көзәл тутуб, көзәл кәс,
Көзәл доғра кәбаб бағрым, көзәл кәс,
Көзәл чанан, көзәл адам, көзәл кәс,
Бир көзәл кимсәнин көзәл алысән.

Көзәл гапындаңыр, көзәл hej дәрин,
Көзәл сев демишәм көзәл hej, дәрин,
Көзәл, Вагиф гулун, көзәл һејдәрин,
Көзәл, јетиш дадә, көзәл Алы сән.



Сәһәр-сәһәр әсән гиблә јелләри,
Іеч юлун дүшдүмү чанан дағына?
Ағ синәдән шө'lә, тэр шамамәдән,
Көрүм, эл дәјмишми чанан тағына?

Іәсрәтиндән бағрым күл, шанә бәнзәр,
Мәңа Вәрга, сәнә Күлша нә бәнзәр?
Ярын тојну ичи күлшәнә бәнзәр,
Истәр пәрваз едә чанан дағына.

Көтүр күнәш чамалындан ол ғар жар,
Сән бәри баҳ, гој сөjlәнсін ол әғжар,
Рәгиб өлсүн, биз икимиз олаг жар,
Нә вар ондан гејри чанан дағына.

О чаванын өмрү нурдур, јашы нур,
Сәк рәгибин төк көзүндән јашу нур.
Мәни көрчәк билмәм нөшүн јашыныр,
Салыр чамалыны чанан дағына.

Вагифәм, көnlүмү дағын еjlәрәм,
Јардан айры хош күн дахы неjlәрәм,
Синәмдә мән өзкә дағы неjlәрәм,
Гојмушам чанымы чанан дағына.



Көздә чадукәрлик, халда фитнәлик,
Чаным үзду, зулфи-энбәр бу дагал.
Зәнәхданын шејда көрдү көnlүмү,
Тутду мәңкәм, еjlәjiбән бу да гал.
Билмәзәм ки, нәдири күнаһым мәним,
Дурубдур гәсдимә чәлладын сәнин.

Нә бәјаз кәрдәнді, нә сајә синә,
Тәр сахла дәјмәсін нәс ајә синә,
Сығындым гүдрәтиң нә сајәсінә,
Кәрәм еjlә, кәл чанымдан будәф ал.
Шаһым, гибләкаһым, пәнаһым мәним,
Бәсdir мәнә мунча бидадын сәнин.

Сәнубәр гамәтиң демә лаләдиր,
Дишин көрдү дөндү, демә лаләдири,
Ачылысын бәнәфшә, демә лаләдири,
Ганлы сиришкимдән олмуш будаг ал.
Күлүстана чәкәр hәм аһым мәним,
Диләрәм анда гәddi-шишадын сәнин.

Көрмәдим гәмзән төк сәрасәр бәдән,
Сәк рәгиби өлдүр сәрасәр бәдән,
Күл бәркинә бәнзәр сәрасәр бәдән,
Нә көзәл лаләрәнк олмуш будаг ал.
Ган едибсән мәкәр, еј маһым мәним,
Олубдур ешг ара чәнадын сәнин.

Вер мурадын бу Вагифин, ja сәнәм;
Ja чаным ал гыл дәрдә эм, ja сәнәм
Гәдәм басыб бир кәл бизә, ja сәнәм,
Меһманымсан гәм ләшкәрим буда гал.
Ta көјәjetишин кулаһым мәним,
Jaылсын аләмә һәм адын сәнин.

Еj дәһаны шәкәр, ләбләри гәндаб,
Тә'н едер ләззәтдә озәр бабысан!
Чамалына кимсә олмаз бәрабәр,
Хәтту хал канысан, озәр бабысан.

Ешгим олмуш мәним бир белә дәрја,
Рәгибин көзүнә бир белә дәрја,
Туфан олду долду бир белә дәрја,
Көзүмдән ки, төкдүн о зәрб абы сән.

Вәчіндәки бәнзәр ај олар зајә,
Вердиләр өмрүмү ај олар зајә,
Салыр гәмзән мәни ај о ләрзајә,
Үз синәм үзәрә о зәрб бабысан.

Чагыр шаһи-мәрдан о hejlәр сәни
Әм достун ләбиндән hej еләр сәни.
Көрүм, рәгиб, вурсун һәјәләр сәни,
Чүнкү сән јамансан өз әрбабы сән.

Вагиф дер, шанә чәк зулфә, әлајыг,
Сәрхощунам, олмамышам әлајыг,
Чүн бәрабәр гамәтинә әлајыг,
Кеиб саллан башдан о зәрбабы сән.



ГЭЗЭЛЛЭР



Ет күнэш чэмаллым, сэн нэ көзэлсэн.
Истэрсэн ки, тэ'нэ аяа гыласан.
Аху көзлүм, һэр бир гижа баханда,
Бир өрку салырсан, ај агилэсэн.

Шанэ салыр һәрдэн зүлф әра зини,
Демәк истэр мәкәр зүлфә разини,
Чәкдирә-чәкдирә зүлф әразини,
Дөндәрибсэн мәни аяа гила сэн.

Чәкилир сүрмәләр, гаралы җөзләр,
Алыр мәндән сәбрি гаралы көзләр,
Жолуна бахмагдан гаралы көзләр,
Кәл инди бир гурӯ аягилә сэн.

Гәмзән гылынч чәкиб будар да мәни,
Башын үчүн, гојма бу дарда мәни,
Jetir мәтлубума бу дәрдә мәни,
Бир бүсә ләбиндән аяа гыласэн.

Хош кечир бизимлә сэн һәм дәмисэн,
Еjlә бу дәрдимә сэн һәмдәми сэн,
Шикәстә Вагифин сэн һәмдәмисэн,
Данышма, севдијим, а яғилә сэн.



Нәр кимин чананы ким, бир эһли-үрфән олмаја,
Шаһи-аләм олса, онда раһәти-чан олмаја.

Рәсми-үлфәт билмәјэн бүт, ашигин кафәр едәр,
Еj мүсәлманлар, хош ол ким, јары надан олмаја.

Бир ләби лә'лу ләтиф, әндаму қул-рухсар үчүн,
Гәтрәји-әшкүн нә лүтфу вәр әкәр ган олмаја.

Афәти-бади-фәнадән дағыла, бәрбад ола,
Ол бина ки, онда бир зүлфи-пәришан олмаја.

Нә сәфа ол қүл јанагдан ким, көзә қөрүнмәјә,
Нә ләззәт ол генчә ләбдән ким ки, хәндан олмаја?

Вагифа, бир мәһлигажи-меһрибанә мејл гыл,
Та кәмали-ешгә ондан зәррә нөгсан олмаја.



Ријају кибру кизбу бүхл олур најаб икитлэрдэ,
Төвазө'дүр сэфаву сидгилэ өсбаб икитлэрдэ.

Өзүн киши дејэн кимсэ сөдагэт сэн'этин ишлэр,
Нэдэн ким, олмајыбыр һич кэс кэззаб, икитлэрдэ.

Һүчуми-лэшкери-тэклифи-јарани-вэфадарэ,
Мисали-сэдди-Искэндэр кэрекдир таб икитлэрдэ.

Икитлик иддиасын едэнэ лајиг дејил јалан,
Вэфасызлыг нисалэрдэ, дејилдир баб икитлэрдэ.

Өлийжемүртэзадэн истэ, Вагиф, һэр нэ истэрсэн,
Ону гылмыш кэрэмли һээрэти-вэхнаб икитлэрдэ.



Видадидэн кэлэн кағыз мэни фэргэндэхал етди,
Бу налы көрдү гэм филхал мэндэн интигал етди.

Учуб көnlүм гушу пэрваз гылса евчи-э'лајэ,
Өчэб јох ким, бу мэктубу өзүнэ пэррү бал етди.

Зијаји-шэмс тэк етди, мэни бэдр ејлэди, нала
Экэрчи гэддими деврани-фильмази һилал етди.

Сөвади намэнин, ej дил, мэктэ зүлмати-хејвандыр,
Ки, руһум Хыэр тэк ондан бэса кэсби-камал етди.

Хәјал етмишди Вагиф ким, рэван бир хош гэзэл
јазсын,
Рэван олмушду гасид ким, буну анчаг хәјал етди.

Сачына ујмуш хәјалым чүнки әнбәрбу кими,
Ол сәбәндән инчәлиг гәддим олубдур му кими.

Ола ки, тимсалыма бир баҳа шәһла қөзлүләр,
Еј мусәввир, чәк мәним тәсвирими әбру кими.

Һанда ким, бир кәрдәни симину күл әндәм ола,
Билмәнәм ким, нәедим, мәндән гачарлар гү кими.

Өз хошумла мән әсири-гәмзә олмаздым, вәли
Сеһрә салды ол хумар қөзләр мәни чаду кими.

Вагифәм, јохдур мәнә чаһи-зәнәхдандан ничат,
Көстәрир әһвалымы айдын үзүн күзкү кими.

Салмаг нәээриндән мәни чананә дүшәрми?
Тәрк еjlәmәk өз гулуну султанә дүшәрми?

Қакил нә рәвадыр ки, көңүлдән едә гејбәт,
Шанә килеми зүлфи-пәришанә дүшәрми?

Гәмзән ләбини дишләмәмиш, ганымы төкдү.
Ган еjlәmәjәn кимсәнә hеч ганә дүшәрми?

Дил чаһи-зәнәхданә дүшүб зүлфүн учундан,
Әлбәттә, хәтасыз киши зинданә дүшәрми?

Дерләр ки, дәһанынла едир бәһси-нәзакәт,
Көрүн, бу сез ол гәнчеji-хәнданә дүшәрми?

Ол сәрви-хураманә ки, қәзмәк олуб адәт,
Бир јол јолу, көр ким, бизим ејванә дүшәрми?

Олмазса әкәр Вагифә бир сәдри сәмән јар,
Топ еjlәjibәn башыны мејданә дүшәрми?

Ким ки, севдаји-сәри-зүлфи-пәришанә дүшәр,
Каһ зинданә, кәни чани-зәнәхданә дүшәр.

Афәти-дәһр дәјәр ол кәсә ким, камилдир,
Мах һәр күн ки, кәмалә јетә, нөгсанә дүшәр.

Мәрд икитләр өзүнә мәһбәси мејдан билир,
Санма ким, накәсу намәрд бу мејданә дүшәр.

Ејбдән саф чыхар, паку мүбәрра көрүнүр,
Һәр-тила ким, күреји-атәши-сузанә дүшәр.

Пичу табә дүшәнин иши, бәли, үздә олур,
Зүлф бу вәчілә рұксареји-табанә дүшәр.

Һәр јаман јер ки, олур — жаңышыларын мәнзилидир,
Лә'л даш ичрә, хәзинә дәхи виранә дүшәр.

Шами-гәм шадлыг әjjамына хош зијвәрдир,
Нечә ким, хали-сијән аризи-чананә дүшәр.

Еј Видади, гәми-һичранә кирифтар олмаз,
Бир сәнә, бир мәнә, бир Йусифи-Кән'анә дүшәр.

Ешгә дүшмәк сәнә дүшмәз, точалыбсан белә дур,
Белә ишләр јәнә Вагиф кими оғланә дүшәр.

Гарабағ ичрә бир шаир қәлнимүллаһ Мусадыр,
Чаваншир ичрә бир мөвзун бајати дәсти-бејзадыр.

Гәләм гәдрин әсаји-әжәнәпејкәрчә билмәкдә
Бәни-Исраилә али-Чаваншир јәни һәмтадыр.

Дили-рөвшән кәрәк надан ичиндә сәрф едә өмрүн,
Чырағын сәлтәнәткаһи сәвади-шами-јелдадыр.

Умидим вардыр ким, бу гара күн кетмәјә башә,
Дөнәр бир өзкә рәнк илә бу ахыр чәрхи-хәзрадыр

Мәкан тутдисә Вагиф, јох әчәб, бу Шишә дағында.
Мәгами лә'ли-кулрәнкин мијани-сәнки-харадыр.

Еј күли-хәндән, фәрагындан сәнин ган ағларам,
Ејләрәм шаму сәһәр чаки-кирибан ағларам.

Кедәли әүлфүн әлимдән, пичу табә дүшмүшәм,
Дөнмүшәм бир мујә, чох һалы пәришан ағларам.

Кәл ким, еј лалә зәнәхданын, кәбаб етди мәни,
Од дүшүбдүр чисмимә, һәрдәм јанар чан, ағларам.

Јадыма һәр бир дүшәндә ол сијаһ кирпикләрин,
Санасан ки, санчылар бағрыма пејкан, ағларам.

Јахшы һәмдәм олмаса шад олмаг олмаз, Вагифа,
Ағларам та өмрүм олдугча фираван, ағларам.

Меһрибанлыг қөрмәјиб бир мәһлигәдән күсмүшәм,
Күндә јүз ал ејләјән гәлби гәрадән күсмүшәм.

Шә'нинә дедим шириң сөз, бир шеј ондан дадмадым,
Бу сәбәбдән ағзы шәккәр дилрүбадән күсмүшәм.

Бир гәдәһ меј истәдим, сындырды көnlүм шишәсин,
Даш бағырлы сагији-саңиб-чәфадән күсмүшәм.

Чун «уман јердән күсәрләр» бир мәсәлдир халг ара,
Күсдүйүм бича дејилдир, ашинаңдан күсмүшәм.

Көрдүм эввәл ки, бинасын јарлыг етмәк дејил,
Вагифа! Эсли будур, мән бу бинадан күсмүшәм.

Һәбібим, бу нәзакәтдә құли-рә'надан артығсан,
Сәрасәр нәхли-әр'әр, тубеji-зибадан артығсан.

Чаһан мәһвәшләри хаки-дәриндә чакәри-кәмтәр,
Сәрири-һүснә Искәндәрү Дарадан артығсан.

Сәнин бир тари-мујин мүшкүнү бу аләмә вермәй,
Мәним жаңымда, биллаһ, сән ики дүнјадан артығсан.

Гашын тагын гојуб меһрабә һәркиз гылманам сәчдә
Ки, сән жүз мәртәбә ол Қә'беji-үлжадан артығсан.

Әкәр мән Вагифәм — Фәрһад илә Мәчиундан
ә'лајәм,
Әкәр сәнсән — һаман Шириң илә Лејладан
артығсан.

Еj Видади, кәрдиши-деврани-кәчрәфтарә баҳ!
Рузикарә гыл тамаша, карә баҳ, кирдарә баҳ!

Әһли-зүлму нечә бәрбад еjlәди бир ләhзәдә,
Нәкмү адил падшаһи-гадиры гәhнарә баҳ!

Сүбһ сөндү шәб ки, хәлгә гиблә иди бир чырағ,
Кечәки игбалы көр, қүндүздәки идбарә баҳ!

Тачи-зәрдән та ки, аյрылды лимаги-пүргүрур,
Пајимал олду тәпикләрдә сәри-сәрдарә баҳ!

Мән.фәгиրә әмр гылмышды сијасәт етмәjә,
Сахлајан мәэлуму залимдән о дәм гәффәре баҳ!

Гуртаран әпдишәлән аһәнкәрі-бичарәни,
Шаh үчүн ол мидбәри тәбдил олан мисмарә баҳ!

Ибрәт ет аға Мәһәммәд хандан, ej кәмтәр кәда,
Та hәjатын вәр икон нә шаhә, нә хүнхарә баҳ!

Баш кәтүр бу әһли-дүнјадан ајаг тутдугча гаң,
Нә гыза, нә огула, нә дуста, нә јарә баҳ!

Вагифа, көз јум, ҹаһанын баҳма хубу зиштинә,
Үз чевир али-әбајә, Әһмәди-Мухтарә баҳ!

Һәр кедән кәлмиш, мәним ол гәмкүсарым кәлмәмиш,
Еј көзүм, ган ағла ким, чешми-хумарым кәлмәмиш.

Кетмиш иди ихтијарым биләсинчә јарымын,
Чүнки јарым кәлмәмиш, һәм ихтијарым кәлмәмиш.

✓ Мән бу дәрд ила экәр өлсәм, мәзарә гојмаыны,
Үстүмә ол тути дилли шух никарым кәлмәмиш.

Һәсрәтиндән зә'фәранә дәңсә рујим, јох әчәб,
Гојмуш һичранда мәни, бир құл'узарым кәлмәмиш.

✓ Демәсин, Вагиф, әмәл ким, кәлсә мәндән чан алыр,
Қимдир она чан верән, фәрмани-јарым кәлмәмиш?

Аjdын олсун кәзләрим ким, кәлди јарын қағызы,
Көnlүмү шад еjlәди көзәл никарын қағызы.

Охудум, өпдүм, көзә сүртдүм, дедим: сәд' мәрһәба!
Көзүм үстә вар јерин, ej құл'узарын қағызы!

Сәндән айры ол гәдәр ган ағладым ким, дәмбәдәм
Јашә батыбы, исланыб сәбрү гәрарын қағызы.

Чох чәкирдим интизарын, кәзләрим ѡолда иди,
Шүкр-лиллаh кәлди ол чешми-хумарын қағызы.

Гејри јары, ej көзәл, гылма бәдәл сән Вагифә,
Јадикар сахла, бу олсун етибарын қағызы.

Шәhabәddin бәјин игбалу бәхти мүстәдам олсун,
Ани һифз еjlәjәn даим худаји-лајәнам олсун.

Күлүстани-сәфадә гөнчеји-үммиди ачылсын,
Вүчуди дәһри-бағында hәмишә хошхұрам олсун.

Чаһанын үмдә ejшү ишрәти чун вәсли-дилбәрдир,
Әлиндә бир сәмәнрүхсар зүлфү сүбің шам олсун.

Икидләрдә кәрәкдир яхшы ад аләмдә сөјләнсин,
hәјаты бағидир ол кимсәнин ки, никинам олсун.

Бизә сәндән hәдијјә, нури-чешмим, бир мәhәббәтдир,
Сәнә Вагифдән амма чох дуа илә салам олсун!

Jазыб бир намә көз јашилә ол дилдарә kөндәрдим,
Сәрири-hүснә, jә'ни шаh олан сәрдарә kөндәрдим.

Көнүл тифлинә дәрс вердим китаби-hүснүнү, биллаh,
Сәри-куйнде хәлвәт етмәjә тәкрапә kөндәрдим.

Нә hачет һалими јазмаг ки, fajэт дә pәришандыр,
Onу шәрh етмәjә jарә дили-сәдпарә kөндәрдим.

Сиришкiй-лаләкунун данәсин дамәнимә јyедым,
Буну бир төhфә билдим, kөзләри хумарә kөндәрдим.

Беhемдүлла ки, Вагиф hәсрәтиндәn өлдү гуртулду,
Учурдум чан гушун, ej күl, сизин күлзарә kөндәрдим.



Чыхыб башмаг сејринә, едиб сејри-чәмән кәлдим,
Ајаг үстән Газага бир кедиб, көрдүм вәтән, кәлдим.

Гызыл күл ачылан күнләрдә құлзари-Гарабага,
Сәнин олсун, әзизим, бөјлә мә'лумун ки, мән кәлдим.

Мән идим аби-јари бу күлустанын әзәл құндән,
Jetirdim тазәчә құлләр кәнә мән тазәдән кәлдим.

Хәјалын мүһлилк азари мәни аз галды өлдүрсүн.
Гајытдым рәһікүзари-гәбрдән, јыртдым кәфән, кәлдим.

Вер ағча, ал гарабашы, кедәндә сөјлә, ej Вагиф,
Сәнин үчүн кәтирдим бир бути-симинбәдән, кәлдим.



Сими-зәғәнин зұлфи-пәришан арасында,
Куја ки, битиб ағ құлу рејhan арасында.

Сүбіүн ишығыдырымы вә ja шө'леји-синә,
Ол ким, ағарып чаки-кирибан арасында.

Ej мүр, сәнә дәндүм, мәнә бир гәдр елә, бары;
Етмә мәни бәднам мүсәлман арасында.

Ja гисмәт едәр Вагифә hүснүн сәмәрин hәг,
Ja инки гојар башыны мејдан арасында.



МУХАММЕСЛАР

Эзэлдэн биз дэ бир шэkkэр лэби севдик севэнлэр тэк,
Олуб рисва ағыздан-ағыза дүшдүк сүхэнлэр тэк.

Нолурду ким, олајдым гасидин гојнундакы кағыз
Ки, мэн дэ Гэл'эјэ бир јол кедәждим бу кедәnlэр тэк.

Күл өндамлар сафайи-сөһбәтиң јад еjlәрик һәрдәм,
Батар ә замыза та сүбнәдәк түклэр тикэнлэр тэк.

Кәрәм гылмыш, бизә ол лаләрүх бир намә көндәрмиш,
Ачыб ону тамаша еjlәрик бәрки-сәмәnlэр тэк.

Нә хош нәггашымыш бу намәни (ярәб), јазан катиб,
Һүнәр изһар едиб, сурэтдэ мө'чүз көстәрәнлэр тэк,

Сәфәрдә јар јанындан кәлән кағызлары бир-бир
Өпәр Вагиф, басар бағрына һәрдәм күлбәдәнлэр тэк.



Нә хошдур баш гојмаг бир күләндамың гучагында,
Тамаша еjlәмәк ол һәлгә зүлфә ағ бухагында,
Дуруб ондан, тутуб назик әлин кәзмәк отағында,
Гучуб-гучуб отурмаг қаһ солунда, қаһ сағында,
Синәсиндә синә, бојнунда гол, додаг додағында.

Узүндән, еjlәjiб күстәнлиг, дәстари-зэр ачмаг,
Jениндән дүјмә, ондан соңра белиндән кәмәр ачмаг,
Чәкиб јашмағын ағзындан рәвән, лә'лу көвнәр ачмаг,
Чыхарыб чүмлә әсвабын, вүчудун сәrbәsәr ачмаг,
Һәмин бир инчисин гојмаг гара зүлфүн гырағында.

Узүн сачын гучаглајыб, төкүб гәddи-буләндіндән,
Төкүб мисли-бәнәфшә иjlәmәk һәр бир кәмәндіндән
Jaхасын чак едиб, көксүн чыхарыб бағу бәндіндән,
Әмиб дојунча ширин ағ мәмәниң шәһди-гәндіндән,
Гојуб бир ләhзә баш, јатмаг крибанын бучагында.

Сәмән чиcмә сарылмаг, ejlәmәk бир гәdr раhәтләр,
Аралыгда олуб бир-бириң лүтфу инаjэтләр,
Juхудан тез дуруб сәrf ejlәjiб дүрлү зәрафәтләр,
Juјub әл, отурубән дизбәдиз етмәк неkajэтләр,
Демәк бир-бириң башдан кечән һалы фәрагында.

Едиб бир мухтәsәр сөhбәт, хәбердар олмамыш әfjär,
Jениндән анд ичиб, шәрт ejlәjiб, әhдү, иман, играр,
Alыb бир бу үзүндән, о үзүндән бусеji-тәkrar,
O зүлфи-јасәмәндән һәсрәтилә аjрылыб начар,
Кәnә Вагиф кими бир дәхи олмаг иштиjагында.

Кәдә, мән гурбан олум гашлары каман бачына,
Белә бир шүх бахан кирпији пејкан бачына,
Мәмәсі мисли-шәкәр, көзләри чејран бачына,
Диши дүр, ағзы сәдәф, ләбләри мәрҹан бачына,
Мәст дамәнкәшү хәнданду хураман бачына.

Машааллаһ ки, әчәб һүснү чәмал саһибидир,
Гәбгәбу зүлфү зәнәхдан, хәтү хал саһибидир,
Өзу бир афәти-чан, گәмзәси гал саһибидир,
Күн кими нә'мәти-хублуғда камал саһибидир,
Бизи бир чаштә гонаг етсә, нә нәгсан бачына?

Көрмүшәм көзләрини — нәркиси-мәстанә кими,
Кечә-кундүз кәзәрәм чөлләри диванә кими,
Әлә дүшсә, дөнәрәм башына пәрванә кими,
Парә-парә чијәрим еjlәмишәм шәнә кими,
Истәрәм сармашам ол зүлфү пәришан бачына.

Илтимас ет ки, она бәсdir, а залим, бу гәдәр,
Бир эзиәм, мәни инчитмәсин, аллаһы севәр,
Горхурам, аһә дүшә; еjlәсин, әлбәттә, һәзәр,
Битәкәллүф сизә чох-choх кәлибән кетсам әкәр,
Мәни мән еjlәмә ким, ашигәм, оғлан, бачына.

Кедибән әглү һүшум, намусу арым кәсилиб,
Олмушам майли-меj раһи-күзарым кәсилиб,
Хубларын розеји-кујинда мәдарым кәсилиб,
Вагифәм, онун учун сабру ғәрарым кәсилиб,
Олмушам, әрз еләјим, валеңү һејран бачына.

Билмәнәм мәндән нечүн ол севкили чанан күсүб,
Үзүмә бахмаз дәхи, бир көзләри мәстан күсүб,
Ағладыр ганлар мәнә, рұхсарәси хәнданду күсүб,
Гара күнләрдә гојуб мәни, мәһи-табан күсүб,
Көnlумүн шәһрин сәрасәр еjlәјиб виран, күсүб.

Бағрымы вермиш кәсәр кирпикләрин әлмасына,
Ағламагдан көзләрим дәнмүш ики ган тасына,
Кечә-кундүз душмүшәм дәрдү ғәмин дәрјасына,
Рәһм гылмаз, аһ ким, өз ашиги-шејдасына,
Дәрди өлдүрдү мәни, бир еjlәмәз дәрман, күсүб.

Еjlә ки, көрәр мәни, юалыг чәкәр рұхсаринә,
Бир заман гојмаз тамаша еjlәјим дидаринә,
Данышар гејрилә, бахмаз мән гәдими јаринә,
Нә демиш мәндән рәгиб ол хубларын сәрдаринә?
Кәлмишәм әрзә, нәһајәт, еjlәмәз диван, күсүб.

Бу гәдәр ким, сөjlәрәм, тутмаз мәнә гулағыны,
Јолуна үз гојмушам, басмаз көзәл ајағыны,
Неjlарәм чанымын олмат дәхи сағ галмағыны,
Дөндәриб үзүн, јығыбыр гашыны, габағыны,
Еj көnүл, кәл оалым бу дилбәрә гурбан, күсүб.

Данышыб қүлмәз үзүнә ол пәривәш Вагифин,
Сындырыбы көnlүн, јахыб чанын мүшәввәш Вагифин,
Ол сәбәbdән чанына душмүш бир атәш Вагифин,
Чүрмү тәгсири нәдир, јарәб, бәлакеш Вагифин,
Сөjlәрәм мунча, ешитмәз дад, әл-аман күсүб.

Бәрг уруб күн тәк чыхар бир һурипејкәр һәр сабаһ,
Шәрм едәр онун үзүндән мани-әнвәр һәр сабаһ,
Зүлфи-шәбрәнки текәр гәddә бәрабәр һәр сабаһ,
Мүшкүбүдән аләми ейләр мүәттәр һәр сабаһ.
Сүбни-садиг тәк ачар сәдрин мүгәррәр һәр сабаһ.

Хабдән ачар көзүн та нәркиси-фэттан кими,
Әл чәкәр, мүжканын ейләр тири-хүнәфшан кими,
Тәрһ едәр үз јанына keletalәри рејhan кими,
Гәddинә јашыл keletal ол гөнчеji-хәндән кими,
Баша устүндән чалар дәстари-әһмәр һәр сабаһ.

Бир мина кәрдән, сәфид әндам, фәрбен сим-саг,
Лалә рух, мәрмәр синә, нәрмин бәдән, ширин бухаг.
Туби ғамәт, мани-тәл'әт, хош әламәт, ај ғабаг,
Олду мәсчиддән һаман дәм әһли-гиблә иттифаг,
Гашыдыр онун мәкәр меһрабу мәнбәр һәр сабаһ.

Еjlәnәр нарын, данышар наз илә, нарин қуләр,
Тәрзи-кефтәринә ejlәр тутиләр тәһсин, қуләр,
Гаш қуләр, һәм кәз қуләр, ариз дахи рәнкин қуләр,
Дүнҗада чохдур қулән, амма бу чох ширин қуләр,
Бөjlә дә инсан олур, ағзында шәkkәр һәр сабаһ.

Билмишәм кујин кәзәл фирмовсу қүлшәндән онун,
Та өлүнчә охларын гојмам чыха тәндән онун,
Кәэдији јери севәр кәзүм елә кендән онун,
Вагифәм, неч кимсә кәсмәз зикрини мәндән онун,
Еjlәrәм сидг илә адын дилдә эзбер һәр сабаһ.

Неjlәrәм, белә муунун мән... игбал ичинә,
Һанда үз тутдум исә, душдум елә гал ичинә,
Күндә јүз кәз дүшә ашүфтәлик әһвал ичинә,
Горхум олдур ки, сабаһ ағ дүшә саггал ичинә,
һәр сәнәм көрсә дејә ким... чал ичинә.

Етмәjә бир сәнәмин ким, сәни һеч көnlу гәбул,
Сән она истәр исән ejlәjәsәn ҹаныны гул,
Ҭанына рәһм еләмәз, јанасан ода јүз јол,
Саггалы ағ оланын гијметидир бир гара пул,
Кәрчи кирсән бәзәниб կүндә јашыл, ал ичинә.

Ким ки, бирчәкләрини сүнбулә тимсал салыр,
Хубларын башына говға кәтирир, гал салыр.
Дами-тәсхирә пәрируләри филәл салыр,
Абрудән кишини дүнҗада саггал салыр,
Салма саггалыны әндамә онун сал ичинә.

Сәниби-саггал әкәр јүз ола саһир сөзлү,
Ja'ni башдан-аяга ләһчәси ширин, дузлу,
Рам олуб бахмаз она һич бир аһу көзлү,
Нола саггала јавуг кәлмәсә бир қүл үзлү,
Ким гыјар ки, дүшә қүл јарпағы гангал ичинә.

Демә, Вагиф ки, флан кимсәнә чох зирәкдир,
Ja флан ше'р дејир, јазысы һәм көjчәкдир,
Ja флан кәндхуданын симу зәри ләк-ләкдир,
Хубларын севдичәји садәвү топ бирчәкдир,
... онлар хәтту ше'ру қәмалу мал ичинә.



Еј күл, сәнә јохдур бу нәзакәтдә гәринә,
Күжин чәмәни тә'нә вураг хулди-бәринә.
Сүнбул ону кәрчәк өзүнү салды гәминә,
Пән-пән, нә әчәб, шүкр худанын кәрәминә.
Олмаз белә гамәт, белә кәрдән, белә синә.

Хошдур күл үзәриндә тамашасы бу зүлфүн,
Нифзиндә, кәрүм, сахлаја мөвласы бу зүлфүн.
Дүшду хүтән әмлакына ғөвғасы бу зүлфүн,
Та дүшдү мәним башимә севдасы бу зүлфүн.
Зәнчирилә диванәләрин чәкди сәфиңә.

Зүлфүн гохусу, чох диләрәм, чанимә кәлмәз,
Рәһми мәкәр әһвали-пәришанимә кәлмәз,
Бир кечә гулаг асмаға әффанимә кәлмәз,
Билмәм на олуб, севкили јар јанимә кәлмәз,
Чан чыхды, худаја, нә дејим мән бу кәлинә?

Билмәм, нә демиш дилбәрә ә'да кенә мәндән,
Кәсмиш нәзәри, аһү вавејла, кенә мәндән,
Үн јетмәз онун сә'минә әсла кенә мәндән,
Дәндәрди үзүн ол кули-рә'на кенә мәндән,
Ејб олмаја сөјсәм белә игбалын ичинә.

Ијман кәтириб чүн һәрәм олмағына Вагиф,
Сүртәр үзүнү бу папы торпағына Вагиф,
Кәһ зүлфүн өпәр, кәһ дүшәр аяғына Вагиф,
Һәрдәм баш әјәр гашларынын тағинә Вагиф,
Сәнсән мәнә һәм гибләвү һәм Мәккә, Мәдинә.



Севдаји-саҹын, кечсә јуз ил, сәрдән үзүлмәз,
Чан риштәси кејсуји-ситәмкәрдән үзүлмәз,
Мәдди-нәзәрим гәдди-сәнуబәрдән үзүлмәз,
Дил шовги-тамашаји-сәмәнбәрдән үзүлмәз,
Хүнин чикәрим кирпији-хәнчәрдән үзүлмәз.

Раһинде сәнин дил нә гәдәр ки, дүшә шәррә,
Тигин илә дөгранә әкәр бир нечә кәррә,
Торпағымы јелләр дағыда бәһрлә бәррә,
Мүмлә бәдәним руји-зәминдә ола зәррә,
Кәнлүм о рүхи-меһру мүнәввәрдән үзүлмәз.

Јүз бағи-Ирәм кәр ола, јуз рөвзәји-күлшән,
Јүз хулди-бәрин, мәнзили-ә'лавү мүзәјјән,
Һеч вәчілә сиздән үзүмү дөндәрә билмәм,
Әvvәлү ахыр бил ешијиндир мәна мәскән,
Олсам дә, аяғым мәним ол дәрдән үзүлмәз.

Нәгсан ки, учундан чәкәм, ej ғашы һилалым,
Еjlә санырам, артар о күн фәэлү кәмалым,
Истәр мәнә меһр ejләмә һеч, ал елә, залым,
Сәнсән кечә-күндүз һәмишә фикрү хәjalым,
Дилимдә адын һәр заман әзбәрдән үзүлмәз.

Сән дә, көзүм, аллаһа бахыб, зүлмү аз ejлә,
Пејвәстә көнүл јыхсан әкәр, бир дә саз ejлә.
Алим тутуңу кер нечәдир е'тираз ejлә,
Өз Вагифини лутф едибән сәрафраз ejлә,
Һәрчәнд ола шаһ көзү — чакәрдән үзүлмәз.

Дилбэр, нә дејим, сән кими чанан әлә дүшмәз,
Зүлфүн кими һеч зүлфи-пәришан әлә дүшмәз.
Лә'лин кими бир лә'ли-Бәдәхшан әлә дүшмәз,
Бир јердә белә һакими-Лоғман әлә дүшмәз,
Бичарәләрин дәрдинә дәрман әлә дүшмәз.

Бир еjlә нәзәр ләшкәри-мүжкан әләминә,
Көр нечә кечиб һөкмү онун руji-әзәминә.
Тәбриз, Шәки, Қәнчәвү, Қабил шәһәринә,
Иран илә Туран, Һәләбү, Мәккә, Мәдинә,
Бунлarda белә сән чиләјин чан әлә дүшмәз.

Мән ашиг идим, шөвги онун вар иди мәндә,
Өз ашигинин қәрдәнини салды кәмәндә,
Кишмиш, Хәта, Миср, Бухараву Ҳүтәндә,
Мосул шәһәри, Чин илә Мачину Јәмәндә,
Кәрчи кәзәләр Рум, Әрәбистан, әлә дүшмәз.

Әлгиссә ки, јуз кафәр ола, јуз дә мүсәлман
Төврат илә Инчил, Зәбур, аjәти-Гур'ан,
Тифлис, Ирәван, Шәму Җабәл, чүмлә Трабзан,
Дәрбәнд, Губа, Бакы, Шамахилә Сифаһан,
Јүз сејр олуна күлли-Дағыстан, әлә дүшмәз.

Нә мази, мұзаре'дә нәважану хошәләнан,
Нә Мәгрібу Мәшригдә әчајиб белә инсан,
Фиининә вәмин һејсу һүвә лејсә камакан,
Билсә гәдириң Ватифин, еjlәр она еңсан,
Әз рузи-әзәл мән кими этшан әлә дүшмәз.

Аһ... бир сәрхөш никарын дағы өлдүрдү мәни,
Күнбәкүндән һүснүнүн рөвнаги өлдүрдү мәни,
Ағ биләкләрдә гызыл голбағы өлдүрдү мәни,
Еjlәди шәһіла қөзүн муштағи, өлдүрдү мәни,
Һамыдан әла ки, гашын тағы өлдүрдү мәни.

Нә әчәб тәсвир олур ағ әлләрә әлван һәна,
Мәхмүри қезләр пијалә, қәрдәни мисли мина,
Ал сәрәндазла гәсабә, үстә турфә ағ чуна,
Гол қүмүш базбәндли, белдә кәмәр — үстү мина,
Мәчлис ичрә бу нишанды саги өлдүрдү мәни.

Ал јанагларын, санасан ки, гызыл күл хәрмәни,
Тәр зәнәхданиң баҳдыгча чүнүн еjlәр мәни,
Мәст чешминә әчајиб рәнк тутмуш сүрмәни,
Гуршајыб ол ағу назик әлләр илә тирмәни,
Йики јандан учларын салмағы өлдүрдү мәни.

Салланыбың јуз наз илән һәрдән чыханда ханәндән,
Һәр тәрәф баҳса, гырар һәм дост, һәм биканәндән,
Әглүнуш икраң олуб кетди мәни-диванәндән,
Гара қөзләр сүзүлүб сәрмәст олуб пејманәндән,
Аһу тәк һәрдәм дәнүб бахмағы өлдүрдү мәни.

Вагифәм, гылдым бу шухун һүснүнү фикру хәжал,
Күнбәкүн инчәлибән олду тәним мујә мисал,
Ахыры верди мәни бәрбадә бу гашы һилал,
Гәбримин дашына јазсын бу сөзу әһли-камал,
Дилбәрин мәндән узаг олмағы өлдүрдү мәни.

Аһ ким, бир јарын истиғнасы өлдүрдү мәни,
Назилән сәрхөш хумар баҳмасы өлдүрдү мәни,
Чиңдең-рәнки-рухұн һәмрасы өлдүрдү мәни,
Ол сијаһ кирпикләрин әлмасы өлдүрдү мәни,
Һамыдан артыг сачын севдасы өлдүрдү мәни.

Мән һа әvvәлдән дејилдим бөjlә биидраку һуш,
Еjләjén кимдир, билирсәнми, мәни бу дәрдә туш,
Ол күли-нарынчы мә'чәрдир, о сәрви-сәбзпуш,
Гаш илә көз арасында бадә вердим чаны, хош,
Билмәдим бу ики шухун һансы өлдүрдү мәни?

Иагг билир, олса әкәр дүнja сәрасәр дүшмәним,
Мүтләга кәрди-тәэррүз тута билмәз, дамәним,
Анчаг ешгин атәшидир жандыран чану тәним,
Еj мүсәлманлар, дејилдир һич кәс ганлым мәним,
Хубләр шәнбазынын сонасы өлдүрдү мәни.

Зүлфүнә гејриләрин иман верәрдим мән мәкәр,
Дәјсә мин шәмшир, гәтрә ган верәрдим мән мәкәр,
Өз хошумла әглима нөгсан верәрдим мән мәкәр,
Һәр жетән чәллада асан чан верәрдим мән мәкәр,
Онун ики нәркиси-шәһласы өлдүрдү мәни.

Көчдү, hejf олду, көзәл, Вагиф дәхи дүшмәз әлә,
Бир сијаһ кирпик учундан бағрымы дәлә-дәлә
Нәшрәдәк һәркиз мәзарымдан кәсилемәз вәлвәлә,
Гәбримин дашинә язын, охуя һәр кәс қүлә,
Билә ким, јарын ираг олмасы өлдүрдү мәни.

Алды чаным наз илә ол көзләри шәһла пәри,
Ләбләри пүстә, жанағы лалеji-һәмра пәри,
Чисми күл, башдан ајаға ғамәти рә'на пәри,
Сәрвән јејрәк, сәнубәрдән дәхи бала пәри,
Жавру лачын көзлү, топғун синәли сона пәри.

Көзләри мәстан, сүраһи тәк чәкилмиш кәрдәни,
Гара зүлфү мүшкү энбәр, ағ бәдән күл хәрмәни.
Сачлары реjhan гохулу, гоjну чәннәт қүлшәни,
Ләбләри ковсәр мәканы, ағзы шәkkәр мә'дәни,
Сөзу ширин, өзү амма хосрову ә'ла пәри.

Ал көжіб әлван ләчәк өртәр, құлабәфшан чыхар,
Санасан, бүрчи-фәләкдән бир мәһи-табан чыхар,
Сеjринә аләм сәрасәр һәр тәрәф, һәр жан чыхар,
Әгл учар башдан, үрәк ојнар, чәсәddән чан чыхар,
Көз учујла һәр кимә ejlәr ниjан има пәри!

Еj мәним маһым, сәнә бу шәһр, бу елләр фәда!
Басдығын торпага һәрдәм, лаләләр, қүлләр фәда!
Сачынын һәр мујинә jүz сачы сүнбулләр фәда!
Ләһчеji-көфтарьна қүлшәндә бүлбүлләр фәда!
Гашынын бир тағинә гурбан ики дүнија, пәри.

Вагифәм, чаным сәнә һәрдәм фәдалар ejlәrәm,
Аһ чәкиб һичриндә гарғу тәк сәдаләр ejlәrәm,
Дәрканиндә кәлбинә чох илтиchalәр ejlәrәm,
Кечә-күндүз өмрүнә хејру дуалар ejlәrәm,
Сахласын дәһрин бәласындан сәни мөвлә, пәри!



Еј сәба, јарә де ким, аварә көрдүм Вагифи,
Гәм әлиндән бикесү бичарә көрдүм Вагифи,
Бағры олмуш сәрбәсәр сәдпарә көрдүм Вагифи,
Ағибәт салмыш өзүн одларә көрдүм Вагифи,
Кечә-күндүз мүнтәзири дидарә көрдүм Вагифи.

Бир јанар атәш салыб пәрванә тәк ә'засинә,
Охшајыбыр даңырә ашигләрин рисвасинә,
Налә еjlәр кечә-күндүз, јалварыр мовласинә,
Баш гошиб еjlә сәнин ол зүлфүнүн севдасинә,
Бир заман басмаз аяг базарә, көрдүм Вагифи.

Гамәти-мөвзүн илә бир сәрви-кулшәнсән, көзәл,
Ики дүнjanын сәфаву зөвгүнә тәнсән, көзәл!
Итмәjә көздән, көнүлдән айрысан, кенсән, көзәл!
Фикри, зикри, дедији данышдығы сәнсән, көзәл,
Майл олмаз һәр жетән көфтәрә, көрдүм Вагифи.

Гашларындан айры ол меһрабы көрмәз көзләри,
Еjlәмәз шәмсә нәзәр, мәһтабы көрмәз көзләри.
Аризин истәр, кули-сираби көрмәз көзләри.
Ағлар еjlә кечә-күндүз, хабы көрмәз көзләри,
Жандырыбыр чаныны одларә, көрдүм Вагифи.

Сөjlә ким, башын үчүн, бир лүтф гыл, еј күл'узар!
Салланыб сәрви-рәван тәк бу жана еjlә күзар,
Кечә-күндүз дәрдү гәм етмиш мәни чандан безар,
Көрмәjә дидарыны һәрдәм чәкәр чох интизар,
Көзләрин тикмиш бахар ѡолларә, көрдүм Вагифи.



Ким ки, зөвг истәр, бути-шириндән севмәк кәрәк,
Лә'ли хәндан, ләһчаси шәккәрфәшан севмәк кәрәк.
Тубагәdd, топғунсина, тутизәбан севмәк кәрәк,
Зүлфү мүшк, амма жанағы әргәван севмәк кәрәк,
Аһукәрдән, күлбәдән, назикмијан севмәк кәрәк.

Сәнкидил сагилә мина тәк едиб хизү нишәст,
Нејфдир пејвәстә етмәк шишеji-кәнлу шикәст,
Шәһрдән шәһрә кәзиб һәр жај чалыб чох павү дәст,
Әһли-үрфән, нүктәдан, шайрсөвән, ашигпәрәст,
Бир мұвағиг мәһлигай-меһрибан севмәк кәрәк.

Санду саги мүләhәм, сими-р'на тәк бәjаз,
Гүббеji-бәтни-булурى мөвчи-дәрja тәк бәjаз,
Бејзеji-тәr синәси ле'ле'и-лала тәк бәjаз,
Мүшкі чаргат, сурәти мани-мүсәффа тәк бәjаз,
Ал сәрәндазы сәриндә зәрнишан севмәк кәрәк.

Күлнәфәс, бихару хәс, мәһбуби-нөврәс, ејшаз,
Хошлига, бурғиқуша әбрунұма, хатирнәваз,
Ашинадил, доста маил, назу истиғнасы аз,
Гәдди назик, чилем фәрбен, үзу кен, зүлфү драз,
Чешми шух, мүжканы ох, гашы каман севмәк кәрәк.

Ашиналыг һәр күлән күл үзде санмагдыр әбас,
Һәр никәни-кәрм үчүн одлара жанмагдыр әбас,
Налыны билмәдијин жара инанмагдыр әбас,
Вагифа, әvvәл севиб, сонра усанмагдыр әбас,
Севкили жары севән кәс, һәр заман севмәк кәрәк!

Чүн бизим шалварымыз ә'лаву һәм әфзәл кәрәк.
Рәнки јашыл, бир гәдәр гәдди дәхи әтвәл кәрәк,
Әбришими зүлфи-мүшкәфшанә мүстәмсәл кәрәк,
Тохујан амма ону бир ағу назик әл кәрәк,
Ләнбәран мәһвәшләриндән бу ишә фејсәл кәрәк.

Ағ кәрәк, симин бәдән шалварбафин синәси,
Олмаја ешг әһлини бир зәррә бүгзү кинәси,
Меһрибанлыг етмәк ола адти-диринаси,
Мүттәсил овгат әлиндә шанәвү ајинәси,
Сәнәти — зүлфә, бухага чилвәвү сејфәл кәрәк.

Бир пәри сима кәрәкдир дилбәри-шалвардуз,
Јашы ja он дөрд, ja ийирми ола, ja отуз,
Еjlәjә hүснү белә ашиг кечәсин мисли-руз,
Фильмәсәл, хуршиди-пүрәнварә нисбәт дилфруз,
Пәртөвү рухсарәси манәндеji-мәш'әл кәрәк.

Иәр кимин ки, иши јахшы, өзү бир накәс ола,
Истәр онун дайма тохудугу беркәс ола,
Һашалиллаh ки, она рәғбәт едән бир кәс ола,
Јә'ни шалвар тохујан бир дилбәри-новрәс ола,
Јохса ки, мутләг дејил, устади-мүстә'мәл кәрәк.

Вагифәм, рузи-әзәлдән ашиги-сөвдамәзач,
Истәрәм ону ки, онун сачы әла бир гулач.
Еjlәrәm бир елә јарын башмағын башыма тач,
Еj Мәһәммәд Һүсейн аға, едә көр сән бир элач,
Душду бу шалвар иши, бир мүшкүл ишдир, һәл кәрәк,

Гыш күнү чүнки дәнәр шол чәннәтүл-мә'вајә күрк,
Ол сәбәбдән лајиг олмуш фиргеji-моллајә күрк,
Көрүнүр әдна экәрчи һиммәти-валаяјә күрк,
Еjlә ки, пүшак олур фәсли-шита ә'зајә күрк,
Тә'н едәр jүз фахири-мәлбүсеji-дибајә күрк!

Күрк олан јердә чаһанын рәхти-әлваны нәдир?
Ешмәкү зәрдабә, бәкәрәс чуха, бараны нәдир?
Пәри-гүнүн дешәји, ястығы, јорғаны нәдир?
Кәрмү-нәрм адамларын гұчағы, ja жаны нәдир?
Рөзвеji-ризванда бәнзәр һүллеji нурајә күрк!

Күн бу күндән белә истәр һич тәфвир етмәсин,
Бадү бәрfin истәсә тәбдилү тәғјир етмәсин,
Јазадәк кимсә мәнә отаг тә'мир етмәсин,
Савуғун һәр нә әлиндән кәлсә, тәгсир етмәсин,
Олду бир өвшән хәдәнеки-шииддәти-сәрмәјә күрк.

Пуситини-бәррә ки, бүзгалә вәхти фильмәсәл,
Еjdi нөвruzи әјан етмәкдәdir бүрчи-Нәмәл,
Дахи сән лазым дејилсән, ej баһари-хөш әмәл,
Истәмәм шимдән кери хәни кәлма, хәни кәл,
Артырыбыр jә'ни асајиш гәди-балајә күрк.

Вагифа, соh лутф гылмыш һәэрәти-сүбһан сәнә,
Күрк ирсал ejlәмиш ол саһиби-Ширван сәнә.
Ханеji-еңсаны абадан ки, верди чан сәнә,
Тутма кәм, ким соh кәрәмдир һәм әзимү шан сәнә,
Фәхр гыл ким, падишаһлардан қәлир пашајә күрк.

Дәһридә олду мәнә дилдару дилбәр бир түфәнк,
Хош гәди ајинеji-симу сәмәнбәр бир түфәнк.
Чәкли дуди-аһими та җархы-чәнбәр бир түфәнк,
Чаныма атәш салыб җаҳды сәрасәр бир түфәнк,
Жанә-жанә галдым, олмады мүжәссәр бир түфәнк.

Гыврылыр көnlүм түфәнкдән дәм вуранда, мар тәк,
Од сачыр ағзымдан ол چахмағи-атәшбәр тәк,
Күллеji-ешки атар чешмим шәрары нар тәк,
Мүшкі барут әтирилә һәм түрреji-тәррар тәк,
Етмәди димагими мүтләг мүттәр бир түфәнк.

Бу Гарабағ ичрә сох чыхдым тәләб мејданына,
Мүшкүл олду чүнки јол булмаг онун имканына,
Еjlәдим бу мүшкүлү изһар Ширван ханына,
Көстәриб лүтфу кәрәм мән бәндөji-фәрманына,
Етди вә'дә ол шәниңшаши-дилавәр бир түфәнк.

Бавәр етдим вә'дәjә, кәлдим ки, мән ол һәм кәлә.
Кәлмәди, амма көзүм ѡлларда галыбыр һәлә.
Налишимдән һәр заман дүшүдү зәманә зәлзәлә,
Дерләр ол бәjlәрбәjи һәм ахтарыр дүшмәз әлә,
Гәндә чыхмышдыр мәкәр, аллаhу әкбәр, бир түфәнк?

Иәр ким истәр ким, вүчуди мә'рәкә ىра кәрәк,
Кәndи затындан силаhу әсләhә ә'ла кәрәк,
Күлләсилә хуни-ә'да тәкмәjә севда кәрәк,
Кәр түфәнк олса бизә, мүмтазу биһәмта кәрәк,
Вагифа, юхса деjил, мәгбулумуз һәр бир түфәнк.

Еj мәни ejlәjәn аләмдә пәришан, саггал,
Сани јох ejlәsin ол гадири-субhан, саггал,
Көрәjim ким, оласан хак илә jeksan, саггал,
Ки, едibсәn евими сән белә viран, саггал,
Дәjdi сәндәn мәнә jүz илләtү нөgsan, саггал.

Вар иди бундан әзәл мәндә ки, та вәchи-иәсәn,
Бир бинакуши-зәнәхдани-сәмәn, сада зәғәn,
Нәмдәm иди мәнә һәр лә'l-ләбү генчә дәhәn,
Түf сәнниң үзүнә ким, хублар ичиндә мәни сәn,
Бир кәs идим, еләдин накәсу надан, саггал.

Бәs ки, бәdшәkлсәnү башдан аjafa мурдар,
Дәмбәдәm сәндәn олур буji-нәчасәt изhар,
Нечә етсин сәnә rәgбәt сәnәми-күлрүxсар,
Абирудан мәни сәn салдын ела, ej илбар,
Накаhан таки олуб үздә нұmajan саггал.

Сәn деjilсәn белә бир шеj ки, чыхасан үзә сәn,
Истәr һәr бир телинә дүррү чәвәhир дүзәsәn,
Јардәn мәjlini билмәррә кәrәkdir үзәsәn,
Кирәmәsәn дахы бир чонкә саманча кәzә сәn,
Фilmәsәl, кәr оласан сүнбулу реjhan, саггал.

Гарадыr, беләди, Вагиф, кәlә кәr ким, ағара,
Адәmi дөндәрәcәk ағзы ағармыш зағара,
Бу сифтлә кәlә кәr ким, кедә тоja, мағара.
Новчәванлар едә сеhбәt, чала кусу нағара.
Едә аләмдә сәni дидәси кирjan, саггал.



Туба бојлум, гамәтинди сәрвү әр'әрдән көзәл,
Құл үзүн жаңында зұлфүн сұнбұли-тәрдән көзәл,
Дишләрін дүр, ләбләрін жағути-әһмәрдән көзәл,
Нәр сөзүн бир кәлмәсін жұз гәндү шәккәрдән көзәл,
Мұхтәсәр шәһіди-дәһанын аби-көвсәрдән көзәл.

Шанә қим, зұлфу бөлур, заһир олур кејчек габаг,
Бәрг уруб ојнар булатлардан чыхан күн тәк габаг.
· · · · ·

Вәсмәли гашлар чатылмыш таги-минбәрдән көзәл.

Ала көзләр нәркиси-мәстанә тәк шәһілаләнир,
Елә ки, сұзқунләнир, жұз мәртәбә зибаләнир,
Көрсә бу шух хәттини, биллаһ мәләк шејдаләнир.
Шол сијаһ кирпикләрін ган тәкмәјә севдаләнир,
Зәрнишан пејкандан артыг, тәшнә хәнчәрдән көзәл.

Ше'леји-шәмсі-чәмалындан мүнәввәрdir дидәм,
Бәндиванын олмушам, наша, жаңындан мән кедәм,
Тутијадыр көзләрә — нәр торпаға бассан гәдәм,
Бир әчајиб бу кәлир сачындан, еј күл, дәмбәдәм,
Мәст едир димағымы рејінан әнбәрдән көзәл.

Вагифәм, бир ашиги-камил — жох әсла кәмлијим,
Нәр заман жарын хәјалилә олур хүррәмлијим,
Нич тутмаз ешгдә надан илә һәмдәмлијим,
Бәлкә, заһид, сәндән артыгдыр мәним адәмлијим,
Севдијимдир нүридән ә'ла, маләкләрдән көзәл,



Еј пәрисима, сәнин дидарынын мүштагијәм,
Зұлфу әнбәр бујлу, құл рұхсарынын мүштагијәм,
Кәрдәнинде асылан шаһмарынын мүштагијәм,
Шұх гәмза, нәркиси-хумарынын мүштагијәм,
Шол сәнубәр гәдду хошрәфтаринын мүштагијәм.

Гашларын тағын гојуб, гејри һилалә баҳмарам,
Аризинде көз кәсиб, ол вәрди-алә баҳмарам,
Хејли һејранам сәнә, өзкә чәмалә баҳмарам,
Тутинин ағзындакы шәккәр мәгалә баҳмарам,
Мән сәнин шириң-шириң көфтәрүйин мүштагијәм.

Нәр жетән намәһрәми өзүнә мәһрәм ејләмә,
Јар, мәнә ган ағладыб, ағяры хүррәм ејләмә,
Өзүнү сөз билмәјен нафәһимә һәмдәм ејләмә,
Зұлм гыл, чанымдан ол азарыны кәм ејләмә,
Шадыман еjlәр мәни, азарынын мүштагијәм.

Олмаса бир ләһәз кәр гәддин пәзәркаһым мәним,
Асимани-нилиқуну титрәдәр аһым мәним,
Мән сәнин бир чакәрин, сәнсән көзәл шаһым мәним,
Көnlүмү зұлматә салмыш һиңрин, еј маһым мәним.
Кәл ки, шимди руји-пүрәнварынын мүштагијәм.

Вагифи өлдүрдү ол мәһруләрин пәрвизәси,
Бағрыма мүжканынын санчылды тири низәси,
Зәхми-синәмдән төкулду үстүханым ризәси,
Еј Гарабағын жени ачмыш кули-пакизәси,
Хәстәjәм, гојнундакы ол нарынын мүштагијәм!

Баш ағарды, рузыкарым олду күн-күндән сијаһ,
Етмәдим, сәд һејф ким, бир маһи рухсарә никан,
Гәрд билмәз һәмдәм ила еjlәдим өмрү тәбән,
Вагифә, ja рәббәна, өз лұтфұны еjlә пәнаh,
Сәндән өзкә кимсәдә лұтфұ инаjет көрмәдим.



Бир көзәл гамәтли јари-лаләрәнки севмишәм,
Јарә истиғнасы шириң шуху шәнки севмишәм,
Гашы јај, кирпикләри түрфә хәдәнәкі севмишәм,
Ох атыб ғанлар текән түрканә чәнки севмишәм,
Һалә рәһими кәлмәjән бир бағрысәнки севмишәм.

Наз илә сәрхөш кедәндә ол көзәлләр сәрвәри,
Ики јандай мөвч едир зәррин кәлаfej учләри,
Бир мәләкдир, санасан, учмаға ачмыш шәһпәри,
Рөвзәји-куји Мәдинә, гашы Кә'бә минбәри,
Аризи үзра һәчәр тәрһиндә бәнки севмишәм.

Бад әсисб үздән нигабы ачыланда каһ-каһ,
Шә'lәсіндән күн олур көjdә хәчил, шәрмәндә маһ,
Кәрдәнй, гәddи тамам көјчәк, рұхұ сүн'и-иләh,
Сәrbесәр әндамы аf, гашы, көзу, сачы сијаһ.
Ал һәннадан лаләрәнк құлқунә чәнки севмишәм.

Һәр заман ким, ол сәnәm кедир габағымдан мәним,
Башадәк бир од дүшәр, јанар аяғымдан мәним,
Көj дәjир бир-биринә аhi-фәганымдан мәним,
Кәsmә мина гүлгүлүн, саги, гулағымдан мәним,
Хәндеji-чананә бәнзәр мән бу һәнки севмишәм.

Вагифәм, һәрдәм дилимдә әзбәrim дост алдыры,
Гәddи хош, рәфтары көnlүм бағының шүмшадыдыры.
Көзләриндән әl'әман ким, чанымын чәllадыдыры,
Мән сөзен дилбәр Mәhәmmәdin көзәл өвладыдыры,
Демәjin, Сәn'ан кими азыб фирәнки севмишәм.

✓ Ыэр киши һәр шеј ки, севди, ону бәйтәр истәди,
Кими тәхти, кими тачи, кими әфсәр истәди.
Падашылар дәмбәдәм тәсхир-кишвәр истәди,
Ешгә һәм чох кимсә душду вәсли-дилбәр истәди,
Һеч бириндә агибәт, бир зөвгү раһәт көрмәдим.

Мән өзүм чох кузәкарь кимјакәр еjlәдим,
Сиккәләндирдим губари-тирәни зәр еjlәдим,
Гара даши дөндәриб јагути-әһмәр еjlәдим,
Данеji-хәрмәһрәни дүррә бәрабәр еjlәдим,
Гәдрү гијмәт истәјиб, гејр әз хәсарәт көрмәдим.

Еjlәjэн виранә Чәмшиди-Чәмин ејваныны,
Јола салмыш, бил ки, бәзми-ишрәтиң чәнданыны,
Ким галыбырь ки, онун гәм төкмәјибдиң ганыны,
Дөнә-дөнә имтаһан етдим фәләк дөвраныны,
Онда мән бәр'әксликдән өзкә адәт көрмәдим.

Күн кими бир шәхса күндә хејр версән сәд һәзар,
Зәррәчә етмәз әдаи-шүкри-нә'мәт ашикар,
Галмајыбыр гејрәту шәрмү һәја, намусу ар,
Дедиләр ки, е'тибару е'тигад аләмдә вар,
Ондан өтру мән дә чох кәздим, нәһајет, көрмәдим.

Мұхтәсәр ким, белә дүнјадән кәрәк етмәк һәзәр,
Ондан өтру ким, дејилдир өз јериндә хејру шәр,
Алиләр хаки-мәзәлләтдә, дәниләр мә'тәбәр,
Саниби-зәрдә кәрәм јохдур, кәрәм әһлиндә зәр,
Ишләнән ишләрдә әһкаму ләјағет көрмәдим.

✓ Дөвләтү игбалу малын ахырын көрдүм тамам,
Һәшмәтү чаһү чәлалын ахырын көрдүм тамам,
Зүлфү рују хәттү халын ахырын көрдүм тамам,
Һәмдәми-саһибчәмалын ахирин көрдүм тамам,
Башәдәк бир һүснү-сурәт, гәddу гамәт көрмәдим.

Ja имам-әл-инсу вәлчиннү шаһәншәхи-үмур,
Кетди дин әлдән, бу күндән бөјлә сән еjlә зүһур,
Гојма ким, шејтани-мәл'үн еjlәjә иманә зур,
Ше'леji-һүснүнлә бәхш ет тазәдән дүнијајә нур
Ким, шәриәт мәш'әлиндә истиғамәт көрмәдим.

Баш ағарды, рузыкарым олду күн-күндән сијаһ,
Етмәдим, сәд һејф ким, бир маһи рүхсарә никәһ,
Гәдр билмәз һәмдәм илә еjlәдим өмрү тәбаһ,
Вагифә, ja рәббәна, өз лутфүнү еjlә пәнаһ,
Сәндән өзкә кимсәдә лутфү инајет көрмәдим.



Сәнин, еј шух мәлаикзада, гурбанын олум,
Қәлмишәм дәркаһына мән дада, гурбанын олум,
Нә олур, бир јетсән фәрјада, гурбанын олум,
Мәни көздән салыб уйма жада, гурбанын олум,
Белә иш жахши дејил, неч ада, гурбанын олум!

Дүшмүшәм дәрдинә, чох мәһиэтү гајғу чәкирәм,
Дејә билмәм сәнә, амма елә кизлу чәкирәм,
Нејләјим, чох қөрүрәм зұлмұнү, горху чәкирәм.
Доланыб мән гапына, бусајә арзу чәкирәм,
Сән өзүн бир јетсән фәрјада, гурбанын олум!

Ләбләрин лә'ли-Жәмән, гөнчеји-тәрдир дәһенин,
Тазә қүл хәрмәнидир бащдан-ајаға бәдәнин,
Лал едәр тутиләри ләһчеји-ширин сұхенин,
Күлшәнин рөвнәгисән, зинәти багу чәмәнин,
Бојун охшар сәнин ол шүмшада, гурбанын олум!

Хәстәнәм, чох диләрәм, жаңыма бир дәм қәләсән,
Чәкибән хәңчәри, бағрым башыны бир дәләсән,
Бахыбан бәндә чәкән өвөрү чәфана биләсән,
Бәлкә, бир рәһмә кәлиб дәрдимә чарә гыләсән,
Кетмәјә аһ илә өмрүм бада, гурбанын олум!



Еј маһи-шәрәф, меһірү вәфаләр кәтирибсән,
Чох лұтфұ кәрәм, ҹуду әталәр кәтирибсән,
Хуршид кими нурү зијаләр кәтирибсән,
Бу шәһрә ки, тәшрифи-бәгаләр кәтирибсән,
Сән хош кәлибсән вә сәфаләр кәтирибсән.

Еј зати-шәрифиндә олан чилвејі-тәһисин,
Һичрин бизи етмиши белә хәстәвү гәмкин,
Нә дәрдинә һәд вар иди, нә өвөрүнә тәхмин.
Биз мұнтаэзири-раһин идик, көзүмүз айдын,
Хаки-гәдәмидә тутиjalәр кәтирибсән!

Еј саһиби-тә'зим, сәрү чан сәнә пешкәш!
Дүрданеји-чешми-көвінәрәфшан сәнә пешкәш!
Бу тәхткәни-синеји-сузан сәнә пешкәш!
Мәчмүеји-мұлки-дили-налан сәнә пешкәш!
Хош мә'дилетү үгдәкүшаләр кәтирибсән!

Еј нұхсеји-фәррүх, рәгәми-мұншии-гүдрәт,
Әбруји-ләтифин хәти-мәншүри-сәадәт,
Сәрлөвни-рухұн мәсдәри-дибачеји-фитрәт,
Мәзмұни-вүчүдүн, бәли, имдади-инајәт,
Мұхлисләрә еңсану сәхаләр кәтирибсән!

Еј чани-мүәлла, мәһәли-сәрвәри-Вагиф,
Фәзғуру Фридуну Әмем гејсәри Вагиф.
Әфлаки-сәадәтә сә'ид, әкбәри-Вагиф,
Дидаринә мұштаг иди чешми-тәри-Вагиф,
Әлминнәтүллән ки, чилаләр кәтирибсән.

Эла ej тэхтикахи-мэ'дэлэт султани, хош кэлдин!
Хэялым шэхринин сэргар-зүл-еңсаны, хош кэлдин!
Сөвади-Мисир халын Йусифи-Кэн'аны, хош кэлдин!
Көзүм, көнлүм, ээзим, гэлбимин хаганы, хош кэлдин!
Мүнэввэр ejлэдин бу дидеји-кирјаны, хош кэлдин!

Сөни бади-сёбами ejлэди акаһ нальымдан?
Ешигдин юхса бир сээ налеји-би-тидалымдан?
Нэ муддэтдир хэяллын чыхмамышдыр худ хэялымдан,
Фэганым кушинэ јетди, хэбэр верди мэлалымдан,
Ким эрз етди, кэтиргдин дэргимэ дэргманы, хош кэлдин?

Шэха, лүтфун фүзүн олсун ки, элтафи-зијад етдин,
Бу күн муштаги-дидарын оланы бэрмүрад етдин,
Эзэлдэн ha унутмушдун, нэ яхши сонра јад етдин,
Гэдэм басдын сэадэтлэ, бизи элхэгг шад етдин,
Шэрэфли бүрчи-игбалын мэхи-табаны, хош кэлдин!

Лэби-аби-һаятын Вагифэ чаннэрвэр истэрдим,
Скэндердэн дэ јуз гатла зүлалын беитэр истэрдим,
Нэ зөвги-чэннэтүл-мэ'ва, нэ abi-көвсэр истэрдим,
Мэгалиндан мүкэррэр тутилэр тэк шэkkэр истэрдим.
Көзүм устэ гэдэм басдын, мэлахэт каны, хош кэлдин!

Мэрхэба, сэн бизэ, ej турфэ чаван, хош кэлдин!
Паинэ пешкеш ола баш илэ чан, хош кэлдин!
Бас көзүм үстэ гэдэм, сэрги-рэван, хош кэлдин!
Сэнэ мүштагды дил, гёнча дэхан, хош кэлдин!
Кэл-кэл, ej гумри сёда, тути зэбан, хош кэлдин!

Ингдэн истэрдим эја яру вэфадар сэни,
Хош јетирди мэнэ ол гадиру гэффар сэни,
Гојманам кетмэжэ ким, та иэфасим вар, сэни,
Кэрмэди ѡолда, нэ яхши, рэгиб, өгјар сэни,
Белэ бивахтэвү пүнхану нишан, хош кэлдин!

Сурэтин килки-гэзанын хэти-мэнгушэсидир,
Өмрү чавид гылан лэ'ли-лэбин тушэсидир,
Зүлфүнүн бади-сэба ашиги, мэдхүшэсидир,
Бэндэ ханэ сэнин өз мэтбэхинин күшэсидир,
Өфви-тэгсир буур шани-чахан, хош кэлдин!!

Нэ заман ки, дејесэн ej үүли-хэндан, кедэрэм,
Бил ки, мэн нэм дүшүбэн далына кирјан кедэрэм,
Јэ'ни зүлфүн кими чох налы пэришан кедэрэм,
Өз аяағыла кэлибсэн, сэнэ гурбан, кедэрэм,
Еj гара кирпији ох, гашы каман, хош кэлдин!

Чун кэлибсэн, кэрэм ет, сэн дэхи биздэн кетмэ!
Кэрмэсэм кэр сэни бир дэм, өлэрэм мэн, кетмэ!
Доланым башына, аллаһы севэрсэн, кетмэ!
Кедэр олсан јэнэ кэл, биздэн елэ кея кетмэ!
Гојма кэл Вагифи чох да никэрэн, хош кэлдин!



Ол маңи-мунәввәр ки, сәһәрдән кедәчәкдир,
Шәм'и рүхі-пүрнүри нәээрдән кедәчәкдир,
Хаки-гәдәми дидеји-тәрдән кедәчәкдир,
Еj hejф сәадәт ки, бу јердән кедәчәкдир,
Тәшрифи онун јә'ни шәһәрдән кедәчәкдир.

Мәндә нәзәри вар иди бу түрфә чөванын,
Дидаринәchoх мұштаг идим мән дәхи анын,
Синәм һәдәфијди мүжеји-хунфәшанын,
Ган ағла, көзүм ким, сабаһ ол гашы каманын,
Пејканы чыхыб зәхми-чијәрдән кедәчәкдир.

Олдур мәним арами-дилим, јару никарым,
Оңсуз ола билмәз фәрәһим, сәбрү гәрарым,
Түрфә сәнәму сәрви-гәдим, лалә үзарым,
Нола кәлә бир дә мәним ол шаһсуварым,
Нала ки, сәламәт бу сәфәрдән кедәчәкдир.

Саги, нә дурубсан, сөлә, дөвран ѡюла дүшсүн,
Чалсын дәфү неј, наләву әффан ѡюла дүшсүн.
Олсун бу вилајет һамы виран, ѡюла дүшсүн,
Бу кечә кәрәкдир ирәли чан ѡюла дүшсүн,
Фәрда ки, сүраһи гәдү кәрдән кедәчәкдир.

Јарын сәнә играры кәр играр исә, Вагиф,
Һәр дәрди-дилиндән ки, хәбәрдар исә, Вагиф.
Тәрк еjlәмә, һәрчәнд ситәмкар исә, Вагиф,
Чәк башына, бир фикрин әкәр вар исә, Вагиф.
Ол сәрви-гәдин сајаси сәрдән кедәчәкдир!

Дәрдин өлдүрдү мәни, ej новчәванным, кәлә көр,
Нәсрәтиндән ода јанды дин, иманым, кәлә көр,
Жолуна баҳа-баҳа үзүлду чаным, кәлә көр,
Еj күлүм, ej нәркисим, сәрви-рәванным, кәлә көр,
Еj додағы шәккәрим, шириң дәһаным, кәлә көр!

Сәндән айры кәсилиб сәбрү гәрарым кечәләр,
Жуху кәлмәз көзүмә, артыр азарым кечәләр.
Асиманә дајаныр наләву зарым кечәләр,
Сүбнәчән ган ағларам, ej күл'үзарым, кечәләр,
Дәрдин өлдүрдү мәни, ej новчәванным, кәлә көр!

Мұштагам ғамәтиңә, кәрдәнинә, голларына,
Гашына, габағына, ағ үзүнә, халларына,
Зүлфүнә, бухағына, жанағына, әлләринә,
Еj көзәлләр сәрвәри, гурбан олум ѡолларына.
Нәсрәтинлә ода јанды дин-иманым, кәлә көр!

Мән сәни кәрмәкдән өтру бари бир кәз, ej сәнәм,
Чанымын һөвлүндән аja нејләјим һеч билмәнәм,
Дәрдим артыб аз галыбыр ки, о Исаја дәнәм,
Истәрәм күндә кәлиса гапысында әjlәнәм,
Еj күлүм, ej нәркисим, сәрви-рәванным, кәлә көр!

Көnlүмү туттумыш сәрасәр дәрдү мөһиәтләр мәним.
Нәр ишим Мәчнүн кими олмуш һекајәтләр мәним,
Ара јерда башыма гопмуш гијамәтләр мәним,
Көnlүмүн күлзарына дәјмиш choх афәтләр мәним,
Жолуна баҳа-баҳа үзүлду чаным, кәлә көр!

Вагифә һичрин сәнин чох зұлму бидад еjlәди,
Олмады дәрманы бунча даду фәрjад еjlәди,
Бу гәзиjjә чүмлеji-дүшмәnlәri шад еjlәди,
Агибәт ешгин мәни, ej шух, Фәрjад еjlәди,
Еj додагы шәkkәrim, шириң дәhаным, кәlә көр!

Еj гашы каман, кирпиji pejkan, гарачаргат!
Олсун белә чаным сәnә gурбан, гарачаргат!
Сәnsәn нә көзәл көзләri мәстан гарачаргат!
Дәрдиндәn олубдур чијәrim ган, гарачаргат!
Дөнүм башына зұlfу пәришан, гарачаргат!

Мәчлисдә сәnәmlәr башыдыр, шаhи-hумайун,
Кәрдәn чәкибәn отуру мина кими мовзун,
Нимтәnәsi нижлуфәri, пираhәni күлкүn,
Бухагы, зәnәхданы, габагы долу алтун,
Гылмыш өзүнү чүмлә зәрәфшан гарачаргат.

Көр нечә күлаб илә гылыб зұlfүнү пүрнәm,
Дуруб дәnәsәn башына шанә кими hәr дәm,
Дидары мүбарәk, гашыдыр гиблеji-alәm,
Дүнjада ахыр, мәn дәхi чох көрмүшәm адәm.
Бир түрфә мәләkdiр, деjil инсан гарачаргат.

Чәm етсәn әkәr јанына хубани-chahanы,
Бир зәrrәch севмәm дәхi геjрини, сәваны,
Сәn сахла пәnähynida, худаја, бу чаваны,
Jолуыда паjәndaz еdәrem баш илә чаны,
Олсажды бизә бир кечә mehman гарачаргат.

Шаhбаз отуруб, саjә салыб әnчумәn үstә.
Салмыш ики јандан ләcәji күл бәdәn үstә.
Бир лаләdir ол сан ачылыбыdyr чәmәn үstә,
Генчә кими јашмағы чәkiбdir дәhәn үstә,
Вагифdәn еdir үzүнү puñhan гарачаргат.



Валинин чешми-чырағы, вәһ нә түрфә чан имиш,
Құлли-Күрчұстасын үстә сајеи-сұбдан имиш,
Дүшмәни памал едән сәрдари-валашан имиш,
Аләмин сәрдәфтәријимиш, ады Леон хан имиш,
Сахласын аллаһ пәнаһында, әчәб оғлан имиш.

Һеч юхдур нисбәти, өзкә дијарын ханына,
Бир ҹавандыр ким, јарашир падшаһлыг шанына.
Дәјмәсин афәт јели, јарәб, құли-хәнданнына,
Сәрбесәр аләм кәрәқидир баш әјә фәрманына,
Таги-әбруји-ләтифи гиблеји-иман имиш.

Хош тамаша ejләдим, көрдүм тамам әтварыны,
Чох бәйәндим өзүнү, һәм ләңчеји-кефтарыны,
Машааллаһ, зәнир етмиш улуулуг асарыны,
Белә сандым ким, мәләкдир өvvэла дидарыны,
Хејли чағдан сонра билдим ким, көзәл инсан имиш.

Сајыр оғлундан ханын кәр олмадыг биз рушинас,
Мане'и јох, онлары һәм ejладик бундан гијас,
Бу очаг бөјүлә очагдыр, ejләмиш нур игтибас,
Вагифа, сән гыл худајә һәр заман шүкру сипас,
Валинин очагы бејлә күн кими табан имиш.



Вәһ, бу бағын нә әчәб сәрв-диларалары вар,
Һәр тәрәф тазә ачылмыш қули-рә'налары вар,
Ачылыб тазеву тәр лалеји-һәмралары вар,
Јә'ни Тифлисин әчәб дилбәри-зibalары вар,
Еj көнүл, сејр елә ким, түрфә тамашалары вар.

Мәрһәба, Тифлис имиш чәннәти дүнja јеринин,
Jығылыбыдыр она чәм'ијжети һүрү пәринин,
Мән бу шәһрин нә ideoим вәсфини дилбәрләринин,
Фильмәсәл, шәклү шәмајилда, бәли, һәр биригин
Мәһи-табанә бәрабәр сәрү сималары вар.

Ол گәдәрдир бүти-наzikбәдәнү инчәмијан,
Еjlәмәк олмаз онун вәсфини мә'луму әjan,
Һәр бири назү нәзакәт билә мин афәти-чан,
Чүмлә бир чилвәдә, бир шивәдә, хош сәрви-рәван,
Мәст тавус кими кәрдәни-миналары вар.

Үзләри пәртөви-меһри-чаһанара кимидир,
Сәфиеji-синаләри сими-мүсәффа кимидир,
Ләzzәти-ләңчәләри нитги-мәсиһа кимидир,
Элләри мө'чүзәји-һәэрәти-Муса кимидир,
Дилрұбалыгда әчајиб јәди-бејзалары вар.

Ала көзләр сүзүлүб нәркиси-сирабә дәнүб,
Ағ габагда хәми-ә-Бруләри меһрабә дәнүб,
Лә'л тәк ләбләринин рәнки меји-набә дәнүб,
Төкулүб кәрдәнә сачлар учу гүллабә дәнүб,
Сона чыгасы кими зүлфи-мүтәрралары вар.

Нэ гэдэр варисэ бухагу зэнэхдану јанаф,
Тазэ күл јарлагы тэк гырмызыдыр назику аг,
Бир-бириндэн көтүргүб шөлэсини мисли-чирағ,
Көрмэйб кимсэ белэ гашу көзү дишү додаг,
Өзкэ бабэт сифату суретү э'залары вар.

Баги-ризванда экэр һурију гылман чохдур.
Бу көзэллэр кими мэгбулу музэйжэн јохдур,
Нэсл-бэр-нэсл көзэллик булара бујругдур,
Мэн көрнэлэр ки, мэлэкдэн, пэридэн артыгдур,
Нэлэ дерлэр ки, булардан дэхи э'лалары вар.

Көсрэти-һүсн ки, хош мэртэбэдир инсанэ,
Бэхш өдийдир ону һэгг дилбэри-Күрчүстэнэ,
Jox, суал етмэк экэр мэслэхэти-језданэ,
Нола, јарэб, сэбэби, байси бу хубанэ?
Белэ сурэтлэрин, элбэттэ ки, мэ'налэри вар.

Галмышам өвлөхү мату мүтэхэйжир, дили лал,
Ей худавэнди-чаһан, кизли дејилдир сэнэ һал,
Бу нечэ сиби-зэнэхдан, бу нечэ зибы чэмал
Ки, верибсэн булара сэн бу гэдэр иззү камал,
Нечэ ким, вар чаһан, суретү э'залары вар.

Бэдэни-пакы чэкиб аби-рёван тэк сулара,
Агарыб тазэвү тэр чүмлэ дөнүбдүр гулара,
Аби-Күр нисбэт өдий бојларыны гаргуулара,
Нечэ шејдэн белэ заһир ки, худанын булара
Нэзэри-мэрхэмэти, лутфи-һүвејдарлары вар.

Бири һэммам ки, гүдрэгдэн олуб бэзлү бэрэйт,
Бири Күр суji ки, һэр чүр'эси бир аби-һяжат,
Бири бу хублуғу өөрчэклику пакизэ сифат,
Бири олдур ки, нэчиб, эслдэ алидэрчтат,
Алэмин сэргвэри вали кими агалары вар!

Жедди һэммам, нэ һэммам ки, сэргэнзили-һүр,
Иэшт чэннэт кими һэр күшэси бир мэтлэи-нур,
Бир эчэб аби-рёван кэрм гылыб онда зүнур,
Шүкүр тэгдиринэ, ej гадиру гэжжуму гэфур,
Лутфүнүн бэндэлэрэ нэ'мэти-үзмалары вар.

Мэнбэй-чуду кэрэмдэн ачылыр дүрри-хошаб,
Басэфа һөвзэ дэмадэм төкүлүр мисли-кулаб,
Кирсэ бир кэррэ она мэн кими бир ханэхэраб,
Кетмэз ондан дэхи бир чанибэ манэнди-һүбаб,
Кетсэ дэ бадэ нэ ки, мэнзилү м'валары вар.

Кэрчи, ej Хизр, булубсан шэрэфи-фејзи-ээзэл,
Вермэйбидир көнүл асајиши амма сэнэ эл,
Истэсэн өмри-дүбара, көрэсэн турфэ көзэл,
Бирчэ тэшриф кэтир, Тифлисин һэммамына кэл,
Кэр нечэ раһэти-чанбахши-тэнасалары вар.

Бу очаг бөյүлэ очагдыр ки, ишыг ајэ салыр,
Күн кими шөлэсини чүмлеји-дүннаја салыр,
Тез тутар хайнү бэдхాллары вајэ салыр,
Һэр кимин башына ким, мэрхэмэту сајэ салыр,
Елэ билсиин оларын динилэ дүнжалары вар.

Вагифа, сэндэ ки, јохдур, билирэм, зөһдү рија,
Шэрти-ихлас кэрэк ejлэжэсэн инди әда,
Елэ бу валијэ, оғланларына хејрү дуа!
Сахласын онлары өз һифзи-пэнанында худа,
Насил етсин нэ гэдэр дилдэ тэмэнналары вар.



Наз илә та ол бүти-зиба кәлисадан чыхар,
Сәркәшү хәндану бипәрва кәлисадан чыхар,
Шаһдыр куја, кејиб диба, кәлисадан чыхар,
Ачыбан тәл'эт күнәш аса, кәлисадан чыхар,
Шө'lә салмыш аләмә ким, та кәлисадан чыхар.

Шанавәш сејгәл вериб зүлфи-бәнәфшә нисбәтә,
Пәрдә мүтләг тутмајыб симаву сәдрү сурәтә,
Гыл тамаша кәрдәнә, сејр ејлә гәддү гамәтә,
Гашу көз, гәмәз, мәзәэллаһ, дәнүбдүр афәтә,
Етмәјә дин мүлкүнү јәмә, калисадан чыхар.

Ләһіз-ләһізә еjlәдикчә маһрухсары зүһур,
Ләм'ә-ләм'ә зири-бүргәдән дүшәр дүнjaјә нур,
Ону бир кәррә кәрән диндән олур, әлбәттә, дур,
Нечә ким, чәниәт сарајындан чыхар, гилману нур,
О шәкил бу дүхтәри-тәрса кәлисадан чыхар.

Күл кими нәрмилә назик пирәһендә ағ бәдән —
Билмәнәм ким, ше'lәдир, ja хәрмәни-бәрки-сәмән,
Дишиләри гәлтан сәдәф, чун ағзыдыр лә'ли-Жәмән,
Ағ габагда бир кәз онун таги-әбрүсүн кәрән
Мејли-мәсчид еjlәмәз, наша, кәлисадан чыхар.

Вагифәм, та ки, көзүм саташды онун гашына,
Истәди меңрабу мәнбәрдән хәјалым дашина,
Инди билдим ким, нә кәлмиш Шејх Сән'ан башына,
Ja будур ким, Тифлиси гәрг еjlәрәм кәз јашына,
Ол сәнәм вәсли мәнимчүн ja кәлисадан чыхар.



Верди аға мәнә бир чуха ки, мин донә дәјәр.
Гејсәри-Рум кејән рәхти-һумај'нә дәјәр,
Фильмәсәл, хәл'әти-хаган-Фридунә дәјәр,
Жахасы јаха долу лө'lөи мәкпүнә дәјәр,
Мұхтәсәр hәр әтәji бир әтәк алтунә дәјәр.

Чуха чох кәрмүшәм, амма ки, бу бабәт, нә дејим,
Кимсәдә кәрмәмишәм — габили-гамәт нә дејим,
Еләјибdir киши бу ишдә гијамәт нә дејим,
Кәстәриб дәрзи бир ә'чазу кәрамәт, на дејим
Ки, тамам кари-Әрастују Фәлатунә дәјәр.

Чәннәт әсбабына, заһид, бу гәдәр мүштәрисән,
Аз даныш, башым апарма, киши, сән сәрсәрисән,
Кор дејилсән, һәлә бир сил көзүнү, баҳ бәри сән,
Сүндүси-хүзрилә тут бу чухеји-әһмәри сән,
Көр бунун һансы бири гијмәти-әфзүнә дәјәр.

Белә ким, бу чухадыр зивәри-Фәрхәндәлига,
Кәрмәјиб кимсә дахи сәлли-әла-али-әба,
Версиян аллаһ буну бәхш еjlәjәнә өмри-бәга,
Ләффү нәшриндә мүрәттәб фәрәһү зибу сәфа,
Пәри-тавусда олан адәти-ганунә дәјәр.

Кәр мәнә башдан ајаға верәләр һүллеји-нур,
Ич үзү күн кими зәр катиби, ичи сәммур,
Һагг билир, билмәз идим зәррәчә мән назу гүрүр,
Әл вериб көnlүмә инди о гәдәр зөвгү сүрүр,
Чами-Чәмдә ичилән бадеји-кулкүнә дәјәр.

Вар имиш Мэндэ өчэб талеи-хош, бахти-нику.
Бэхши-эрзани олуб ejлэ ки, кэлди мэнэ бу,
Бундан ираг ола, ярэб, нэзэри-чешми-эду,
Нэр кеийб дурмағы бир дилбэрилэ руј-бэру,
Баги-ченнэтдэ олан тубиiji-мовзунэ дэјэр.

Нэ эчашиб чухадыр бу, нэ көзэл совби-шэриф
Тэл'ети тазэвү тэр, шивэси хош, буji лэтиф.
Шаирин тэб'и кими назижу-зиваву зэриф,
Мэтлэй-«Мэнэвийэ» чаки-крибани рэдиф,
Чаминин сэч'и кэламиндэки мовзунэ дэјэр.

Нэр кимин чамэсий маһут вэ ја бэкрэс олур,
Халг арасында мэканы фэлэки-этлэс олур,
Кэрчи хар олса өзү, яры кули-нөврэс олур,
Маһвэшлэrdэн онун мүштэриси чох кэс олур,
Бу heсаб үзрэ лига мэхэени-Гаруна дэјэр.

Кимсэ билмэз бу киранмајэ мэтаи-Нэсэни,
Чухадыр гырмызы, ја данеji-лэ'ли-Жэмэни,
Дилбэрин сэrv гэdi, лалэрүхүн күл бэдэни,
Jусифин, юхса ки, Jэгуба кэлэн пирэхени?
Чешми-тарэ чэкилэн пэрдэji-пүрхүнэ дэјэр.

Некэри юхши бэйин мисли-агазадэ кэзэр,
Гэми-дүнjanы јемэз, нечэ ки, дунjadэ кэзэр.
Рүтбэси мэ'рэкэдэ — мэнзили-э'ладэ кэзэр.
Вагифи билмэнэм аja нечун үфтадэ кэзэр.
Белэ чуха кејёнийн кэллэси кэrdунэ дэјэр.

Үзүндэн ол күнэш рүхсар та мэ'чэр чэкиб дурмуш,
Өзүн бир күшэjэ ондан мэhi-энвэр чэкиб дурмуш,
Мэлэхдир евчи-э'ладэ, санарсан, пэр чэкиб дурмуш,
Сэнубэр тэk өчэб тэрзилэ гэдлү сэр чэкиб дурмуш,
Чэбининдэ кэман эбрулэри хоштэр чэкиб дурмуш.

Зэнэхдан чөврэсindэ зулфи-мүшкэфланмыдыр, јарэб?
Кулун јанында юхса дэsteji-реjhанмыдыр, јарэб?
Бу назик лэ'ли-лэб ол гөнчэji-ханданмыдыр, јарэб?
Сэдэф ағзындакы дурданjei-дэнданмыдыр, јарэб?
Ва ja сэрраф нээмэ бир нечэ көвхэр чэкиб дурмуш.

Ниhaн бир кэz учуjlэ ejлэdi накаh, никah, чешми,
Mэni өлдүрмэj онуn ejдэр сабит күнэh чешми,
Белэ пүрназу гэмэz оla билмэz падишэh чешми,
Зэрэфшан тирү мүжкан ичre oл шухин сijэh чешми
Санасан, rэhмсиз чэлладдыr хэнчэр чэкиб дурмуш.

Рухи изhар гылмышдыr hэрарэt, nэм kэliр ондан,
Mэkэр kүl бэркидир kим, угдеji-шэбнэм kэliр ондан,
Mэсиha нитгидир, дил дағына мэhрэм kэliр ондан,
Nэsimi-чанфэza hэр lэhзэvу hэрдэм kэliр ондан,
Mусалсэл түрреjя-tэрраринэ энбэр чэкиб дурмуш.

Ширин сөзлү чаванын кетсэ hүснү, лэzzэti кетмэz,
Шэkэр nисбэт дуруr hэрчэнд гэdrү гиjmэti кетмэz,
Кэsilmэz зэvgi, хатирдэн сэfаву улфэti кетмэz,
By hуri тэл'etи Вагиф элиндэн шөвкэti кетмэz,
Mэлэклэр сэf дэrinдэ та dэmi-méhшэр, чэkiб дурmuш.



МУСТЭЗАЛАР

Бу һал илә, һәбибим, һәсрәтиндән чан кечсинми?
 Чикәр пүркаләсіндән навұқи-мұжқан кечсинми?
 Фәләк сөғфиндән айу наләзы әффан кечсинми?
 Дәлиб пејвәстә бағрым башыны пејкан кечсинми?
 Һәмишә синә бүрјандыр, қөнүл виран, кечсинми?

Мәнә бир шәфгәтін вар, құнум ја зар олсунму?
 Әвәлкиндән бетәр, јохса, дили-бимар олсунму?
 Сиңемдә жербәјердән жарәләр хұнбар олсунму?
 Кечәләр көзләрим та сүбнәтән бидар олсунму?
 Сәһәр ахшамәтәк мәһнәтдә бағрым ган кечсинми?

Үчундан, еј қули-рә'на өмрүм бадә кетсінми?
 Ахыб бу ғанлы јашым, сел олуб бәрбадә кетсінми?
 Мән бу чәкдијин дағларилә дүниjadә кетсінми?
 Қәлірсәнми, қөнүл јохса әлиндән дадә кетсінми?
 Пәришанлығда һалым, еј шәни-хубан, кечсинми?

Бу зұлмұ тәрк едіб рәһм етмәji адәт едәрсәнми?
 Мән өлдүм һәсрәтиндән сән дә бир мұрвәт едәрсәнми?
 Ләбіндән бусә бир јол алмага рұхсәт едәрсәнми?
 Мәнимлә жар олуб, меһр еjlәшиб, ұлфәт едәрсәнми?
 Дәлиб пејвәстә бағрым башыны пејкан кечсинми?

Вүчудим ҳәни-раһинде гүбари-пајә дөңсүнмү?
 Саралыб һәсрәтиндән сүрәти-хејвајә дөңсүнмү?
 Фәрагиндән ишим һәр ләһізә айу вајә дөңсүнмү?
 Чәкиб гашин гәмин Вагиф, әјилиб жајә дөңсүнмү?
 Қабаб олмуш чикәр чүн тәшнеји-сузан кечсинми?

Жарым нә көзәл қејиниб, әлван бәзәнибdir,
 Балапуши-јашыл,
 Құлшәндә, санасан, қули-хәндән бәзәнибdir.
 Хуршидә мүгабил.

Сүбни дурубан чилвә верир ики јанағә,
 Дүңјаја салыр нур,
 Бир һұсни-бәди-тәл'әти-табан бәзәнибdir,
 Хош рөвнәги камил.

Фитиә көзүнә сүрмә чәкиб, гашинә вәсмә,
 Җан алмага дурмуш,
 Һәр гәмзәси бир афәти-дөвран бәзәнибdir,
 Бир гәмзәси гатил.

Әнбәрми вә ја мүшки-Хәтән, рејhan иjилир,
 Һәрдәм көлир ондан,
 Сәндәл ғохулу зұлфү пәришан бәзәнибdir
 Гарәткәри-камил.

Вагиф, нә тамашә, нә әчајиб, нә гијамәт,
 Әр'эр хәчинл олду,
 Та көрдү ки, ол сәрви-хұрамай бәзәнибdir,
 Аләм она мајыл.



Ja рэбби, бу шәһрә, о үзү маһ кәләјди,
Кедејди бу зұлмәт,
Мәчмуеји-хубана шәһәншаш кәләјди,
Едәјди әдаләт.

Ничран, мәнә сән чох еләдин зұлму сүтәмләр,
Сәндән едәрәм мән,
Фәрјадыма ол хосрови-дәркән кәләјди,
Көр ким, нә шикајэт.

Билејди ки, Фәрһад кими тәлхмәзачәм,
Бир дадә јетәјди.
Ол ағзы шәкәр, сөзү ширин хаң кәләјди,
Едәјди инајэт.

Вагиф, кечәләр еjlәмәк олмаз гәмә дәрман
Көр олмаса һәмдәм,
Аллаһдан олуб лутф о һәмраң кәләјди,
Гыл күндә мүбаһәт.



Еj зұлфу сијәһ, синәси әбјәз, көзү алә,
Нә туғә ҹавансан!
Ағзын кими јох гөнчә, јанағын кими лалә,
Күлзари-чинансан!

Көрсә үзүнү мәһ јетәр, әлбәттә, зәвалә,
Хуршиди-ҹанансан!
Һеч бәндә сәнә олмаја, јарәб ки, һәвалә,
Сән афәти-ҹансан!

Сөз јох бу зәнәхданәвү рухә, хәтү халә,
Хублупда әյансан!
Дибачеји-лөвәни-гәләмә катиби-гүдәт
Јазмыш сәни әvvәл.

Һеч адәмә үз вермәмиш эсла белә сурәт,
Пүрзинәту сејәл,
Зұлфүн сөзү һәр нұсхәдәдир, ej пәри тәл'әт,
Бир шәрһи-мүтәввәл.

Көjdә јетирир мүттәсил ајә, қунә, хичләт,
Нұснүндәки мәш'әл.
Мүжканын урап тә'нә охун көждә һилалә,
Хуб гашы камансан!

Рәфтари-гәдин еjlәди сајә кими памал
Шүмшады ҹемәндә.
Ган ағладыр ол гөнчеји-хәндани мәһү сал,
Лә'линдәки хәндә.

Султани-чаһан сәрвәрисән — саһиби-игбал,
Аләм сәнә бәндә,
Көфтарын едәр тутиji-шәккәршиконы лал,
Һәр нитгә кәләндә.

Сән Хосров олубсан, вәли, һәр шәһд мәгалә
Ширини-зәмансан!
Сәнсән, сәнәма, чүмлеji-хубанә шәһәншаһ,
Jox сән кими дилбәр.

Бәрги-үфүгүндән ки, үзүн бир чыха накаһ,
Хуршидә бәрабәр,
Салыр өзүнү зири-нигабә шәфәгү мәһ,
Манәндеji-эхтәр.

Инсан ола билмәз бу сифәт пак, мүнәzzәһ,
Чәм олса сәрасәр.
Сән чинси-мәләксән јетишибсән бу кәмалә.
Ja руhi-равансан?

Исна әшәрә чакәри-кәмтәр ола Вагиф,
Сәрдаридир ә'ла,
Хаки-дәри-евлади-пеjәмбәр ола Вагиф,
Неjләр дәхи дүнja?

Ол күндә ки, һәнкәмеји-мәшәр ола Вагиф,
Тут дамәни-мөвлә,
Фәрјадрәсин һејдәри-сафдәр ола, Вагиф,
Хоф ejләмә эсла!
Сән гәргсән һәрчәнд ки, дәрҗаи-вәбалә,
Тофик буларсан.

Сән гәнчә кими һәр бир едән дәмдә јашынмаг,
Артар бизә jүз мәртәбә одларына јанмаг,
Мән ашигәм, ej күл сәнә, олмаз буну данмаг,
Өлән қүнәдәк ejләмәзәм сәндән усанмаг,
Дахи нә јашынмаг, нә бүрүнмәк, нә утанмаг?
Бәсdir бу дајанмаг!

Аллаһа шүкүр, лалә јанағында ejib јох,
Дишиндә, дәһнаниндә, додағында ejib јох...
Бир зәррәчә зүлфүндә, бухағында ejib јох,
Гашында, көзүндә, габағында ejib јох,
Дахи нә јашынмаг, нә бүрүнмәк, нә утанмаг?
Бәсdir бу дајанмаг!

Мән һа сәнин ол мәһ үзүнү көрмүшәм jүз јол,
Ох кирпијини, шух көзүнү көрмүшәм jүз јол,
Һәм ѡлдашыны, һәм өзүнү көрмүшәм jүз јол,
Шәккәр кими ширин сезүнү көрмүшәм jүз јол,
Дахи нә јашынмаг, нә бүрүнмәк, нә утанмаг?
Бәсdir бу дајанмаг!

Мән худ дејиләм бәдиәзәр, ej көзләри шәһла,
Мәндән үзүнү јашырысан сән елә бича.
Гоjsan, еләjim үзүнә дојунча тамаша,
Өлдүрдүн ахыр, мәндә ки, чан галмады эсла,
Дахи нә јашынмаг, нә бүрүнмәк, нә утанмаг?
Бәсdir бу дајанмаг!

Гејридэн әкәр ки, едәсән сән бу һичабы,
Билләм ки, сөзүндүр вәли мәгбулу несабы,
Дохса, мәни көрчәк, үзүнә чәкмә нигабы,
Кәл, танры үчүн, Вагифә чох вермә әзабы,
Дахи нә јашынмаг, нә бүрүнмәк, нә утаммаг?
Бәсdir бу дајанмаг!

Бир нимтәнә ким, та ола зәрбәфту никутәр,
Диба она меңтач,
Мәтниндә тамам работә мөвзуну сәрасәр,
Тәк нашијә гијгач;
Үстүндә онун ашигү мәшүг мүсәввәр,
Дил шөвгүнә минһач;
Улдуза шәбиһ нәгши, јери көј кими эхзәр,
Нәzzарәси бәһһач;
Тири-нәзәри-әһли-тәмашаја мүгәррәр,
Іәр бутәси амач;
Ичиндә онун шө'лә верә тәл'әти-дилбәр,
Та бәндеji-вәһһач;
Көрән дејә бу маңдыр, ол чәрни-пүрәхтәр,
Ja бәһри-пүрәмвач;
Кә'бә евинин өргүјүнә дуга бәрабәр
Симасыны һүччач;
Кәр дүшсә этәji әлә, әлбәттә, тез ейләр,
Биздән гәми ихрач;
Әндишә нә итдир, чыха бир да чәкә ләшкәр,
Көнлү едә тарач.

Шә'ну шәрәфи хәл'әти-шаһанәдән артыг,
Пирајеji-шөвкәт;
Фәррү фәрәхи зиби-әрусанәдән артыг,
Сәр дәфтәри-зијнәт;
Тә'ну тәрәби нәш'әжи-пејманәдән артыг,
Зөвги-меји-чәннәт;
Зәр дүймә кирибанына дүрданәдән артыг,
Мәнзум ола, әлбәт;

Эгли кедә, сәрхөш кәзә диванәдән артыг,
 Оны кејән өврәт,
 Дәнә әринин башына пәрванәдән артыг,
 Ишләр тапа сурәт;
 Зүлфә бу дәнүм сармаша әл шанәдән артыг,
 Чандан чыха һәсрәт;
 Охуна бучагларда күтубханәдән артыг,
 Эһками-шәриәт;
 Тә'рифи дүшә дилләре әфсанәдән артыг,
 Та рузи-гијамәт;
 Җем олса әкәр бир јерә јүз чамен-әкәр,
 Шүмләсинә сәртач.

Ол вахт ки, шод һазиры мөвчуду мүһәјҗә,
 Иң рәхти-дилавиз,
 Бајәд ки, фурустадә шәвәд зуд бәинча
 Эз пејк сабукхиз,
 Эз бәһри-һүсуләш бинишин, фикри бифәрма
 Ку чареји-тәчвиз,
 Нә'лејн-бә папуш зе-аһән бәкәф әмма
 Дәркир әса низ,
 Зири-гәдәм әфкән һәмә мәхлуг сәрапа
 Ба нику бәд амиз,
 Мипорс зи-һәр миллитү һәр чинс, хүсуса
 Эз мәрдүми-Тәбриз,
 Ров зәһмәти, имruz бикәш әз пеји-фәрда
 Ей пурни-дилавиз!
 Нә ғүссә зи пәс хору, нә эз пиш гәм әсла
 Би пәрдәвү пәһриз,
 Тән дең бәгәза баш пеја-пеј пеји-севда
 Мәнкәһ бә дикәр низ,
 Та анки бизаји песәри ej Әбы-Чә'фәр
 Чүн дүхтәри-сәррач.

Заһир ки, мәнә тә'ну тәэррүз јетән ејләр,
 Јә'ни ки, фланы,
 Имдән кери арајиши-әсбаби-зән ејләр
 Теври-Сефәһани,
 Бу бит'әти нә ләзки вә нә шәһсевән ејләр
 Нә күрди-Колани,
 Дерләрди ки, күлфәтләринә пиրәһән ејләр
 Қирбасу кәтани,

О бәјлә дејилди көрәсән ки, иәдән ејләр,
 Ким аздырыб аны,
 Сејрани құлустанә мәкәр ки, кәлән ејләр
 Тәғијир һәвәни,
 Әзүн ки, гочалмыш кими хој дәјширән ејләр
 Оғлани-зәмани,
 Ришхәнд едibән дахи нечин чөп дәрән ејләр
 Һатәм хан ағаны,
 Нејлим, тутурам мән гәләт аны дејән ејләр
 Фәрмани-худаны,
 Бөјлә бујурубдур әр едә өврәтә зивәр
 Ол халиги-әзвач.

Вагиф әр олан өврәтә һејран нечә олмаз,
 Җағ етсә әдамағын?
 Һејран ки, олур бәндеји-фәрман нечә олмаз?
 Сөзүн сөлә сағын.
 Севмәзми, нә сөздүр, дили сузан нечә олмаз
 Пәрвәнә чирағын?
 Дөнмәзми һүбабә, еви виран нечә олмаз,
 Жыхмазмы отағын?
 Һәмдәмсиз икид чаки-кирибан нечә олмаз,
 Ачмаз яха бағын?
 Ал гана бојар, гәргеји-туфан нечә олмаз,
 Қоз гарасын, ағын?
 Гөнчә дәһенин көрмәсә, кирјан нечә олмаз,
 Хәндан додағын?
 Ол ханәхәрабын чијәри ган нечә олмаз,
 Бөш көрсә гучагын?
 Пешкәш белә ѡлдашына баш, чан нечә олмаз?
 Онуң ки, ајағын
 Қәтүрмүш ола чијинә пејгәмбәри-сәрвәр
 Ол саһиби-мे'рач.





МУЭШШЭРЛЭР

Ей бути-тутизэбан, кэл ки, мэгальын истэрэм,
 Тэшне-ди-дидаринэм, аби-зүлалын истэрэм,
 Нази-кэрмү гэмзэ-чи-шми-газалын истэрэм,
 Уз бэязында сэнигээ өз хэттү халын истэрэм,
 Мэтлэй-вэчхиндэ өбру-и-нилалын истэрэм,
 Са-е-и-сэ-рви-гэ-ди-туба мисалын истэрэм,
 Дэмбэдэм зөвги-тэ-ма-ши-чэ-малын истэрэм,
 Тари-зүлфи-му-шк-рэн-ку ру-и-алын истэрэм,
 Галмышам һичриндэ, үзлэри-висалын истэрэм,
 Ей бути-тутизэбан, кэл ки, мэгальын истэрэм!

Күллэр ачылмыш, бу күн ейшү нишатын вэгтидир,
 Күше-и-кулзаридэ фэрши-бусатын вэгтидир,
 Тазэдэн тэчдиди-үгди-иртибатын вэгтидир,
 Бээзми-е-ди-вэслэ тэртиби-нишатын вэгтидир.
 Ингиза-и-фасли-кулдэн өнтиятын вэгтидир,
 Иллэти-ешгэ илачи-бугратын вэгтидир,
 Рөвзэ-и-ризван учун се-ри-сератын вэгтидир.
 Ашигү мэшуг ара хош инбисатын вэгтидир,
 һэр заман шири-ширих ихтилатын вэгтидир,
 Ей бути-тутизэбан, кэл ки, мэгальын истэрэм!

Ра-ни ешгиндэ сэнигээ мэн чану сэrdэн кечмишэм,
 Пар-пар гылмышам кёнлу, чијэрдэн кечмишэм,
 Янмышам пэрванэлэр тэж, балу пэрдэн кечмишэм,
 һэр сэмэнса түррэдэн, һэр симбэрдэн кечмишэм.
 Дилбэри-гэнчдэдхэн, нэркинсээдэн кечмишэм,

Лалэдэн эл чэкмишэм, күлбэрки-тэрдэн кечмишэм,
 Тэрк едиг дэхирин сэфасын хејру шэрдэн кечмишэм,
 Дишлэри чүн мэхзэни-дуурь күхэрдэн кечмишэм,
 Ковсэри унумушам, шэхдү шэкэрдэн кечмишэм,
 Тэшне-и-дидаринэм, аби-зүлалын истэрэм!

Мэн сэнигээ бир ашиги-биихтиярын олумушам,
 Бидилү-бичану бисэбүрү гэрарын олумушам,
 Шанэвэш мүштаги-зүлфи-табиларын олумушам,
 Инчэлиб саэтбэсээт тару марын олумушам,
 Узун иллэр пашибэнди-рэхкүзарын олумушам,
 Вале-и-хали-зэнхэдану үзарын олумушам,
 Бир онализ дэрдимэнди-интизарын олумушам,
 Шухника-ындан дүшүб ширин шикарын олумушам,
 Нази-кэрмү гэмзэ-чи-шми-газалын истэрэм!

Чүнки мүштаг олумушам сэн сэрги-симэндамэ мэн,
 Еjlэрэм мужканымы хун илэ зэррин хамэ мэн,
 Жазарам һэр күн сэнэ мэхри-вэфадэн намэ мэн,
 Чох дедим, һэмрэнк олум ол аризи-кулфамэ мэн,
 Гојмаз амма чэрхи-кэрдүн тез јетам бу камэ мэн,
 Ёх эчэб, десэм сијэн ру кэрдиши-эjjамэ мэн,
 Дүшмүшэм сэрнэлгэ-и-зүлфүн учундан дамэ мэн,
 Нэ шэрбат-лэликунэ мајилэм, нэ чамэ мэн,
 Тикишишам кэз рузи-вэслиндэн кэлэн бајрамэ мэн,
 Мэтлэй-и-вэчхиндэ өбру-и-нилалын истэрэм!

Та кэлир кэх-кэх мэнэ бади-сэбадэн кағызын,
 Җанымы мэдхүш едэр энбэр һэвадэн кағызын,
 Бэрки-кул тэж дүшмээз ол этри-фэзэлэн кағызын,
 Санки бир эттардир кэлмиш Хэтадэн кағызын,
 Дэм вураг Иса кими өмри-бэгадэн кағызын,
 Бир эчэб сэргэшгидр мэхри-вэфадэн кағызын,
 Ишлэсийн гасид, кэсилмэсийн арадан кағызын,
 Кэм деийлдир лөвхи-тумари-гэзэдэн кағызын,
 Алса мин зинэт экэр мүшкүн гэрэдэн кағызын,
 Уз бэязында сэнигээ өз хэттү халын истэрэм!

Көстэрибдир, билмэээм, лэлин нэ лээзэт кёнлүмэ,
 Дөнэ-дөнэ ону фикир етмэкдир адэт кёнлүмэ,
 Ондан өзкэ кэлмэйб ширин һекајэт кёнлүмэ,

Фиргэтиндэн галмајыбыр сэбүү тагэт көнлүмэ,
Гамэтиндэн айры заһирдир гијамэт көнлүмэ,
Вэ'деји-вэслин ба версин истигамэт көнлүмэ,
Сэн өзүн та етмэјинч бир инајэт көнлүмэ,
Чох јетэр өфјаридэн чөврү иһанэт көнлүмэ,
Сајеји-сәрви-гәди-туба мисалын истэрэм!

Чүн мүради-хатиримдир лә'ли-ләбдэн суди-ешг,
Еjlәрәм һәрдәм гара бағрымы хуналуди-ешг,
Эршә башымдан чыхар түк башына мин дуди-ешг,
Һәр рәкимдир аби-севдадән долу бир руди-ешг,
Заһиди-бибак тәк мән олмазам мәрдуди-ешг,
Һалија мүлки-мәлаһәтдә мәнәм Мәһмуди-ешг,
Вар үмидим ки, олам мән мүттәдаи-чуди-ешг,
Һәг мәнә етмиш мүсәлләм чүнки һәр мөвчуди-ешг,
Вагифәм, салды мәни атәшләрә Нәмруди-ешг,
Галмышам һичриндә күлзари-висалын истэрэм!

Еj рәнки-рухи-алына һејран күлү лалә,
Чан гурбан ола сән кими бир гаши һилалә,
Вәһ, чилвәји-ешгин јетишибдир на кәмалә,
Тәһсин кәтирәр көјдә мәлајик бу җәмалә,
Сејр ejләмишәм чох сәнәми-нуримисалә,
Амма, нә дејим, олмамышам бәндә һәвалә
Бир сән кими шәккәр дәһенү тути мәгалә,
Та ашиг олубдур көнүл ол аризи-алә,
Һәм силсилеји-какилә, һәм данеји-халә,
Даим чәкәрәм сүбнә тәкин һәр кечә налә.

Сәндән ки, чүдә нуш едәрәм сағәри-кулнар,
Түнд олма, дөнүм көзләринә, өзкә сәбәб вар,
Әрз ejләјим, ол түрреји-энбәр күли-рухсар
Гылмыш мәни бир мүшкүл олан дәрдә кирифттар.
Амма јанарам атәшә пәрванә кими зар,
Jә'ни ки, олалы сәнә мән ашиги-дидар,
Һәркиз дејил әһвалымга бир кимсә хәбәрдәр,
Начар едәрәм дәрди-дилим сагијә изшар,
Лә'лин ки, дүшәр јадыма, ej көзләри хуммар,
Бу зөвглә каһи ичәрәм нечә пијалә.

Минавү сүраһиндә ки, вардыр бу ләтафәт,
Кәр чәкмәјәләр гамәтү кәрдән сәнә нисбәт,
Һәркиз мән едәрдимми дәхи онлара үлфәт,
Һичриндә јетар чаныма чох мөһиәтү күлфәт,
Истәрсә мәнә қүндә чәкиб тиғи-сијасат
Өлдүрмәк үчүн үз гоја гатил кими фирмәт,
Шириң дәһенин та ола бир дәм бизэ гисмәт,

Сабир олурам вар нэ гэдэр чанда сэламэт,
Сэнсиз, нэ рэвадыр, мэн едэм ejшлэ ишрэт,
Бэсдир мэнэ шөвгүм ки, олур чами-висалэ.

Охшар, дејирэм, лэблэринэ бадеји-кулкун,
Онунчүн олур нэр дэм она рэгбэтийн эфзүн,
Мэ'зур тут, олдум белэ шурилэ чикэрхун,
Чох олмушам ашүфтэ, пэришан, дилү мэхзүн,
Зира ки, сэнин данеји-халиндэки эфсүн
Дил мургүнү етмиш кирећи-зүлфүнэ мэфтун,
Чэм олса экэр бир јера Логману Фэлатун,
Јох чарэ дэхи бадэдэн өзкэ мэнэ экнуун,
Иичран күнү дил хэстэ олан дэмдэ бу мэ'чун
Бир васитэдир дэф'и-гэмү дэрду мэлалэ.

Вагиф кими ким, дэм вурагам зүлфи-сијадэн,
Э'замэ дүшэр лэрзэ сэрасэр бу нэвадэн,
Тэнбур сиѳэт чуш едэрэм зэрби-нэвадэн,
Иди мэні нэр кэс көрөр олса руфгадэн
Бир тарэ бэррабэр тутар ол чэнки дутадэн,
Ганун белэдир фиргеји-үшшагэ бинадэн,
Сэн чаһилсэн, юх нэлэ елмин бу өдадэн,
Юхдор хэбэрин, һич демэзсэн, фүгэрэдэн;
Бир кэрэ дүшэндэ хэбэр ал бади-сэбадэн,
Сачын нэвэси көр ки, мэні салды нэ halэ?

Накаһан бир дэрдэ дүшдүн олмады дэрман. Чавад!
Јүз фэрагу һэсрэту дэрд илэ вердин чан, Чавад!
Детмојиб мэгсудэ, кетдин белэ новчаван, Чавад!
Галды Ибраһим хан, ган-јаш төкүб кирјан, Чавад!
Сэндэн өтру, хан Чавад, сэргдар Чавад, султан Чавад!
Сэрбэсэр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илэ јексан, Чавад!

Еј эзиа, бир чаван идн эчэб бэхши-худа,
Иzzу риѳ'эт саһиби, бир хошнума, хэндан лига,
Кэлмэмийшидир сэн кими пакиз тинэт мүтлэга,
Олду нэјфа дэрги-билэрман, бу дэһри-бивэфа,
Сэндэн өтру, хан Чавад, сэргдар Чавад, султан Чавад,
Сэрбэсэр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илэ јексан, Чавад!

Неjlэди, ej вај, сэнэ дөврани-кэч, бэдрузикар,
Кетди кул рэнкин солуб, назик вүчудин хару-зар,
Кэлди бэхтин гарэ, олду тачи-тэхтии тарумар
Нечэ көзлэр галды һэсрэт, нечэ чанлар интизар,
Сэндэн өтру, хан Чавад, сэргдар Чавад, султан Чавад,
Сэрбэсэр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хам илэ јексан, Чавад!

Фиргэтиндэн хан бабан гэдди бүкүлмүш дал олуб,
Баш ачыг, уз-синэ мэчруh валидэн бэднал олуб,
Фэрш едиг торпага үз һэмширэлэр памал олуб,
Күндэ бир мэһшэр голпар, кэл, көр нечэ эхвал олуб,
Сэндэн өтру, хан Чавад, сэргдар Чавад, султан Чавад,
Сэрбэсэр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илэ јексан, Чавад!

Од дүшүб, көшкү сарајлар куија тағлар јана,
Сәс верир сәнкү шәчәрләр, од тууб дағлар јана,
Јаса кирмиш сәбзәләр, кејмиш гара бағлар, јана,
Чүмлеји-хәлги-чаһан ган јаш тәкүб ағлар, јана,
Сәндән өтру, хан Чавад, сәрдар Чавад, султан Чавад,
Сәрбәсәр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илә јексан, Чавад!

Дәмбәдәм ағлар көрәнләр хәтту халын јад еди,
Шөвкәту шанын аныб, о гәдди-далын јад еди,
Хош дејиб-данышмағын, әглү камалын јад еди,
Јандырып օдлара чисмин, күл чамалын јад еди,
Сәндән өтру, хан Чавад, сәрдар Чавад, султан Чавад,
Сәрбәсәр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илә јексан, Чавад!

Бу мусибәтдә Гарабага дүшүбдүр ва сәси,
Дәрди-бидәрману дағу сузи-бипәрва сәси,
Ким, чыхар әрши-бәринә рузу шәб нала сәси,
Шәһіру сәһрадән кәсилемәз айу вавејла сәси,
Сәндән өтру, хан Чавад, сәрдар Чавад, султан Чавад,
Сәрбәсәр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илә јексан, Чавад!

Дүшдү чүн гурбәт дијарә мәнзилин, олду узаг,
Күнбекүн артар чијәрдә атәши-аһи-фәраг,
Истәјәнләр еjlәsin пәс һанлыны кимдән сораг?
Атәши-һәсрәт вүчудин еjlәдикчә дағ-дағ,
Сәндән өтру, хан Чавад, сәрдар Чавад, султан Чавад,
Сәрбәсәр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илә јексан, Чавад!

Еj ду чемши-валидә, ej гүррәтүл-ејни-пәләр!
Еj сүрури-синә, ej руhi-рәван, нури-бәсәр!
Галды һәсрәт, көз үзүн көрмәз, көнүл билмәз хәбәр,
Јана-јана та әбәд бүрjan олуб јана чијәр,
Сәндән өтру, хан Чавад, сәрдар Чавад, султан Чавад,
Сәрбәсәр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илә јексан, Чавад!

Jetmәdin имдадына бу Вагифин, дустагдыр,
Фәрши-пајиндән чұда дүшмүш, о бир торпагдыр,
Айу фәрјады кәсилемәз та вүчуди сағдыр,
Од дүшүб һәрдәм јана, чисми тамам пүрдағдыр;
Сәндән өтру, хан Чавад, сәрдар Чавад, султан Чавад,
Сәрбәсәр кејсин гара бундан кери дөвран, Чавад!
Олду чүн назик вүчудин хак илә јексан, Чавад!



В и д а д и

Ағламаг мө'минин әламәтидир,
Нэбинин динин хөш адэгидир,
Экэр билсэн, һэггин кәрамәтидир,
Та кединчэ, нури-бэсэр ағларсан!

В а г и ф

Элиндэн көндин алдыран фәләк,
Инеклэр бузов салдыран фәләк,
Ярү юлдашыны өлдүрөн фәләк
Мәкәр сәни бејлә гојар, ағларсан?

В и д а д и

Неjlэрсэн сөjlәмиш бузов-инәји,
Бизимлә ejlәмиш белә hенәји,
hәэрәтгулу бәјин аг дајенәји —
Алысан элинә, мәкәр, ағларсан?

В а г и ф

Кимдир инди бу дөврдә ол адәм,
Пәриси јанындан hеч олмаја кәм,
Гаралырсан булут кими дәмадәм,
Аг јағыш тәк јашын јағар, ағларсан.

В и д а д и

Билләм чох ушагсан үрәјин тохдур.
Ләhвү ләэб илэ hәвәсин чохдур,
Гочалыг әсәри көnlүндә јохдур,
hәлә соңра әглин кәсэр, ағларсан!

В а г и ф

Тоj, бајрамдыр бу дүнjanын әзабы.
Әгли олан она кэтирэр табы,
Сәнин тәк оглана дејил hесабы,
hәр шејдән ejlәjiб түбар ағларсан!

ВИДАДИ ИЛЭ МУШАЙРЭ

В а г и ф

Еj Видади, сәнин бу пуч дүнјада
Нә дәрдин вар ки, зар-зар ағларсан?
Ағламалы күнүн ахирэтдәдир,
hәлә инди сәндә нә вар, ағларсан?

В и д а д и

Вагиф, нә чох јан, баш-аяг атарсан,
Мәнә дерсэн, нә бу гәдәр ағларсан?
Сәнин дә башында мәhәббәт бејни
Экэр олса, ejләр әсәр, ағларсан!

В а г и ф

Та чәсәдин чуда олмајыб чандан,
Бил өзүнү артыг султандан, хандан,
Гәриблик, ажрылыг нәдир ки, ондан
Бу гәдәр чәкибән азар, ағларсан?

В и д а д и

Ағламаг ки, вардыр, мәhәббәтдәндир,
Шикәстхатирлик мәрһәмәтдәндир,
Эсил бунлар чүмлә мүрүввәтдәндир,
Олса үрәјиндә, бетәр, ағларсан!

В а г и ф

Саj гәнимәт дирилијин дәмини,
Кечэн hәмдәмләрийн чәкмә гәмини,
Әглин олсун, сил көзүнүн нәмини,
Дәхи кери кәлмәз онлар ағларсан!

В и д а д и

Өглан, сөн ушагсан, чавансан һәлә,
Женичә чисминә дүшүб вәлвәлә,
Тазәчә дәјепәк алышсан әлә,
Гайм тут ки, накаһ дүшәр, ағларсан.

В а г и ф

Бидәмағ олмагдан нә дүшәр әлә,
Шүкүр еjlә аллаһа, кәз құлә-құлә!
Ушаг ha дејилсән тез-тез һабелә
Көnlүнүн шишәси сынар, ағларсан!

В и д а д и

Узагдан бах, јахшы фәһм ет сатирә,
Бу иш баҳмаз һеч қөнүлә, хатирә,
Истәр jүз ил бу ѡоллара гат зирә,
Бир күн јанар чану чијәр, ағларсан!

В а г и ф

Кечән ишдән мәрд икidlәр позулмаз,
Аталар дејибdir: «Төкүлән долмаз».
Гатыг үчүн гышда ағламаг олмаз,
Иншааллаh, кәләр баһар, ағларсан!

В и д а д и

Дөвләтиндән јетдик нану нәмәjә,
Дүшдүк инди чаду гатыг јемәjә,
Сөз ки, чохдур, јери јохдур демәjә,
Әкәр билсән, ej бихәбәр, ағларсан.

В а г и ф

Ич гатығы, је дарынын чадыны,
Нејләрсән дүнjanын дадлы задыны,
Сәнә олур о зәһrimar, ағларсан!

В и д а д и

Еj мәнә көстәрәп гатығы, чады,
Ону јејән тапар құлли мурады,
Дүнjanын сәнә дә ләzzәти, дады,
Бир күн олар ахыр зәһәр, ағларсан!

В а г и ф

Нечә ки, дирисән, өлу дејилсән,
Гочалыбан јайлар кими әjилсән,
Падишаһсан әкәр өзүнү билсән,
Нечин олуб чандан безар, ағларсан!

В и д а д и

Елә ки, тахылды бурнуна чешмәк,
Гочалыг әл вериб, дәхи нә шишимәк...
Ушаглар ичинә дүшәр құлушмәк,
Сәнин дә ачығын тутар, ағларсан!

В а г и ф

Јавуз чох гочалан бајаты севәр,
Каh өjүнәр, тәк-тәк өзүндән дејәр,
Сән дә јетишибсән о һәлдә мәкәр,
Бејнинә бајаты уjar, ағларсан?

В и д а д и

Құлли Гарабағын аби-һәјаты,
Нәрми-назик бајатыдыр, бајаты,
Охунур мәчлисә хош кәлимatty,
Ох кими бағрыны дәләр, ағларсан!

В а г и ф

Мұхәммәс демәjin сејрәкләнибdir,
Бајатыда зеһин зирәкләнибdir,
Гочалыbsan гәлбин коjрәкләнибdir,
Ишдәn-кучdәn олуб бекар ағларсан.

В и д а д и

Кэл данышма мүхәммәсдән, гәзәлдән,
Ше'ри-һәгигәтдән, мәдһи-көзәлдән,
Сәнин ки, налыны билләм әзәлдән,
Елә деиб чанан, дилбәр, ағларсан.

В а г и ф

Јетмишдә ки, белә нәм кәлә көзә,
Кәсмәјә арасын, бахмаја сөзә,
Ол заман ки, јашын јетишәр јүзә
Кэл көр, онда нә бишүмар ағларсан.

В и д а д и

Сары чобан оғлу қэлсин јанына.
Ахунд дејә чанын гатсын чанына,
Ханын шөвкәтинә, сәнин шанына,
О јахши мүхәммәс дүзәр, ағларсан.

В а г и ф

Нәдәндири бәнизин һеч олмур дуру,
Савылыб бостанын олубдур гуру,
О заман ки, сәнә 20јарыар. 25иү.
Көзләрин чанаходан чыхар, ағларсан.

В и д а д и

Дәрдләринә дәрман олмаз һеч кәсин,
Әбубәкәрә һәркиз јетишмәз сәсин,
Митилин алтында галыр нәфәсин,
Мурғи-руйн көјә учар, ағларсан.

В а г и ф

Бир күн чөкәр габағына Эзрајыл,
Дејәр, ej кор бәндә, гәфләтдән аյыл,
Көрәрсән бир гәриб шәклү шәмайил,
Үрәйинә ганлар дамар, ағларсан.

В и д а д и

Әзрајыл ки, чәнкәл сала чанына,
Чеврилиб бахарсан һәр бир јанына,
О заманда сәнин аһ-әффанына,
Нә бир қәлин, нә гыз јетәр, ағларсан!

В а г и ф

Онун чәнкәли ки, ә'зајә дүшәр,
Чахнашар чәсәдин ләрзајә дүшәр,
Тамам сүмүкләрин вај-вајә дүшәр,
Дирикән дәрини сојар, ағларсан.

В и д а д и

Ахирәт сезүнү салма јадына,
Дүрүст дејил, мұтләг, е'тигадына,
Мәһшәр күнү кимсә јетмәз дадына,
Фәрҗадын фәләјә чыхар, ағларсан.

В а г и ф

Јанарсан, тәпәдән чыхар түтүнүн,
Тутушар bogazын, кәсиләр үнүн,
Һәлә вардыр бундан бетәр пис күнүн,
Үгбајә едәндә сәфәр ағларсан.

В и д а д и

Мө'мин олуб гәлбин олсајды сәлим,
Биләрдин худанын олдуғун кәрим,
Сәнә кәрәм еjlәр әзиzү һәким,
Нә чәкәрсән ховфү хәтәр, ағларсан.

В а г и ф

Чүн кедәрсән о гаранлыг дар јерә,
Гоншу олмаз, чағыранда сәс верә,
Бир кимсә тапылмаз гапындан кирә,
Көрәрсән дөрд тәрәф дивар, ағларсанъ.

В и д а д и

Мө'минәм, зикримдир даим илаһи,
Узагдыр көнлүмдән құлли мәнахи,
Әфв олур мө'минин ұымлә құнахи,
Сәнин дә көнлүндән кечәр, ағларсан.

В а г и ф

Зәһир олур ики шәхси-гәзәбнак,
Әлләриндә шешпәр, чапику chalak.
Онлары көрәндә зәһрин олур чак,
Гутун гурур, нитгин батар, ағларсан.

В и д а д и

Мүнкир сөзү, суал сөзү, син сөзү,
Сөз бир кәрек, нә данышмаг мин сөзү.
Дүнja, ахирәтдән белә дин сөзү,
Әлин јохдур, бәс мұхтәсәр, ағларсан.

В а г и ф

Бу јанындан чыхар о залым шејтан,
Су көстәрәр, сәндән та ала иман,
Нә Өмәр тапылар, онда нә Осман,
Һәр бири бир јанда батар, ағларсан.

В и д а д и

Мәзарын, мәһшәрин һәгdir чәһәти,
Мәһрум галмаз Мәһәммәдин үммәти,
Сән ки, тәрк едibсән тамам сүннәти,
Чох чәкәрсән гәзәб, гәһәр, ағларсан.

В а г и ф

Чүнки ишин чәп дүшүбдүр әзәлдән,
Фајда олмаз ишләдијин әмәлдән,
Мәләк верәр дәфтәрини сол әлдән,
Құнаһыны бир-бир сајар, ағларсан.

В и д а д и

Мәләкләр ки, кәләр саһиб иззәтдән,
Аյыра мө'мини аси миllәтдән,
Көрәр ки, дејилсән әһли-сүннәтдән,
Сәни ѡлум-јолум ѡлар, ағларсан.

В а г и ф

О күндә ки, гачар пәдәрдән пүсәр,
Көвдәнә чулғашар, илан сәрбәсәр,
Су вермәз ичәсан сагији-ковсәр,
Кәбаб тәки бағрын јанар, ағларсан.

В и д а д и

Әvvәл Бубәрdir пејғәмбәрә јар,
Өмәрdir ислами еjlәjәn изһар,
Османи-Зиннуреји, Ңејдәри-кәррар,
Оларлар сагији-ковсәр, ағларсан.

В а г и ф

Чүн төһмәт едibсән о һәштү чара,
Әлин нечә јетәр сәнин онлара,
Гапыларда доланырсан авара,
Көр башына кәләр нәләр, ағларсан.

В и д а д и

Әбубәкәр, Өмәр, Осману Әли,
Чүмлә һәштү чанаr имами-вәли,
Нејману шафеи, Малик, Һәмбәли,
ОНлары чәмиән әзәр, ағларсан.

В а г и ф

Ол заман ки, гајнар кәлләдә бејин,
Имам ә'зәм данар сөзүн, һәр шејин,
Неч үзә мән баха билмәнәм дејин,
Сәни көрчәк көзүн јумар, ағларсан.

В и д а д и

Аллаһын ки, һеч чәкмәзсән миннәтиң,
Тәрк едибсән пејғәмбәрин сүннәтиң,
Нә көрәрсән мә'сумларын һәрмәтиң,
Әкәр ағламазсан, әкәр ағларсан.

В а г и ф

Һәшту чаңар чүн һалыны дујарлар,
Санма сәни өз һалына гојарлар,
Әввәл онлар сәни дири сојарлар,
Сүмүјүнү та көмәрләр, ағларсан.

В и д а д и

О заман ки, мәһшәр халгы дуарлар,
Диван олуб сорғу-суал сорарлар,
Әкәр сәни бу мәзһәбдә көрәрләр,
Јербәјер будајыб әзәр, ағларсан.

В а г и ф

Демә ки, дадыма јетәр малики,
Дәрдә дүшәр сәндән бетәр малики,
Гачар илим-илим итәр малики,
Јашыныб бир јердә јатар, ағларсан.

В и д а д и

Һәшрәдәк галарсан аһү зар илән,
Һәсрәтилән, чох-чох интиzar илән,
Кәләз илән, әгрәб илән, мар илән,
Ағзынадәк гәбрин доллар, ағларсан.

В а г и ф

Чох кимсәләр гыл көрпүдән асылар,
Нәмбәлиниң гаргуул басылар,
Горхусундан бир бучага гысылар,
Динә билмәз мат-мат бахар, ағларсан.

226

В и д а д и

Һәсән Қашинин та башын кәсәрләр,
Кәсиб ону җәһәннәмдән асарлар,
Гыздырыб-гыздырыб ода басарлар,
Ону көрүб әглин чашар, ағларсан

В а г и ф

Шафейин олмаз о гәдәр сучу,
Әввәлдән ахыра айрыдыр көчү,
Кәләр фәриштәләр амма бу үчү
Тутар бир-бириң чахар, ағларсан

В и д а д и

Шафейин имамлардан аյырма,
Әммә ханы көрүб рија гајырма,
Бу сөзләри ләзки ичәр бујурма,
Сәни галмыглара сатар, ағларсан.

В а г и ф

Гәбирдән ки, чыхыб кедәрсән Шама,
О күнләрин дөнәр тоја, бајрама,
Әлин јетмәз пејғәмбәрә, имама,
Гијамәт башына гопар, ағларсан.

В и д а д и

Гапыларда чох тохуна-тохуна,
Әмәрдән, Османдан, кәзмә сахына,
Оларсыз ки, һеч гојмазлар җаҳына,
Дөјә-дејә өлдүрәрләр, ағларсан.

В а г и ф

Әглин олсун, он ики имама инан,
Фајда вермәз сонра олмаг пешиман.
Јәгин бил ки, гурулачагдыр мизан.
Әмәлин гаршында дуар, ағларсан.

227

В и д а д и

Имамлар һа дејил сәнин јолдашын,
Олсаңды көзүндө оларды јашын,
Сән әгләдә вардыр нечә гардашын,
Олур олсун, сән мүгәррәп ағларсан.

В а г и ф

Вәгткән дәли олма, кәл ешил мәндән,
Кәзмә јалвар-јапыш онлара кендән,
Амма горхун олсун Эбүлһәсәндән,
Сәни әзим-әзим әзәр, ағларсан.

В и д а д и

Гуллуг етмәјибсән Эбүлһәсәнә,
Кәлә о күнүндә јар ола сәнә,
Жетишмәз дадына һеч бир кимсәнә,
Галарсан наилач, начар, ағларсан.

В а г и ф

Ахыр сәнин нечә һалдыр бу һалын,
Һансы мәтләбдәдир фикрү хәјалын?
Вә’дә күнү атын, гојунун, малын,
Әкәр дөгмаз, әкәр доғар, ағларсан.

В и д а д и

Чүн севмәзсән аты, гојуну, малы,
Ешиitmәзсән, һәркиз бу галмағалы,
Бәс нәдир јығыбысан нечә әжалы,
Дөгмаз шад оларсан, доғар, ағларсан.

В а г и ф

Һеч ахтарма шаһ һејдәр Элини,
Имаму һумами, тамам вәлини,
Јығ башына тәпик атан дәлини,
Олар ки, бир-бирин гырар, ағларсан.

В и д а д и

Танырсан Шәмкирли дәли газыны,
Һәсәни-Кашини, Насир Тусини,
Тәрки-сүннәт олан тамам асини,
Көрәрсән дузәхә кирәр, ағларсан.

В а г и ф

Имам ки, ирагдыр е’тигадындан,
Тамам билдикләрин чыхар јадындан,
О заман чәкиләр аһ ниһадындан,
Фәрҗадын фәләјә чыхар, ағларсан.

В и д а д и

Олан пејғәмбәрин доғру раһында,
Худа сахлар ону өз пәнаһында,
Сәни һәр ким көрәр һәг дәркәһында,
Гатар габағына говар, ағларсан.

В а г и ф

Башына чәм олуб, әглин јығылмаз,
О сәбәбдән дәрдин, гәмин дағылмаз,
Сәни малын бузов салыб, сағылмаз,
Һәр кәс инәјини сағар, ағларсан.

В и д а д и

Шејтан ки, дүнијада алдадыр кими,
Хош кәлир о кәсә дүнијаъын дәми.
Чох јығма башына һуру сәнәми,
Гафил, өзкәләрә кәдәр, ағларсан.

В а г и ф

Чәһәннәмә кетсин кедән һәмдәмләр,
Олар учүн чекмә сән бунча гәмләр,
Кечән күнләри ки, инди бу дәмләр,
Дәли көнүл әбәс анар, ағларсан.

В и д а д и

Көз нечүн ағлајыб төкмәсін нәми,
Нејван һа дејил ки, чәкмәјә гәми,
Әглин олса, аныб јары, һәмдәми,
Лејлу наһар, шаму сәһәр ағларсан.

В а г и ф

Іәгги пејгәмбәрә, о чаријара,
Тамам имамлара һәшту чаһарә,
Үймасан, јанарсан дузәхдә нарә,
Кимсә олмаз сәнә јавәр, ағларсан.

В и д а д и

Наһаг јерә әһли-һәггә дәјәнләр,
Пејгәмбәрин докру ѡлонун ејәнләр,
Азғын-азғын чаријара сөјәнләр,
Чаггал тәк дузәхдә улар, ағларсан.

В а г и ф

Нә јарадыр үрәјинин јарасы,
Бу вахтадәк олмајыбыр чарасы?
Узун илләр кәсилмәјиб арасы,
Шаму сәһәр, лејлу наһар ағларсан?

В и д а д и

Бир көз ки, ағламаз, һәм төкмәз јашы,
Әлбәттә, халидир бејини, башы,
Олмаса, јад еjlәр јару ѡлдаши,
Һәрдәм ки, јадына душәр, ағларсан.

В а г и ф

О гәдәр доландын сағдан вә солдан,
Дәвләти, ханы да чыхардын ѡлдан,
Гојмадын ки, верә парчадан, пулдан,
Сәни хәл'ет әһли тутар, ағларсан.

В и д а д и

Чох буланма бу дүнjanын ганына,
Вәфа јохтур султанына, ханына,
Данасыны бир күн гојмаз јанына,
Бизим инәк кими тәпәр, ағларсан.

В а г и ф

Дүнja ишиндә ки, гочагсан, гочаг,
Өлүдән гыврагсан, диридән гачаг,
Бир күн сағ олурсан, једди күн начаг,
Өврәтләр бағрыны үзәр, ағларсан.

В и д а д и

Сәни гамышлыгда јашыран фәләк,
Әглини башындан чашыран фәләк,
Мејханәдән тез-тез дүшүрән фәләк,
Белә гојмаз бир күн сүрәр, ағларсан.

В а г и ф

Өләндән сонра о күруни-начи,
Мәзарына салмаз сајә гыйгачы,
Өзүндән ирәли чүрүк ағачы
Ағзынын үстүндән чәкәр, ағларсан.

В и д а д и

Аллаһ рәббиндир Мәһәммәд Шәфи,
Күлли һалә олдур әлимү сәми,
Дејилми јәфирүззүнуби чәми,
О күндә көзләрин көрәр, ағларсан.

В а г и ф

Минәрсән гатыры, сүрә билмәзсән,
Јолун алтын, үстүн көрә билмәзсән,
Хан кәләр, јериндән дура билмәзсән,
Гәләбәји голундан тутар, ағларсан.

В и д а д и

Ағғыз оғлу Пири дүніја гардашын,
Һатәм хан ағадыр синдә ѡлдашын,
Сары чобан оғлу көзәл диндашын,
Нә чәкәрсән сән дәрдү сәр, ағларсан.

В а г и ф

Сорушарлар сәндән нечә хәбәри,
Үстүнә чәкәрләр тиғу, тәбәри,
Сејләрсән сөзүнү дәли, сәрсәри,
Нәр бири бир жандан будар, ағларсан.

В и д а д и

Олунандан соңра сорғу-суалын,
Денә ағламагдан олмаз мәчалын,
Савылмаз башындан бу галмағалын,
Нәр ләһзәдә һәзар-һәзар ағларсан.

В а г и ф

Мұнкир-нәкир нечә олса өтүшәр,
Сор ки, соңра ишин һара жетишәр,
Дивар кәләр бир-биринә битишәр,
Сәни ојум-ојум ојар, ағларсан.

В и д а д и

Охурам, кәр чүрмим вар исә әзим,
Иннәлләһә һүввәт тәввабүр-рәһим,
Һәргин олдуғуна гәнијү кәрим,
Әзәл етмәјибсән бавәр, ағларсан.

В а г и ф

Гыл көрпүдән та ки, сурчәр аяғын,
Чәһәннәм ховфиндән јарылыр јағын,
Горхма, жәнә Әли олар дајағын,
Әкәр аныб һәшту ҹаһар ағларсан.

В и д а д и

Шиә халғы тамам долар дүзәкә,
Галарлар дүзәхлә од јаха-јаха,
Маһалдыр ки, бири дүзәхдән чыха,
Чүмлә олар зирү зәбәр, ағларсан.

В а г и ф

Вагиф, кәрчи әзабы вар дүніјанын,
Сән нечүн ховфини чәкәрсән, анын,
Тутубсан әтәјин Шани-мәрданын,
О күләр — күләрсән, аглар — ағларсан.

В и д а д и

Әһли-сүннәт вәл-чәмаэт пејвәстә,
Кедәрләр чәннәтә дәстәбәдәстә,
О күндә шад олар Видади хәстә,
Сәни жанлыш көрүб күләр, ағларсан.



И З А Ь Л А Р

КЭЛ, ЕЈ ГЭЛЭБЭЛИ-МЭННЭММЭДХАН БЭЈ

Бу шे'ри Вагиф 1795-чи илдэ язмышдыр. Ага Мэннэммэд хан Гачар Шушаны мүнасира етдији заман Шушаја кэлэн мүэйжэн юлларын мудафиесини Ибраһим хан айры-айры адамлара тапшырмышды.

Вагиф бу ше'ри Шуша мудафиесинде иштирак едэн галабэли Мэннэммэдхана языб онун мүнасира күнлэриндэ дөвлэти вэзифэдэн чох, өз шэхси тэсэррүфаты илэ, өз шэхси ишлэри илэ мэшгүй олма-сындан бэхс едир.

Мэннэммэдхан бэйин дилиндэн Вагифин мусасири вэ досту Ағғыз оғлу Пири шанрэ ашағыдахи чавабы көндөрмишдир:

Кэл, еј Вагиф, Мэннэммэдхан бэј илэ,
Эввэлки ашиналыг, араны сахла!
Аллаһын әмрилэ даныш һәндисдэн,
Сидг илэ китабы, гараны сахла!

Кэлди о вәсфи-һал јетишди мөнэ,
Бу шејтан либасы јарашибыр сонэ,
Ахундсан, чијинндэ бораны сахла!

Әјилибдир гәлдин, ағарыб јалын,
Һәрәм илә неча кечар әһвальын?
Әскәрданан ашағы өтмэсийн јолун,
Сөн елэ чөһд елэ, ораны сахла!

Аз галыбыр јашын јетирэ јүзэ,
Иннан белэ басдир, дам вермэ сөзэ,
Гылынчы, туғенки бағышла бизэ,
Кагыз, гәләм, дават. гур'аны сахла!

Ағғыз оғлу Пирини сөн дэ чох экмэ,
Торпаглы дамына тахтапуш төкмэ,
Шатырыны бурах, голjanы чөкмэ,
Әзбәриндэ јасин, дуаны сахла!

Бу чавабдан Әскәран тэрэфин мудафиесинин Вагифэ тапшырлыдыны тэхмин етмэк олур.

БИР ЗАМАН ҺАВАДА ГАНАД САХЛАЙН

Вагиф «Дурналар» рэдифли ше'рини Видадинин ашағыдахи гошмасына чаваб язмышды:

Гатар-гатар олуб галхыб һаваја,
Нэ чыхыбыз асмана, дурналар?
Гәриб-гәриб, гәмкин-гәмкин өтәрсиз,
Үз тутубсуз нэ мәканы, дурналар!
Тәсбий кими гатарыныз дүзәрсиз,
Һаваланыб өрш үзүнда сүзәрсиз,
Каһ олур ки, данэ-хөрө қәээрсиз,
Сиз дүшәрсиз пәришана, дурналар!
Әрэ еләјим, бу сезүмүн сагыдыр,
Жолларыныз һәрамыльр, яғылымыр.
Шаһин шунгарт сүрбәниси дагыдыр,
Бојанарсыз гызыл гана, дурналар!
Әзэл башдан Басрэ, Бағдад елиниз,
Бајлэр үчүн әрмәгандыр телиниз,
Охудугча ширин-ширин дилинiz,
Баргым олур шана-шана, дурналар!
Бир баш чакиң дәрдимәндиг һаљина,
Әрэзә јазсын, гәләм алсын әлинэ,
Видади хастадын Бағдад елинэ,
Сиз јетирийн бир нишана, дурналар!

XIX әсрин мәшнүр шаири Гасым бәј Закир дә Бакыда сүркүн-дэ олдуғу заман һәр икі шаириң әсәрина чаваб олараг дурналар мөвзүсунда ше'р язмышды.

АЧЫГБАШДА ОЛСА ӘКӘР БИР ДИЛБӘР

Вагиф бу ше'ри Видади II Ираклинин сарайында олдуғу заман она көндөрмишдир. Ше'р 1857-чи илдэ М. Ф. Ахундов тэрэфиндэн рус дилинэ тәрчүмә олунуб, Тифлисдә нәшр едилөн «Зурна» адлы мәчмууэдә чап олунмушдур.

БАЈРАМ ОЛДУ ҺЕЧ БИЛМИРЭМ НЕЈЛӘЛИМ

Бу ше'р Вагифин илк гошмаларынданы. Шаир бу әсәри һәлә Шуша шәһәрине кэлмәмиш, Тәртәрбасарда мәктәбдарлыг өт-дији илләрдэ язмышдыр. Ше'рдөн, һәлә онун субај олдуғу аյданлашыр. Шаир өз јохсул һәјатындан данышыр.

СИЈАҢ ТЕЛ КӨРМӘДИМ КҮР ГЫРАҒЫНДА
вә
КҮР ГЫРАҒЫНЫН ӘЧӘБ СЕЈРАНКАНЫ ВАР

Вагиф бу ики ше'ри Ибраһим ханла бирликтә Күр Гырагың көндлөрінде олдуғу заман жазмышдыр. Рәвајетә көрә хан өз атлылары илә Күр гырағына көлиб, бир нечә мұддәт бурада галыр. Ханының вә атлыларын жемәк-ичмәйнін тә'мин етмәкдә чәтиңлик чәкән әнали тәнкә көлир, ағсагаллар Вагифә мұрағиэт едәрек, ханы бурадан апармағы ондан хәниш едірләр. Вагиф бу ики гошманы жазып ханендей жақтауда верип вә мәчлисдә охутдурур. Шаирин кетмәк арзусуну дујан Ибраһим хан атлылара Шушаја гајытмаг әмрими верип.

ВИДАДИДӘН КӘЛӘН КАҒЫЗ МӘНИ ФӘРХӘНДӘНДӘЛ ЕТДИ

Вагиф бу гәзәли, Видадинин ашагыдақы ше'рине қаваб оларға жазмышдыр:

Дејибисиз јә'ни кәлләм, кәлди бир белә хәбәр, Вагиф,
Хиләф иди бу сөзләр, ja пешимандыр мәкәр Вагиф?

Билирдим мән, фәләк вермәз висалә сох да үз, амма
Бизи салдын әзаби-интизарә, мұхтәсәр, Вагиф.

Буқун-данла демә, дөвран дејилдир бир гәрар узра,
Сән ондан та олунча вагиф, ол сәндән көзәр, Вагиф!

Мачалын вар икән олжару һәмдәрди, құзар ейлә,
Көнүл ғәмдән ачар, жаҳшы олур сейрү сәфәр, Вагиф!

Вәтән јад ејләмәэсән кәр, туталым, көnlүнүз гушдуру,
Мәкәр гәт'и-рәһимдән ејләмәэсиз бир хәбәр, Вагиф!

Фәләк, бәр'екси-дөвран олдуғундан бир нишандыр бу,
Видади хәстә тәк дүшмүш вәтәндән дәрбәдәр, Вагиф!

Вагифин қаваб ше'рине Видади ашагыдақы гәзәл илә қавәб бермишдір:

Билирсиз, Вагифә ким, көnlүмүз дидарә чохдандыры,
Нә чарә, ејләмәз дөвран висалә чарә чохдандыры.

Пәришандыр көнүл зүлфи пәришанлар навасында,
Бу сөвдадә олубдур мұрги-дил аварә чохдандыры.

Гәрәз, чанана мәтләб чан исә, инкарыймыз жохтур,
Вериб чан-баш жолунда дурмушуг играпә чохдандыры.

Видади хәстә ким, дүшмүш сәзәтләр сүчудундан,
Вәли, Сән'ани-дил та бағланыб зүннәрә чохдандыры.

КИМ КИ СЕВДАЙ-СӘРИ-ЗҮЛФИ-ПӘРИШАНӘ ДУШӘР

Вагиф бу ше'ри Видади жазмышдыр. Видади Тифлисдә II Ираклинин сарајында нә мұнасибәтлә исә һәбсә алыныр вә сопранодан азад едилдір. Видади азад олдуғанда сонра Вагиф бу ше'ри жазып доступна тәсқинлик верип. Видади һөмнин ше'рә ашагыдақы ча-вабы жазып:

Іәр сәһәр бад әсәр, аризи-чанана дәјәр,
Тохунар сәрәвә кәни, қаһ күлүстانا дәјәр.

Шәм' кәр жанса сәвали-шәб үчүн, һејф олмаз,
Ше'ләсі چүнки онун аризи-чанана дәјәр.

Сәһбәти-накысу намәрд һәмнин сәһбәт имиш,
Түг ки, бир мәрд етәјин дәвлати-хагана дәјәр.

Сән ки, бир мәрдин учундан на бәла чәкдин исә,
Вәсли-дидары онун рәһмәти-ғүфрана дәјәр.

Мән ки, мејдани-бәла ичәрә сәрим топ едәрәм,
Та дүшәр әлдән-әлә, ахыры чөвкана дәјәр.

Чанымы атәши-гүрбәтә белә жандырам,
Нечә шәм'ә доланыбы һәр кечә перванә дәјәр.

Нә гәдәр олса ғоча, кәрчи, Видади хәстә,
Женә Вагиф кими, әлбәттә, жүз оғланда дәјәр.

Бу ше'рин дөрдүнчү бејтиндән аjdындыры ки, Видади Вагифин да бир заман бир мәрдин учундан һәбсә алындырыны она хатырладыр.

ГАРАБАҒ ИЧРӘ БИР ШАИР КӘЛАМУЛЛАҢ МУСАДЫР

Бу ше'ри Вагиф Шуша шәһеринде мәктәбдар олдуғу заман, һәлә сарајдан кәнар жохсул бир һәјат кечирди жаңыларда жазмышдыры. Бурада шаир Гарабағда Чаваншир халғы ичәрисинде ше'рин сох севиилдијинде, өзүнүн чәтиң һәјат кечирмәсіндең бәнс едір вә көстәрик ки: Гарабағда шаир и мә'чүзә жарадан Муса кими гарышлајырлар. Чаваншир әһли бајатыла һүнәр кими баҳыр. Чаваншир наслы гәләм гәдрини бәни-Исраил, Мусаның атдығы заман әжә-һаја чеврилән эсасыны гијмәтләндіри кими гијмәтләндірир.

Үрәжи ишыглы адамлар өмүрләрini наданлар ичинде кечирмәлидір, چүнки ырындары декабр кечәләрнедә даһа артыг һөкм-равылыг едәр. Шаир үмидвардыры ки, бу гара күнләр ахыра гәдәр белә давам етмәсін. Вагиф өзүнүн Шуша шәһеринде жашамасыны ләллиң чахмаг дашы ичәрисинде олмасына бәнзәдір.

ЕЈ ВИДАДИ, КЭРДИШИ-ДӨВРАНИ-КЭЧРЭФТАРЭ БАХ

Вагиф бу ше'ри Аға Мәһәммәд шаһ Гачар өлдүрүлдүкдән соңра языб досту Видадијә көндәрмишdir. Бурада шаир, Видадини замандаш баш верән һадисаләрдән ибрәт алмаға ҹагырыр. Зүлм әһлиниң бербад олмасындан, кечә халга гиблә олан бир ҹырагын (шаһа иранлылар гибли-әләм дејә мурасиэт етмәләрине ишарәдир) сүбһ сөнмәсендән, гүүрлә долу олан шаһ башының тәпикләр алтына дүшмәснәндән бәһс еди. Шаир шаһыны ону ҹеза илә өлдүрмәк учун әмр вермәснини хатырлајыб өзүүнүн гурттармасыны дәмирчинин залым шаһыны ҹазасындан гурттармасына бәнзәдир:

Гурттаран әндешәдән әһәнкәри-бичарәни,
Шаһ үчүн ол мидбәри-тәбдил олан мисмар баҳ! —

дејир.

Бу бејт мүәյҗән бир рәвајетин бәдии ифадәсидir. Рәвајет беләдир: мүәйҗән мәгсәд үчүн дәмирчини өлдүртмәк истајән бир шаһ она гәсәден бир кечәдә гыры мин ат мыхы һазырламагы әмр еди. Дәмирчи сәһәр گәдәр јатмыр, өлүм саатын қөзләјир. Сәһәр тәзәдән шаһын адамлары гапыны дөјүрләр. Анчаг онлар ат мыхы јох, дәмирчини ҹазаландырмаг үчүн јох, кечә өлмүш шаһын табуту үчүн дөрд мисмар һазырламагы хәниш едиirlәр.

ДӘҮРИДӘ ОЛДУ МӘНӘ ДИЛДАРУ ДИЛБӘР БИР ТҮФӘНК

Вагиф бу мүхәммәси Шәки ханы Һүсейн ханы Мүштага языб ондан яхшы бир түфәнк истәмишdir. Һүсейн хан өз сарајында яшайсан шаир Рафеи илә Вагифа гызыл сујуна тутулмуш бир түфәнкә бәрабәр ашағыдақы ше'ри дә көндәрмишdir:

Кәлмиш ол аличәнабын гасиди истәр түфәнк,
Ей көзүм, нәzzәрә гыл, баҳ һәр јана, ахтар түфәнк,
Еjlәsin тап ким, көрәнләр сөjәсиян беңтәр түфәнк,
Камил олмуш чөвһәри устүндә нағши-зәр түфәнк,
Нејләр, ајә, билмәзәм, ja рәб, бу шухү шәр түфәнк?

Јох икән заты чаһанда, гылды Ә flattun ону,
Көр кәләр салын хәлајыг ичра, тутсун хүн ону.
Һәр кәләнләр ихтираен гылдылар әфзүн ону,
Еjlәмишләр гәтли-нәффәт етмәкдән ётру чүн ону,
Онун үчүн новнә салмыш аләмә, ағлар түфәнк.

Jaы ташбиһ етдиләр хубруларын әбрүсүна.
Тири-мүжкәнә, дөнүм ej көзләрин чадусуна,
Хәнчәр ила җиза кимдир, дүшәләр гајгүсүна.
Чәрхә дә дәјес башы, дәјмәз онун пабусуна,
Һансы сим әндамлынын бир үзвүнә бәнзәр түфәнк?

Сән Гарабағ ичрә гурмушсан тәләб мејданыны,
Тутмусан дчлә олан вәйдү вәфа низамыны,
Көрмәибсан асби-еңсанын мәкәр чөвләнүны,
Бир түфәнк бу гәдәр сән чәкмисән һичрапыны,
Еjlәsin таслым-Рафе чешми ja бәрсөр түфәнк.

Ше'ринә тәһесин ки, ятмәз һин бир әш'ар она,
Һәр кимин вар исә һәлди, сојласин көфтәр она,
Кимса ләб тәрәтәмәсн ким, кәлмәз истифсар она.
Еjbdır Мүштагдан бу сезләри изнәр она,
Тутмасын нәзми рәкакәт вар исә кәмтәр, түфәнк.

ГЫШ КҮНҮ ЧҮНКИ ДӨНӘР ШОЛ ЧӘННӘТҮЛ-МӘ'ВАЙ ҚҮРК

Вагиф бу ше'ри Шәки ханы Һүсейн ханына қүрк һәдијә көндәрмәси мүнасибәтилә язмышдыр.

МӘН ҖАНАН МҮЛКҮНДӘ МҮТЛӘГ ДОҒРУ ҖАЛӘТ КӨРМӘДИМ

Бу мүхәммәс Вагифин соң асәрләриндәнdir. Аға Мәһәммәд шаһ Гачарын Шуша шәһәриндә өлдүрүлмәснәндән соңра ханлығы элине алан Мәһәммәд хан Чаванширин рәфтарындан вә үмумијәтла феодал һакимләрин зүлм вә әзабындан тәнкә кәлмиш шаир бу әсәриндә өз дөврүнүн ичтимай дәрдләрнән бәһс етмишdir.

ВАЛИНИН ЧЕШМИ-ЧЫРАГЫ, ВӘН, НӘ ТУРФӘ ЧЛАН ИМИШ

Вагиф бу ше'ри II Иракли илә достлуг әлагәләри јаратмаг мүнасибәтилә Тифлис кетдији заман орада язмышдыр.

ВӘН, БУ БАҒЫН НӘ ӘЧӘБ СӘРВИ-ДИЛАРАЛАРЫ ВАР!

Бу ше'ри дә Вагиф Тифлисдә олдугу заман язмышдыр. О. Вали дејә Ираклијә ишарә еди. Мүхәммәсә Ираклинин оғлу Левон тә'риф едилир.

НАЗ ИЛӘ ТА ОЛ БУТИ-ЗИБА ҚӘЛИСАДӘН ЧЫХАР
Бу мүхәммәс дә Тифлисдә язылмышдыр.

БИР НИМТӨНЭ КИМ, ТА ОЛА ЗЭРБЭФТУ НИКҮТӨР

Вагифин бу мүстэзадына оглу Эли ага Алим белэ чаваб вершилдир:

Ей хөниш едэн нимтэнэ пүр зивэрү зинэт
Гылдын бизэ фэрман.
Ахыр кэрэк, элбэттэ, бу нимтэнэ ё нисбэт,
Бийр мөнвэши-дөвран.
Јэ'ни ки, ола бөйлэ либасы кејэн өврэт
Сэр дэфтари-хубан.
Өжнинэ онун ejлэ яраша юни хэл'эт,
Көрөн ола нөйран.
Бир вахт чөкиб назила сэрги-сэний-гамэт,
Оланда хурраман,
Ким көрсэ дејэ ким, нэ эчајиб, нэ гијамэт,
Олум она гурбан!
Нээр лэхээ гэдэм јерд басанд, гоја миннэт,
Та ки, едэ чөвлэн.
Ейлэ ки, габагда отура, ejлэ ё сөнбэт.
Валч ола инсан.
Сөзү бүтүн ола, ела нээр эндинэ биј'эт,
Сындырмаја пејман.
Нял эхлине ejлэ көээли ejлија гисмэт,
Ол гадири-сүбнан.
Башдан ајага кејдији ёжнинэ яраша,
Зијбасына нэрдэм.
Элван бээзниб наз илэ шал сарыја баша,
Бағлыја белэ нэм.
Эсбаби-мүтэлласына көз баха тамаша,
Нөйран ола адэм.
Нээр зијнэт едэндэ, кирэ бир тэрз гумаша,
Дибачэдэн эзэм.
Нээр бир көрени ejлэ сала даф илэ даша,
Мачнун ола адэм.
Ол Лејлисифт бахмаја бу көздэки јаша,
Раһм етмаж бир дэм.
Зүлфи сијёхи көрдэнэ сармаша, долана,
Зэнчирланэ мөнкэм.
Бир сејл кими ejлэ ки, кирдаб ола даша,
Көздэн кедэ чүн нэм.
Кэр олмаса, өз бөхти илэ кедэ саваша,
Ондан ола дэрхэм.
Дүшсэ о заман чүнки элэ көштији-нүсрэт,
Туфан ола туфан.
Пејда шэвэд өр мисли-чонин дилбэри-мехру,
Ондан шэвэд энсэн.
Ба зијнэту ба сурату ба руји-самэнбу,
Мэнбуби-мүзэjjэн.
Ба шөвкэтү ба иззету ба хэл'ету нијку,
Ба зиби-мүзэjjэн.

240

Јарэб ба ки, гисмэт шуда ин шухи-мэлэкхү.
Заһир күн бэр мэн.
Хош башэд экэр нали-каси ки, шэби ба' у,
Та сүбн дэмидэн.
Михабэд бэр бэстэри-пүр кашта зи пэргү,
Миояшаду јектэн.
Пејда нэшэвэд, кэр бэ то ин гамзеji-чаду,
Ей арифи-пүрфэн.
Микир зи нэр шэхрију нэр мэизилу нэр ку,
Кэр бешнави эз мэн.
Мэгдур шэвэд бэлкэ тора ин мэни-тэл'эт,
Эз шиғ-эти-јэздан.

Нэр кимин элинэ дүшэ бу вэсфла дилбэр,
Сала бир отага.
Бир лэхээ онунла отура, јэ'ни бэрабэр,
Габаг-габага.
Ондан дэхи доланыр нэр кечэ та сүбн мүгэррэр,
Дурубан ајага,
Нечэ доланыр нэр кечэ та сүбн мүгэррэр,
Пэрвэнэ чирага.
Көјсүнэ басыб, ejлэјэ садринэ мүсэддэр,
Алыб гучага,
Ол ал рүхүндэн ала нэм бусэ мүкэррэр,
Кек дүшэ јанаға.
Бир дэм көрсэцэ наэ гылыб олду мүкэлдэр,
Иришил дамага.
Тэрх ejлэжин алэмэ нэм ол пэри пејкар,
Уз тута гырага.
Јалварыбан едэсан она чохлуча миннэт,
Та ким, ола хэндан.

Алим, бу сөз илэ слэдим фэћмини изнэр,
Гылдым чу несабы.
Билсин бу хэлэлжиг, дејирэм мэн дэхи эш'эр
Нэм бөйлэ чавабы.
Ол Вагифин, элбэттэ, бу сөздэг мэнэ зиннэр,
Тутмасын итабы.
Онун сөзүнэ гарши демэжэ нэ нэдим вар,
Ачман бу Ынчабы.
Одур бу чаанда, бэли, нэр елма хэбэрдэр,
Хохдур дэхи бабы.
Мэн нэм билирэм, охумушам дэрс илэ тэкрар
Гур'аны китабы.
Кэс атая сөз гајтара, мөншэр күнү гөххар
Чох верэр азабы.
Ханын ки, экэр лутфу ола бэндэјэ бир бар,
Дилдэн ача бабы.

ВИДАДИ ИЛЭ МУШАИРЭ

Бу деижимдээн сонра Видади Вагифэ ашағыдақы ихтисарла зердијимиз ше'ри көндөршиши.

Вагиф, нә тез сәнәмләрдән әл чөкдия,
Бирин бир иңөј гүймәт еjlәрсән,
Һәлә сонра кечијә да енарсан,
Ал-а мүштәријә миннәт еjlәрсән.

Демадимми алма ағ дәјәнәји,
Данадан бузовдан етмә һәнөји,
Инди нә чох истајибсән инәи,
Һәлә сонра даһа шиддәт еjlәрсән.

Дөвтәләб олубсан, кедибсөн хандан,
Өлүнчә чыхманам та қулустандан,
Иншаллаһ чалыпсан, һабелә чандан,
Нәр нә десен бир агибәт еjlәрсән.

Бир иккисөн, ишләринде дайм ол.
Деманам ки, гәфләт ејла, наим ол.
Хан бууран гуллугларда гайм ол,
Көр дүшмәнә нә һәгарәт еjlәрсән.

Әкәр аллаһ хана вера нұсрәтләр,
Зәје оймаз һеч чакдијин зәймәтләр,
Баша кәлир ејләдијин нијжәтләр,
Кәр сидг илә әңкү гөрт еjlәрсән.

Гүшчу Намазәли јешиб-јатмасын,
Дайм сезүн мосләнәтә гатмасын,
Чох да өзүн нәр мејдана атмасын,
Гафил о иккidi хиффәт еjlәрсән.

Бизим Абдуллаінын вардыр гәдәми,
Онун да һа имди кәлибдиր дәми,
Денә гојмаз о Кәңчәдә адәми,
Әкәр ки, сав бир ишарәт еjlәрсән.

Баггал илән Эли мүштағыннадыр,
Молла Сәфәрәли фәргағыннадыр,
Хејрин олсун нәр кәс յынагыннадыр.
Онлар илән зөвгү ишрәт еjlәрсән.

Биз дә тәшриф бујурмушдуг бағачан,
Ешиңдик кәлдийин Нәсиб агадан.
Мән һа билмәз идим та бу чагачан,
Инди билдим һүнәр, чүр'әт еjlәрсән.

Бу ше'рдэн аждыналашыр ки, Видади Гарабағда јашадыгы заман ханда бәрабәр Құлустана кетмис, Вагиф исә ше'рдән дөвләт ишләри илә мәшгүл олмушдур. Ше'рдэн Вагифин ејни заманда Шу-шада тә'мирлат ишләри илә мәшгүл олдуғы да аждыналашыр.

ТАРИХИ, ӘФСАНӘВИ ВӘ ҖОГРАФИ АДЛАР

Аға Мәһәммәд хан — Аға Мәһәммәд шаһ Гачар — Гачар сула-ләсинин илк һәкмдарларынданыр. 1795-чи илдә Шушаны мұһасира-етмиш, ала билмәмишил. Һәмин ил Тифлис шәһәрини дағытыш-дыры. 1797-чи илдә Гарабағда ачылыг олмасынан истифәдә еләрәк, Шуша шәһәрини истила етмиш вә Вагифи һәбсә алдырмышдыр. Вагиф мүһакимә едиләчек күнүн кечеси Аға Мәһәммәд шаһ өз жатағында өлдүрүлдүйнендән шаир һәбсдән азад олунмушдур.

Ағызы оғлу Пири — Вагиф вә Видадинин мұасирләріндәндири. Һечта вәзни илә жазылмыш ше'рләри вар. Әсәрләри топланылыб чап едилмәмишиши.

Ачыгбаш — Құрчустан.

Бәни-Исраил — ғәдим жәнуди говмунун аддырыр.

Валији-Құрчустан — Құрчустан һәкмдары II Иракла.

Видади — Молла Вәлә Видади (1707—1807). Мәшнүр Азәрбајчан шаири, Вагифин җаҳын достудур. Бир мүддәт Гарабағ ханлығында јашамыш, Құрчустан һәкмдары II Ираклинин сарајында олмушдур.

Вәргә — XVII әсрдә јашамыш Азәрбајчан шаири Мәсиһинин «Вәрга вә Күлшә» поемасының гәрәмәнләрүндәндири. Шे'рдә иккى севкили, вәфалы ашиғ мә'насында ишләнилир.

Гарун — дин тарихиндә дөвләти илә мәшнүр олан ҳәсис сир адам кими тәсвир едилүүр. Әдәбијатда ҳәсислик вә зәнкүнлик тим-салы олараг ишләдилир.

Мәхзәни-Гарун — жәни Гарун ҳәзинәси.

Гејсәр — Сезар; Рум вә јунан һәкмдарларынын үнваны.

Гүшчу Намазәли — Видадинин мұасирләріндәндири.

Гырагбасак — Құр чајынын сағилләре.

Дара — һәхәмәниләр сулаләсінин сон һәкмдарыныр. Ерамыздан әvvәл IV әсрдә Македонијалы Искәндәр тәрәфиндән мәғлуб едилдикдән соңра өз адамлары тәрәфиндән өлдүрүлмушдур. Әдәбијатда гүдретли һәкмдар мә'насында да ишләнир.

Әрәстү — Аристотел, мәшһүр юнан философу.

Зәмәзән гүјүсү — Кә'бә яхынылыгында бир гүјулур. Мүгәддәс сајылыр. Шәрг әдәбијатында көзөлүн ағына охшадылыр.

Зұлмат — Низаминин «Искәндәрнамә» есәріндә вә халг рәвәжәтләріндә дирилил сују адландырылан әфсанәви чешмәнин олдуғу гараның алам.

Зүлејха — Шәрг әдәбијатында Мисир әзизинин (һөкмдарынын) арвады оларaq көстәрилir. Онун Юсифи севмәси, она бөйтән атмасы, зиндана салдырымасы вә нәһајт, онунла өвләнмәси нағында мұхтәлиф рәвајәтлөр вардыр. Ше'рдә көзәл мә'шүгә мә'насында ишләдитиr.

Искәндәр — Низаминин «Искәндәрнамә» поемасынын гәһрәмәны. Ше'рдә гүдрәтли һөкмдар мә'насында ишләнилir.

Ибраһим хан — XVIII әсрдә Гараабағын ханы олмушудур (1760—1806). Атасы Пәнаh хандан соңра өлкәни идәре етмишилir. Иран тә'сириңдан гурттармаг үчүн Күрчүстан вә Рузија ила итифаг бағламыш, 1805-чи илдә Рузија тәбәәлијини гәбул етмишилir. Вагиф онун сарайында харичи ишләр вәзири вәзиғесинде чалышмышдыr.

Күлша — Мәсінинин «Вәрга вә Күлша» поемасы гәһрәмәнләрнандыr. Ше'рдә көзәл севкили, вәфалы мә'шүгә мә'насында ишләдилir.

Кабил — Эфганыстанын мәркәзи.

Кә'бә — Мәккә шәһәринде мұсәлман мә'бәди.

Кәлимулла — Мусанын ләгәби.

Көсөр — дини әстатира көрә чөннөтдә бир булаг ады.

Ләмбәрән — Гараабағда кәнд адыйдыr.

Лейли — Низаминин «Лейли вә Мәчнүн» поемасы гәһрәмәнләрнандыr. Ше'рдә көзәл севкили, вәфалы мә'шүгә мә'насында ишләдилir.

Мәдинә — Эрәбистанда шәһәр адыйдыr. Вагифин арвадынын ады да Мәдинә имиш.

«Мәснәві» — Җәлаләтдин Руминин есәри.

Мәккә — Эрәбистанда шәһәр адыйдыr.

Мәһәммәдхан бәj — Вагифин мұасирләрнандыr. Шуша ханлығында галабоји вәзиғесинде ишләйти.

Мәһәммәд (Мәһәммәд бәj Чаваншир) — Ибраһим ханын гардаши оғлу или. Аға Мәһәммәд шаһ Гачар Шуша шәһарини алдығы заман Ибраһим хан өз айлас ила Бәләекана гачмышы. Аға Мәһәммәд шаһ Шушада өлдүрүлдүкдә ханын узагда олmasындан истифадә едән Мәһәммәд бәj Чаваншир ханлығы элинә алмышдыr. О, әмисинин яхын адамларыны ортадан көтүрмек истәмиш вә бу-

на көрә дә Вагифи оғлу Әли аға илә бирлікдә өлдүртмүшдүр. Ибраһим хан қәлдикдән соңра Шәкија гачан Мәһәммәд бәj, нәһајет, Ширван ханы Сәлим хан тәрәфиндән өлдүрүлмүшдүр.

Мәчинүн — «Лейли вә Мәчнүн» поемасынын гәһрәмәнләрн. Ше'рдә нәғиги, вәфалы, садиг вә һәрарәтлә сөвән ашиг мә'насында ишләни.

Мұштаг — Шәки ханы Ыүсеји хапын ше'рдә ишләтдији тәхәллүсдүр. Ыүсеји хан Вагифин досту олмуш, она түфәнк вә күрк һәдијә көндәрмишилir.

Сары Чобан оғлу — Вагифин достларынданы.

Сән'ан — Шејх Сән'ан. Әфсанәјә көрә күрчү гызыны севдијиндән мұсәлман икән дөнүб христианлығы гәбул етмиш, отуз ил донуз отардыгдан соңра севкилисінә чатмадығы учүн мәһән олмуш дүр. Ше'рдә мәһәббәт үгрүнда һәр шејдән кечмәјә һазыр ашиг мә'насында ишләдилir.

Ширин — Низаминин «Хосров вә Ширин» поемасынын гәһрәмәнләрнандыr. Ше'рдә көзәл вә фәлакар мә'шүгә мә'насында ишләдилir.

Шәкәр — Низаминин «Хосров вә Ширин» есәріндә Хосровун севдији көзәл гадын. Әдәбијатда көзәл мә'шүгә мә'насында ишләдилir.

Шиша — Шуша — XVIII әсрдә Пәнаh хан тәрәфиндән әсасы гојулмуш бу шәһәр бир заманлар Пәнаhабад адланырыш.

Чавад — Гарааба һөкмдары Ибраһим ханы оғлу.

Чаванишир — Гараабағда бир нәслин адыйдыr. Ибраһим хан бу нәсилдәндіr.

Чами (Әбдүррәһим Чами) — XV әсрдә јашамыш мәшһүр алым, шаирдіr. Низаминин «Хәмсәси тә'сириә Һәфт өврәнк» адлы поемалар мәмчүәси вә бир сырға елми есәрләри вардыr.

Чәмшиш — Иранын әфсанәви һөкмдарларынданы. Ше'рдә гүдротли һөкмдар мә'насында ишләнилir.

Фәрнад — Низаминин «Хосров вә Ширин» поемасынын гәһрәмәнләрнандыr. Ше'рдә фәлакар ашиг мә'насында, ejini заманда гүдрәт, гүввәт рәмзи оларaq ишләдилir.

Хызр — дини әфсанәләрдә дирилил сујуну ичиб әбәди јашајан вә дарда галанларға көмәк едән әфсанәви бир шәхсијәттir. Халғы заман Ибраһим хан өз айлас ила Бәләекана гачмышы. Аға Мәһәммәд шаһ Шушада өлдүрүлдүкдә ханын узагда олmasындан истифадә едән Мәһәммәд бәj Чаваншир ханлығы элинә алмышдыr. О, әмисинин яхын адамларыны ортадан көтүрмек истәмиш вә бу-

Натәмхан аға — Вагифин мұасирләрнандыr.

Нәчәрүл-асвәд — гара даш демәкdi. Вахтилә Мәккә шәһәрине дүшмүш метеориттir. Мүгәләсес несаб олунур. Ше'рдә көзәлүн халына бәнзәдгүлir.

Қағиз — Шәмсәддин Мәһәммәд Қағизи-Ширази (1307—1388).
Фарс әдәбијатында газэл устакы кими мәшінурдур.
Јусиф (Јусифи-Кән'ан) — Фирдөсі вә Җами кими шаирләриң
«Јусиф вә Зүлејхә» адлы поемаларының тәһрәманы. Көзәллији
учувдан сохлу изтираб чәкдији көстәриләв Јусифин ады ше'рдә
көзәллик рәмзи кими ишләнир.

ЛҮФӘТ

А

Аби-һәјат — дирилик сују.
Аби-рәван — ахар су.
Аваз — сәс, сәда.
Агибет — ахыр, сон.
Ағуштә — булашмыш, бә-
ләшминш.
Ал — гырмызы; һијлә; нәсили.
Али нәсәб — јұксек нәсилдән
олан.
Амач — һәдәф, нишан.
Ара — бәзәйән, зинәтләндирән.
Чанара — дүңјабәзәјән, дүң-
җая зинот верән.
Арайиш — зинат, бәзәк-дүзәк.
Ариз — үз; әриза верән.
Арастә — бәзәнмиш, зинәт-
лонмиш; назыр мә'насында
да ишләдилүр.
Асајиш — раһатлыг, истира-
һот.
Асар — әсәрләр; әламәтләр;
јадикарлар.
Аси — күнәнкәр, үсjan едән.
Атәши-сузан — јанар од.
Афәт — бәла, мүсебәт; көзәл
мә'насында да ишләнир.
Афәти-бәхр — зәмәнәнин
бәласы.
Афитаб — күнәш.
Аһән — дәмир.
Аһәнкәр — дәмирчи.
Ашүфтә — пәришан.

Б

Бавәр етмәк — инанмаг.
Бад — күләк, јел.

Бадә — шәраб.
Бади-саба — сәһәр күләји.
Бадү бәрф — күләк вә гар.
Базу — биләк.
Базубәнд — биләрзик, гол-
баг.
Бала — јұксек; учабој, гәлд,
гамәт.
Барани — јағмурлуг, јағыш
јаған заман кейилән либас.
Бар — јук.
Баримәһнәт — дәрд јүкү.
Бејзә — јумурта.
Бәгә — әбәди.
Бәдр — он дәрд кечәллик а].
Бәдку — пис данышан.
Бәдәл — әвәз.
Бәдхән — һәр қәсип пислији-
ни истәјән.
Бәзәбәнд — базубәнд сө-
зүндән — биләрзик.
Бәзл — бағышламаг.
Бәзм — јырынчаг, мәчлис.
Бәнк — тирјәк.
Бән — хал.
Бәндә — гул.
Бәрат — бахшиш.
Бәрг — илдырым.
Бәрә — пусгу јери.
Бәрк — јарлаг.
Бәрки-кул — күл јарпary.
Бәркитәр — тәзә јарлаг.
Бәрф — гар.
Бәстә — бағлы.
Бәтн — гарын.
Бәса — чох.
Бәхш — бағышламаг.
Бәһадир — икид.

Бәһр — дәнис; шे'р өлчүсү.
Беһтәр — даһа яхши, чох
яхши.
Бәјаз — аг.
Бидад — залимлик.
Бидар — ојаг.
Бикуман — шүбһесиз, шек-
сиз.
Бикана — јад адам.
Биләсинчә — архасынча.
Бим — горху.
Бимәғз — бейинсиз; ағылемиз.
Бинакуш — гулагын сырға
тахылан јери.
Бипәрва — горхмаз.
Бисат — фәрш; дәшәнмиш
јер.
Бу, буј — горху.
Бута — нишан, һәдәф.
Бүз — кин, дүшмәничилик.
Бүзгал — оғлар.
Бүргә — үз өртују, нигаб.
Бүржан — гызартма.

В

Вәрд — күл.
Вәсем — гаша чәкилән рәңк.
Вәчі — үз.
Вәһдәт — бирлик.
Вәсфи-һал — тә'риф.

Г

Гәбәгәб — бухаг.
Галу бәла — әзәл күн.
Гарычгај — гызылгуш.
Гәддәгамәт — бој.
Гәмтәрир — гаты, сәрт.
Гәсабә — ғадимдә гадынлара
мәхсүс баш қејими.
Гәтрейи-әшк — көз яшы
дамласы.
Гәһр — гәзәб.
Гөвл — сез, гөвлү садиг ола
— сезү дүз ола.
Гулач — иккى ачыг гол узуну.
Гүбар — тоз; кудурот; дәрд.
Губаритирә — гара тор-
паг.
Гуллаб — чәнкәл.
Гылыг — хасијәт.
Гуламин-кәмтәр — алчаг
тул.

Д

Дам — тәэл, тор.
Даму — чәһәннәм.
Дал — «Д» һәрфі әрәб әлиф-
басында «ә», язылдығындан
бүкүк белә охшадылыр.
Данәндә — биличи
Дари-фәна — фәна еви,
дүңә.
Дәрди-сәр — баш ағрысы.
Дәр — гапы.
Дәндән — диш.
Дәстур — тәрз, үсүл, гајда.
Дәстар — чалма.
Дәстар и-әһмәр — гыр-
мызы чалма.
Дәнәи — ағыз.
Дәшиә — хәңчәр.
Дидар — көрүш.
Дидә — көз.
Димаги-пүргүрүр —
мәгрүр бејин.
Дил — үрәк.
Дилбәр — көзәл, севкли.
Динләнмәк — динчәлмәк,
руһламаг, чанланмаг.
Дираz — узун.
Дөвра и-кәчәрәфтәр —
тәрсина доланан заманә.
Дибапуш — ипок қејинән.
Дуд — түстү.
Дута — иккى дәнә.
Дүхтәр — гыз.

Ә

Әбјәз — аг.
Әблә — ала-була.
Әбрishim — ипәк.
Әбру — гаш.
Әбүс — гарагабә.
Әбүсән гәмтәрир —
тутгүн, гашгабаглы.
Әл — аз.
Әгјар — рәгиб; өзкә; дүш-
мән; јад.
Әдна — алчаг.
Әзүрзин-әзәл — әввәл күн-
дән.
Әзвав — зөвчәләр, арвадлар.
Әлван — рәпкаронк.

Әлтәф — лутфләр.
Әкбәр — эн бејүк.
Әксәр — чох.
Әксәр-әгәл — аз-чох.
Әкнүн — инди.
Әмвач — мөвчләр, далғалар,
ләпәләр.
Әммарә — инсаны писликт-
ләрдә мәчбур едән мејл.
Әлһан — сәсләр.
Әнвар — нурлар, ишыглар.
Әнвәр — нурлу, ишыглы.
Әндишә — фикир, хәјал.
Әрғұван — гырмызы чиңәк
адысыр.
Әрмәған — һәдијә, тәифә,
совгат.
Әрус — кәлин.
Әсләһә — силаһлар.
Әтвар — төврләр, һәрәкәт-
ләр.
Әтвәл — узун.
Әтшан — сусуз.
Әфзәл — эн яхши.
Әфзүн — артыг.
Әфлак — фәләкләр, көjlәр.
Әфсәр — тач.
Әфшан — сачан.
Әхтәр — улдуз.
Әһкам — һәкмләр.
Әшк — көз яшы.
Әсаји-әждәһапејкәр —
әждаһа шәкилли әса.

З

Зайдән — доғмаг.
Забан — дил.
Зәнәхдан — чәнә чөкәји.
Зәвал — бәла.
Зәррин — күләбатыны, зәр-
ли.
Зәхм — јара.
Зәһр — өд; зәһәр.
Зивәр — зинәт, бәзәк.
Зиба — көйчәк.
Зишт — чиркин, пис.
Зиядә — артыг.
Зија — ишыг.
Зүлф — сач.

Зүлфи-пүртаб — гыврым
сач.
Зуд — тез.

И

Инаҗэт — јардым, көмәк.
Ибранидил — ширин дил.
Игбал — бәхт.
Идвар — чиркинлик.
Ијма — ишар, һим.
Имрүз — бу күн.
Инанэт — тәһигир етмәк.
Имбисат — ачылмаг; фә-
рәһләнмәк.
Илтиамас — ҳашиш.
Интигал — јерини дәјиш-
мәк; кечмәк.
Истиғна — наз.
Иснаәшәр — он ики (мәз-
һәб адыйыр).
Ихтилат — данышыг, сен-
бәт.
Истималәт — тәсәлли вер-
мәк.
Ираг — узаг.

К

Кам — арзу.
Кар — иш.
Кан — мә'дән.
Кәбир — бејүк.
Кәззаб — жаланчы.
Кәлб — ит.
Кәмтәр — алчаг.
Кешк — кашанә.
Кизб — жалан.
Кәрабас — без, ар.
Кишвәр — өлкә.
Кутаһ — гыса, көдәк.
Күзәкар — сәһәнк, бардаг
гајыран.
Күј — күчә.
Күрејиатәшсүзән —
janар од күрәси.

К

Кәзәл — нар габыбы.
Кәрд — тоз.
Кәрдән — бојун.

Кәрдүш — доланмаг; кәз-
мәк.

Кәрм — исти.

Кәз — дәфә.

Кәстә чыхмаг — сејре
чыхмаг.

Көфтәр — данышмаг.

Кирибан — яхса.

Кираттар — мүбтәла,
әсир, дүчар олмаг.

Кулаб — күл сују.

Кејсу — сач.

Күјәндә — шаир; натиг.

Күлбүн — күл ағачы.

Күлин-һамра — гызыл күл.

Күлихәндән — ачылымш
кул.

Күш — гулаг.

Күнәшаса — күнәш кими.

Күш — күнч.

Л

ЛАләрүх — лалә үзлү.

Ләали — инчиләр, мирвари-
ләр.

Ләб — додаг.

Ләбхәндә — додағы құлуш-
лу.

Ләбшакер — шириң додаг.

Ләбин — сәс.

Лешкәр — ғошун.

Лига — үз.

Лөлө — мирвари, инчи.

М

МАнәнд — охшар.

МАh — ај.

МАhvәш — ај кими.

МАнтабан — ишыглы,
парлаг ај.

МАззлал — аллаh еләмә-
син.

Мевла — аға.

Мегал — даныштыг.

Мәвә — дүшәркә, мәнзил,
мәскән,

Мәгбул — бәjенилмиш,
гә-
бул олунмуш.

Мевч — ләпә, далға.

Мәдәләт — әдаләт.

Мәзәлләт — зәлләллик
зилләт.

Мәдар — вәсила.

Мәнгүш — нағш олунмуш.
Мәлаләт — јорғунлуг, дүш-
күнлүк.

Мәлбес — либас, палтар.
Мәкр — һүйлә.

Мәргәд — гәбр.
Мәрдуд — говулмуш.

Мәләкаса — мәләје бәнзә-
җән.
Мәтлә — шे'рин илк бејти.

Мәхмур — хумарланыш,
сүзкүн.
Мәхзән — хәзинә.

Мәh — ај.
Мәнtab — ај ишыры.

Мәнбүбият — сечилимш кәзәл.
Менр — мәhәббәт; күнәш,
Менман — ғонаг.

Мина — сүраһи; зәркәрин гы-
зыл құмуш үстүнә нәгш ет-
дији јашыл рәнкли бәзәк.

Мишкән — ғара; мүшкүл.

Мүләхәм — әтли.
Мүнтәхәб — сечилимш.

Мүсаффа — сафлашдырыл-
ыш.
Мүсәвәр — тәсвири әдил-
мис, рәсм олунмуш.

Мүстәһән — бәjенилмиш.
Мүтәрә — тәрәватли, рөв-
нәғли.

Мүтүб — چалыб ојнајан,
хәнәнда.

Мүтәһәжжир — һејран
олан, һејрәтә дүшмүш.

Мүхәммәс — һәр бәндә
беш мисралы ше'р.

Мүхлис — яхын дост.

Мүжказ — кирпикләр.
Мүшәвәш — һалы пәри-
шан; тәшвишли.

Мүштаг — иштијаглы.
Мүшкүл — өтәни.

Н

Накәс — алчаг.

Наяб — тапылмајан.

Надир — аз тапылай.

Надидә — көрүммәши.

Намә — мәктүб.

Нәхл — ағаç.

Навахан — нава илә оху-
яни.

Ниса — ғадын.

Никаh — бахыш.

Нөвәрастә — јениjetиши-
миш.

П

Пај — ајаг.

Пајбәнд — ајағы бағлы; эн-
кәл.

Пајәндәз — үстүндән кеч-
мәк учын јера сәрілмеш гу-
маш парча, халы, халча.

Памал — пајмал — талда-
ланыш, ајаг алтында гал-
мыш.

Пәјвәстә — даим, һәми-
шә; бир-бирина бағлы.

Пәдэр — ата.

Пејғам — хәбәр, сифариш.

Пејк — чакәр, гасид, мүш-
тулугчү.

Пејкан — охун учунан та-
хылан дәмнир.

Пејкәр — сүрәт, үз, чөһрә;
кәзәл.

Пејман — ички ичилән
ғаб, сағәр, гәдоһи.

Пәрвизә — парлаглыг.

Пәргү — гү туку.

Пәртөв — парлаглыг; аjdын
ишиг.

Пәрубал — гол-ғанад.

Пирајә — зинат, рөвнәг.

Пираһән — көjnәk.

Пичутаб — изтираб, тә-
лаш; гыврым.

Пустин — күрк, ичи дәріли
бурунчәк.

Пүшак — өртүк, кејим.

Пүнан — мәхфи, қызли.

Пүр — долу.

Пүсәр — огул.

Р

Раз — сирр.

Разидил — үрәк сирри.

Рәк — дамар.

Рәнҹ — әзијјэт.

Рәһкүзар — кечид, ѡл.

Рәхт — палтар.

Риштә — тел.

Рубәру — үз-үзә.

Руд — чај.

Руз — күн, күндүз.

Реван — кедән, ахан; рүh.

Рузи - зәмин — јер үзү.

Рұксар — үз.

С

Сайд — биләк.

Саг — балдыр.

Сајә — көлкә.

Сајру — хәстә.

Саһир — өзбек, сейр елә-
җән.

Савад — гарә; гаралыг.

Себ — палтар, әлбәсә.

Сәдр — синә.

Сәм' — ешитмә.

Сәмән — јасәмән құлұ.

Сәласил — зәниңирләр.

Сәндиil — даш үрәкли.

Сәнкихара — өзбек да-
шы.

Сәкмәк — сүзмәк.

Сәр — баш.

Сәрисәрдар — сәрдарын
башы.

Сәрвәр — башчы.

Сәрбәсәр — башдан-баша.

Сәрасәр — башдан-баша.

Сәк — ит, көпәк.

Сәјад — овчы.

Сәрир — тахт.

Сәририһүс — көзәллик
тахты.

Сәрәндәз — бәзәкли баш-

ертүјү.

Сәркәштә — авара, сәр-

кәрдан.

Сәрәфраз — башы уча.

Сәф — өмір.
Сәфи д — ағ.

Си б — алма.

Сим — күмүш.

Сими мүсәфта — саф
күмүш.

Симузар — гызыл вә кү-
мүш.

Сират — јол.

Сираб — судан дојмуш.

Сијасәт — қаза.

Сијаһ — гара.

Симин — күмүш тутулмуш.

Сој — чинс.

Су — тәрәф.

Сүрбә — ғушларын сұрусы,
гатары.

Сүрүр — шадлыг.

Т

Табан — ишыгы.

Табендә — парлаг.

Табар — парлаг; гыврым;
һәрәрәтли.

Тачиәр — гызыл тач.

Тар — гарынлыг.

Тәбәр — балта.

Тәэррүз — долашмаг, сез
атмаг, һүчум.

Тәм — дад, ләззәт.

Тәлағи — гајтарыш, әвәз.

Тәрәб — шадлыг.

Тәррап — чибкәсән, оғру.

Тәрса — христиан.

Тәсхир — истила.

Тәчид — јенидән, јенидән
башламаг.

Тәшиә — сусуз.

Тәр — тәзә.

Тәмәнә шәмәк — эл ве-
риб көрүшмәк.

Тиф — гылың.

Төвфири — сохалтмаг, ар-
тыраг.

Тұраби — торпаг рәнкли.

Түшә — азуга.

Ү

Үзма — бәйек гадын.

Үфтадә — дүшкүн.

Үшмәк — хәз бүрүнчәк.

Ф

Фараг — айрылыг.
Фарда — сабан.
Фәрамуши — унутмаг.
Фәрбен — көк.
Фәрхәндәхал — шад.
Фәриштә — мәләк.
Фәслишита — гыш фәс-
ли.
Фәһмидә — анлаглы.
Фөл — иш.
Фиріб — алдатмаг.
Фүзүн — артыг, узун.

Х

Хаб — јухы.
Хак — торпаг.
Хан — истер.
Ханан — истәжән.
Хамә — гәләм.
Хар — тикан.
Хас — сечилмеш.
Хатем — узук.
Хәзра — јашыл.
Хәндә — күлүш.
Хәндан — күлән.
Хәрмәһәре — ешшәк мун-
чуғу.
Хәсарәт — зәрәр, зијан.
Хәдәнк — ох.
Хошхан — көзәл сәсли.
Хуб — јахшы, көзәл.
Хубан — көзәлләр.
Хун — ган.
Хунхар — ганичән.
Хишм — ачыг, гәзәб.
Хишмә — ачыгланмаг, гә-
зәбләмәк.
Хүлд — өмнәт.
Хүлг — хасијәт.
Хоткар — Түркијә султаны.
Хошәнан — хош сәсли,

Һ

Һәбіб — истәкли; дост.
Һәчәр — даш.

Һәғәрүләсвәд — гара
даш.
Һәрами — ѡлкәсән.
Һәмдәм — ѡлдаш.
Һәмәйил — боғазалты.
Һиндүхал — гара хал.
Һичаб — пардә.
Һубаб — көпүк.
Һүчәч — начылар.

Ч

Чак — парчаланмыш.
Чакәр — гул.
Чалак — дирibaш.
Чан — гүй.
Чашт — күнорта вахты я-
жилән јемәк.
Чәнк — эл, пәнчә; өлә-
ти.
Чиз — шеј, зад.
Чәрхи-чәнбер — доланан
чарх.
Чәрх-хәзра — јашыл көј-
ләр.

Җ

Җам — гәдән.
Җаме — бөйүк мәсчин.
Җанан — мәшүге, севкли.
Җанмурғы — чан гүшүз-
рун.
Җанфәза — чан бағышла-
jan, чан верән.
Җанана — дүнҗаны бә-
зәјән (күнәш мәнасында
ишиләнишdir).
Җанил — анламаз.
Җевр — зұлм.
Җөвшән — дәмир һалгалар-
дан һөрүлмүш дава палта-
ры.
Җебин — алын.
Җэнк — дава, вурушма, һәрб.

Җәнки — вурушған.
Җифә — өмдәк.
Җила — парласлыг.
Җилвә — наз, ишвә.
Җинан — өмнәт.
Җыға — кәкил.
Җыгга — тач.
Җуш — гајнамаг.

Җуд — әлиачылыг, сәкавәт.
Җуда — айры.
Җүнүн — дәлиллик.
Җүрә — удум, ичим.
Җүрм — құнаң.
Җурми-кәбири — бәйек кү-
наң.
Җустүчү — ахтарыш.

Ш

Шам — ахшам.
Шанә — дараг.
Шанәвәш — дараг кими.
Шатыр — атын ғасында ин-
јаде кедән адам.
Шәб — көзә.
Шәккәрфәшан — шә-
кәрсәкан; ширин данышыг-
лы.
Шәм'исузан — јанан шам.
Шәмс — қүнәш.
Шәмсү гәмәр — ај вә
қүнәш.
Шәрм — һәја.
Шејда — вурғун.
Шәһд — бал.
Шәһдимүсәфта — саф
бал.
Ширин-жәсан — гызмыш
шир.
Шита — гыш.

Е

Ејд — бајрам.
Ејн — көз.

КИТАБЫН ИЧИНДЭКИЛЭР

Cah.

Гошмалар	
О шүх гэмзэлэрин, хэнчэр кирпијин	7
Хублар арыбындан ярьыг олмаз	8
Бир сәнәмин синәсинә мүштагам	9
Чан вериб јүз миннат иә алмышам	10
Бәнәфшә тәк энбәр зүлфүн бүж верир	11
Кәл, ей гәзеби Мәһәммәдхан бәж	12
Хејли вахтыйр ајрымышыг яр илан	13
Олмајајды бела сәфәрә чыхмаг	14
Бир чаван таәзәдә кәлиб әрсәје	15
Дурубан ешгилә күзар еjlәдим	16
Сијаңт көрмәдим Күр гырагында	17
Бу күн бир әчајиб кәзәл севмишәм	18
Бир хәлвәт јер ола, әғјар олмаја	20
Ағла көзүм, ајрылырсан чанандан	21
Ей сүсән сүнбулұм, ал зәнәхдалиым	22
Сәрв бојлум, бир чых, көрүм бојуну	23
Сәнсан, ей наззани, кезәлләр шаны	24
Долду димагыма зүлфүн энбери	25
Сығалланыбы-сығалланыбы сијаһ зүлф	26
Сачын зәнчириң көнүл бағладым	27
Бир узү күл, рәнки лалә, зүлфү тәр	28
Бир кәзәл ки, ширин ола бинадан	29
Сәрасәр бир јерә ығылса хублар	30
Дәһаның сәдефдир, дишләрин иңчи	31
Хоңдан бәри јарын фәраргиндејем	32
Бәдәнини күл жарадан илаһи	33
Бади-сәба, бир хәбәр вер көnlүмә	34.
Сијан телли бир сәнәмин учундан	36
Бојун сураһыдыр, бәдәнин буллур	37+
Чәмалың көзүмдән ниһан олалы	38
Ей нури лигалым, мәләк сималым	39
Бади-сәба, өир хәбәр вер көnlүмә	40+
Бу иечә зүлмдүр мәнә еjlәрсән	41
Нәлән күсүб таб'и назик олан яр	42

Ачыгбашда әкәр олса бир дилбәр	43
Бүлүт зұлғұл, ај габаглы көзәлини	45
Кетдим ала көзлү жарда даңышам	46
Биңафасан, сәндән үз дөндәрмишәм	47
Мән жәнә хубларын падишаһындан	48
Нарда көрсәм бир шух, каман гашлыны	49
Бир әндамы насрин, додағы гөнчә	50
Бәһанә тутубан бизден кен кәзмә	51
Дене мони жаңар-жаңар оддара	52
ЕЈ чаван гызы, мәндан белә кәзмә кен	53
ЕЈ үзү құл, гәрді туба Сағијә	54
Иңдән белә өлсәм, арзу әкәмәйәм	55
Чох заманлыр жарын һәсрәтиндәјем	56
Севдијим алайды үзүиден нигаб	57
Әлдә айна көзә сүрмә әкәнде	58
Санин тәкки сијаһ телли, құл үзлү	59
Бахыбы чамалына ғүрүр ејлемә	60
Салланда-салланда дөвләтханадан	61
ЕЈ мәләк қојлу, еј туба болу жар	62
Бәдәнин сарасәр күл қәрмәнидир	64
Онун үчүн умаз геңриә кенлүм	65
Сәфалар кәтирип, тәшриф бүйүрдүн	66
Мәним йарым сыйылланыб қоләнде	67
Зұлғұн башы таҳталаныб габагда	68
ЕЈ зұлму өч, гәлби гары бинграр	69
Күкүн сәрәндазын тазэ күл кими	70
Нама, кедәр олсан жарын қуине	71
Бир фитнә феллиниң, үзү халлышын	72
ЕЈ кириji хәнчәр, гашы зұлғұгар	73
Өйүнмәсін кимсә, көзәләм, деиј	74
Гәзәм басдын, сән сәфалар кәтиридин	75
Дүйн олду, бүтүн хублар յығылды	76
Сијаһ зұлғұн гәддин илән берабәр	77
Хұмар көзәрениң сөвәндән бәри	78
Бир сән кими көзәл жохдур дүниада	79
Нә көзәл сүрмәден чила кәтири	80
Кәрләнинде, ғамәттінде аյыб жох	81
ЕЈ Мәккәни, Мәдинәни жарадан	82
Дәрдин мәни һејваларда дөндәрди	83
Дене бајрам олду хублар евиндә	84
Мәни гәрәр ејладын гәм дәрјасына	85
Башына дәндүйум, тој адамлары	86
Оғрун Баха-баха, еј чәшми нәркис	87
Бир бајәз кәрдәнли, мәрмәр синәли	88
Ај кәнары габагында гыj кими	89
Бир мина кәрдәнли, құл үзлү жарын	90
ЕЈ шаһы хубларын, шуху дилбәрин	91
Интизар әкәмәкдән, юл көзләмәкдән	92
Бир заман нағада ганаң сахлајын	93
Бир белүк жашылбаш соналар кими	94
Мүшкі чаргат конарында хұмар көз	95
Көз гајды ѡлларда, чап интизарда	96

Еј чананым, сән бәзәниб кәләндә	97
Күнәш үзүү, хөш гылгыл чанансай	98
Jaј гаш бүчүркынта, ал йанаң үсттә	99
Еј марал баҳышлы, сона сығалы	100
О тубу баҳышын јыхды аләми	101
Мән сәнә олмушам дидар ашиги	102
Әкәр йарсан, кәл сарманшаг гол-бојун	103
Еј Кә'бәм, Кәрбә:ам, Мәккәм, Мәдинәм	104
Хублардакы зөвүг сафа де ирләр	105
Севдијим, ләбләчин јагута бәнзәр	106
Јасәмән телләрин, нәркүз көзләрин	107
Ал кејиниң чыхсан күлшән се ринә	108
Бајран олду, һеч билмирән нејәйим	109
Күр гыр гынын әчәб сеирәнкалы вар	110
Сәһәр-сәһәр һәсрәт илан көзиридим	112
Еј чаным чәллады, өмрүм јағысы	113
Нәр јетән көзәла көәл демәнем	114
Бәнефша гохулу јәрдан айрылан	115
Гајнар көзләрнілән, шұх баҳышындан	116
Бәгдир, кәзәл сохрудр чанан ичинде	117
Гасид, тезчә јардан кәтир бир хәбер	118
Бир бела чаванын егли кәм олса	119
- Еј симасы тәрлан, синәси топғын	120
Бир ала көзлүнүн, сәрви-рәваны	121
Бир айна габаглы, тәр синәли јар	122
Нејләмишам мәнәнән үз дәндәрибән	123
Ала көзү, сәрв бојду дилбәрим	124
Ики дәнә әчәб хосрови-шани	125
Нә көзләлдир бу чаванын чамаллы	126
Еј йанағы лалә кими ал көзәл	127
Женә сәни көрдүм, бағрым охланлы	128
Еј чамалы күнәш, зүлфләри дилкеш	129
Шаһмар кими көрдүм сағын учуны	130
Хүблатын јасәмән гохулу зүлфү	131
Ај ағалар, сизә бир эрз еїләйм	132
Таңам кезәләгдән сәни баш билдим	133
Бир-бирина һәмдәм ики новчаван	134
Әжидири гәддими, дәлиб бағрымы	135

Тәчиисләр

Көзләрин чәллалдыр, баҳышын јагы	136
Көзәл бојлу, көзәл хојлу, көзәл јар	137
Сәһәр-сәһәр асән ги'лә јелләри	138
Көзәд чадукәрлик, халда фитнәлик	139
Еј дәнәни шәкәр, ләбләри гондаб	141
Еј күнәш чамаллы, сән нә көзәлсән	142

Нәр кимин чананы ким, бир әхли-урфап олмаја	143
Риају кибру кизбү бүхл олур најаб икитләрдә	144
Видалидән кәлән кағыз мәни фәрхәндән ал етди	145
Сачын уймуш хәјалым чүнки әнбәрбу кими	146
Салмаг нәзәриндән мәни чанан дүшәрми?	147
Ким ки, севдаји-сәри-зүлфи-пәришан дүшәр	148
Гарабаг ичра бир шаир калимуллан Мусадыр	149
Еј қули-хәпдан, фәрагындан сәсин ган ағларам	150
Мәнрибанлыг көрмәзид бир мәһлигдан күсүмшәм . .	151
Нәбидим, бу нәзакәтдә қули-рә'надан аргысган	152
Еј Видалы, кәрдиши-дөврани-қәрәфтәре ба!	153
Нәр келән кәлмиш, мәният ол гәмкүсарым кәләмәмиш .	154
Аյыны олсун көзләрим ким, кәлди јарын кағызы	155
Шәңәбәддин баян игбалу бәхти мүстәдам олсун	156
Јазыбы бир намә көз јашыла ол дилдара көндәрдим .	157
Чыкыбы башишаг сеиринә, едиғ сеир-чәмән кәлдим .	158
Сими-зәгәнин зүлфи-пәришан арасында	159
Әзәллән биз дә бир шәкәр ләби севдик севәнләр тәк .	160

Мұхәммәсләр

Нә хоштур баш гојмаг бир күләндамын гучагында	161
Кәдә, мән гурбан олум гашлары каман бачына	162
Билмәнәм мәндән нечүн ол севкли чанан кү'үб	163
Бәргү рүуб күн тәк чыхар бир нүри пейкар нәр сабаһ .	164
Нејләрәм, бела мунун мән ... иғбал ичинә	165
Еј күл, сәнә жохдур бу нәзакәтдә гәйинә	166
Севдаји-сәчиын, кечсә јүз ил, сәрдән үзүлмәз	167
Дилбәр, нә дејим, сан кими чанан дәл дүшмәз	168
Ah... бир сархөш никарын дағы өлдүрүдү мәни	169
Ah ким, бир јарын истигнасы өлдүрүдү мәни	170
Алды чаным наз ила ол көзләрін шәһла пәри	171
Еј сәба, јарә де ким, аварә көрдүм Вагифи	172
Ким ки, зөвг истәр бүти-шириндән севмәк кәрек .	173
Чүн бизим шалварымыз ә'лаву һәм әфзәл кәрек .	174
Гыш күнү чүнки дәнәр шол чәннәтул-мә'вајә күрк .	175
Дәнриә олду мәна дилдәр бир түфәнк	176
Еј мәни еjlәjәn аләмдә пәришан саггал	177
Тұба бојлум, ғамәттінди сәрву әр'әрдән көзәл	178
Еј пәрисима, сәниң дидарынын мүштагијәм	179
Бир көзәл ғамәтли јари-лаләрәнкі севмисәм .	180
Мән чанан мүлкүндә, мүтләг дөргү һаләт көрмәдим .	181
Сәниң, еј шұх мәлаиказда, гурбанын олум	184
Еј мани-шәрәф, мәнүр вәфаләр катирибән	185
Әла еј тәхтикаи-мәдәләт сұлтаны, хөш кәлдин! .	186
Мәрһәда, сән биз, еј түрфә чаван, хөш кәлдин .	187
Ол мани-мұнәввәркі, сәһәрән кедәчекдири	188
Дәрдин өлдүрүдү мәни, еј невчәваным, кәлә көр	189
Еј гашы каман, кирпији пейкан, гарачаргат	191

Валинин чешми чырагы, вәһ нә түрфә чан имиш	192
Вәһ, бу бағын нә әчәб сәрви-диларалары вар	193
Наз илә та ол бүти-зиба кәлисадан чыхар	196
Верди аға мәнә бир чуха ки, мин донә дәјәр	197
Үзүндән ол күнәш рұхсар та мәңәр чәкиб дурмуш	199
Бу нал илә, һәбібим, һәсрәтиндән чан кечсінми,	200

Мұстәзәдлар

Ярым нә көзәл кејиниб, әлван бәзәнибидір	201
Ja рәбби, бу шәһре, о үзү маһ кәләјди	202
Ей зұлғұ сијәһ, синәси әбҗәз, көзү алә	203
Сән генчә кимні һәр бир едән дәмдә јашынмаг	205
Бир нимтәнә ким, та ола зәрбәфү никүтәр	207

Мұәшшәрләр

Ей бүти-тутизәбан, кәл ки, мәгальын истәрәм	210
Ей ранки-рұхн-алына һејран құлу лаә	213
Накадан бир дәрлә дүшдүн олмады дәрман, Чавад	215
Бидади илә мұшаирә	218
Изәхлар	234
Тарихи, әғсанәві әз чөграғи адлар	243
Луғат	247

Редактору *Б. Чәфәров*

Рәссамы *Б. Зәjnалов*

Бәдии редактору *М. Гулиев*

Техники редактору *С. Миркишиев*

Корректорлары

M. Мурадова, Б. Магадиева

Жырламага верилмин 11/VII-1960-чы ил. Чапа иылдағыныш 14/IX-1960-чы ил. Карты форматы $84 \times 108^{1/2}$.
Физикалық жағдайда 8 $\frac{1}{2}$. Шарты ч. в. 13.4. Учтот изир.
Вареги 8,25. Сифарыш № 438. Тиражы 50000. Гилемети
4 ман. 20 тан.

1.1. 1961 илден гилемети 42 тан.

Азәрбајҹан Дәвәт Нәшријаты, Бакы,
Бүсү Начынен күчеси, № 6.

Азәрбајҹан ССР Мәденийет Назирлигинин
20 комиссар алымы мотбәси, Бакы,
Әли Бајрамов күчеси, № 3.

M. P. Vagif

СОЧИНЕНИЯ

(на азербайджанском языке)

Баку • Азербайджан • 1960

Азг- 75725

Гијмати 4 ман. 20 гэп.

1.1. 1961-чи илдэн 42 гэп.